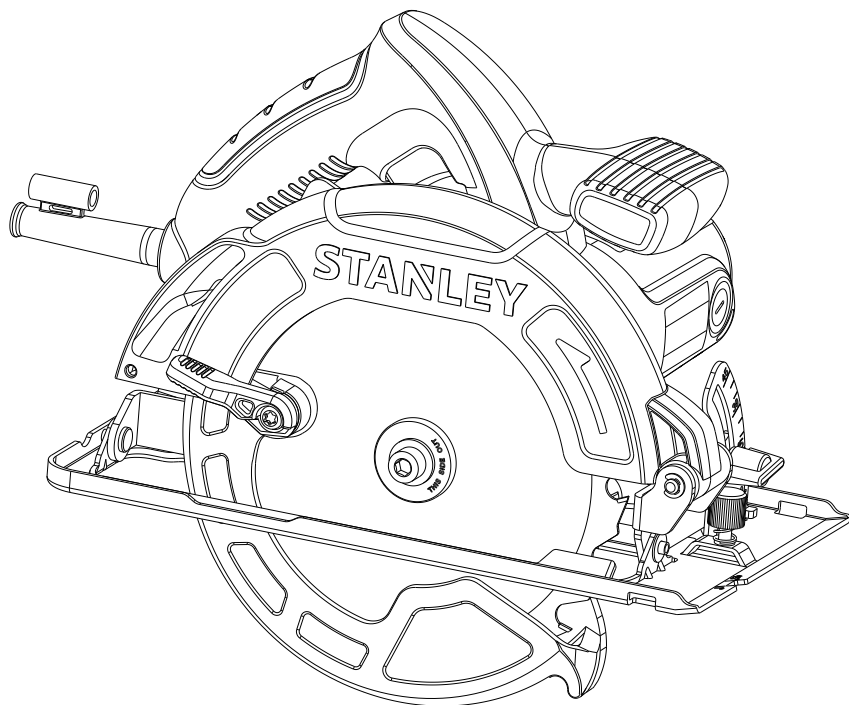


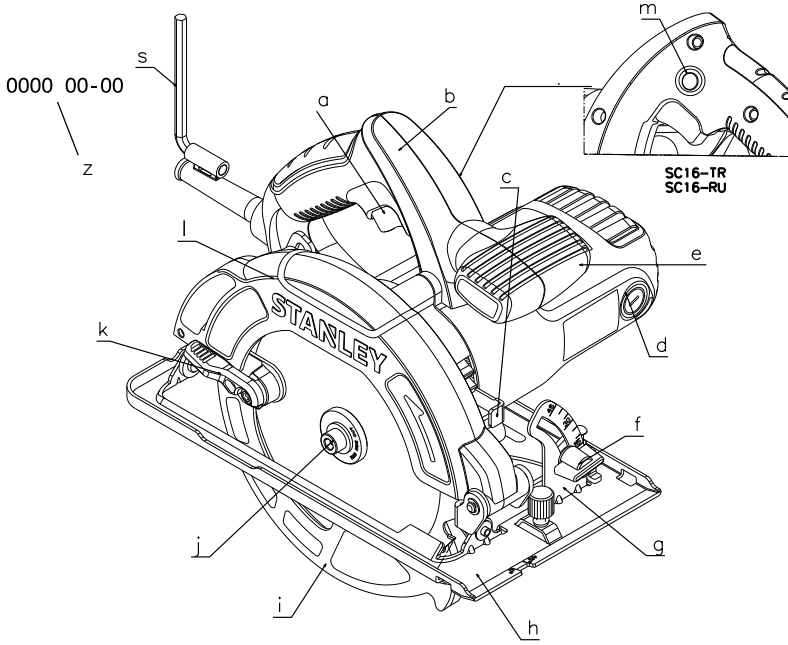
# STANLEY®



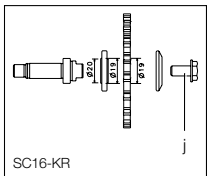
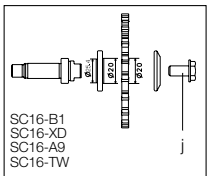
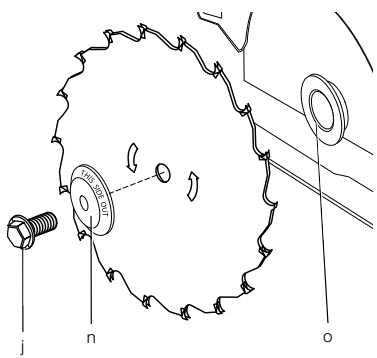
**SC16**

English	Page	7
简体中文	页	16
繁體中文	頁	24
한국어	페이지	32
BAHASA INDONESIA	Halaman	42
ภาษาไทย	หน้า	53
TIẾNG VIỆT	Trang	64

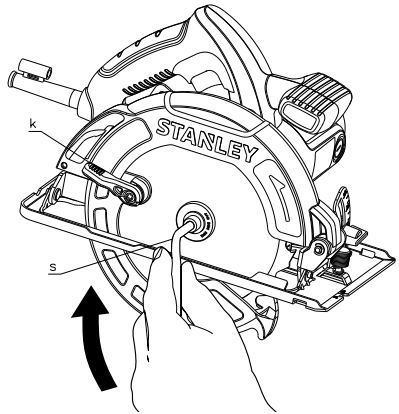
**A**



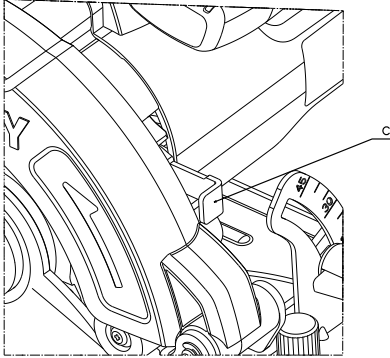
**B**



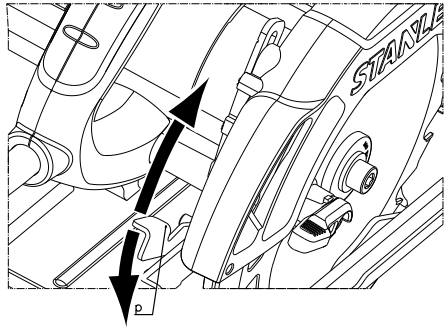
**C**



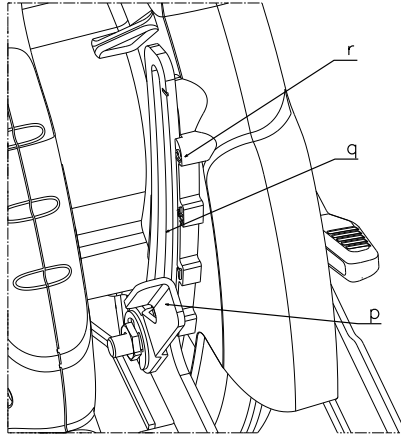
D



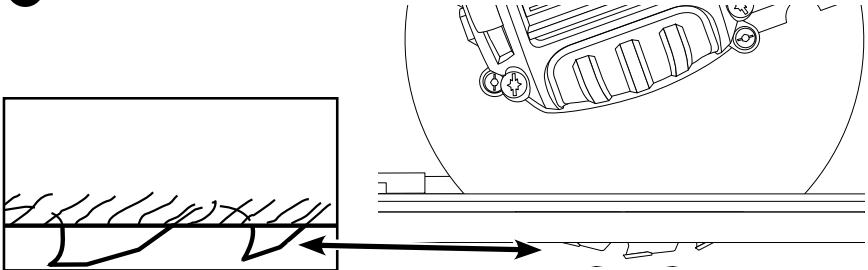
E



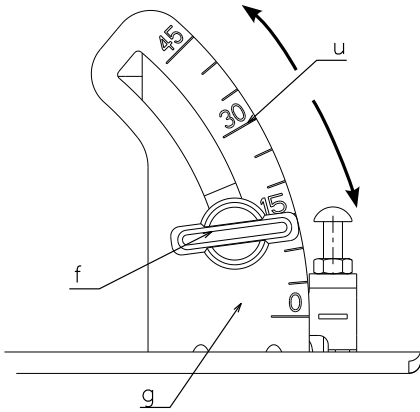
F



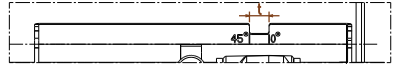
G



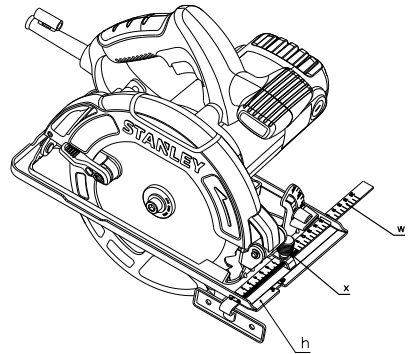
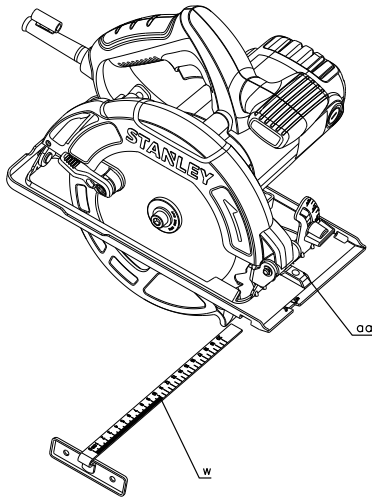
H



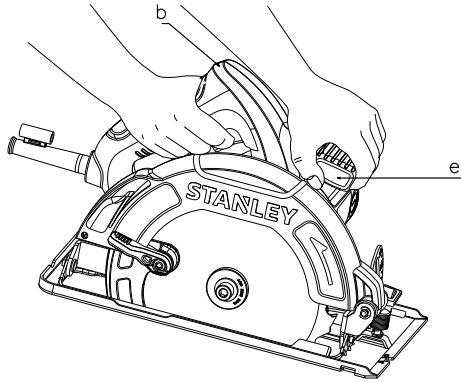
I



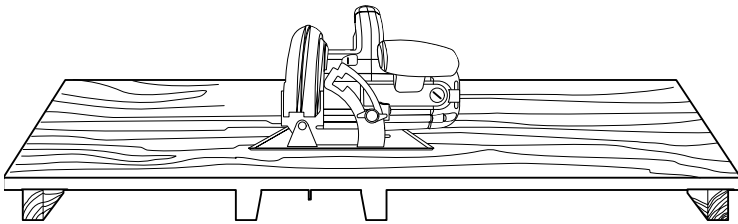
J



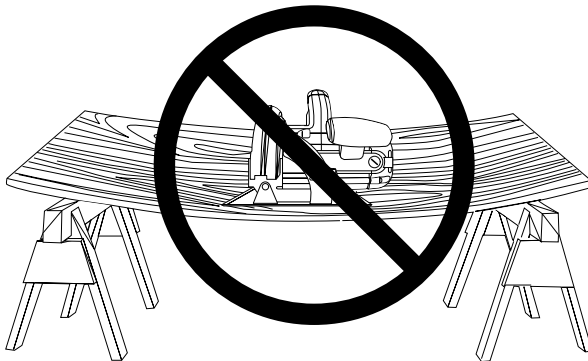
K



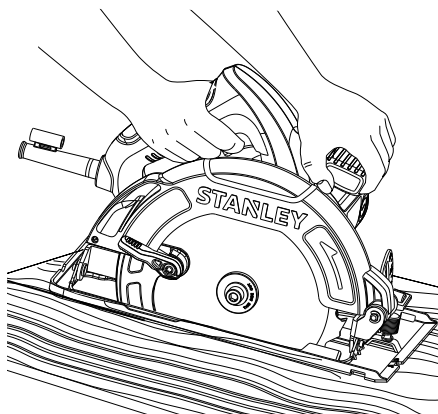
L



M



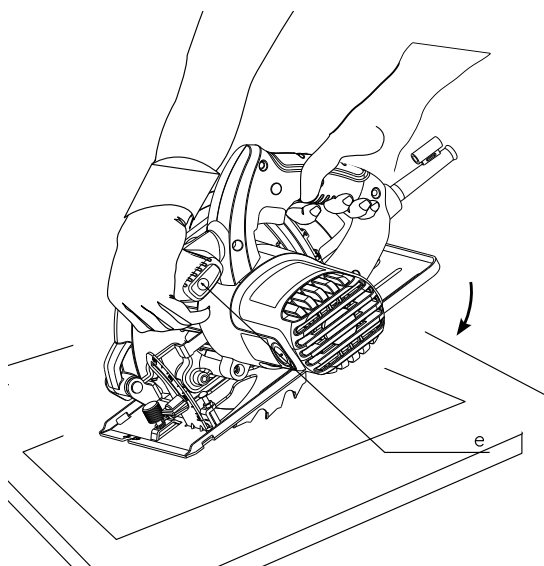
N



O



P



## Intended Use

Your STANLEY Circular Saw SC16 has been designed for wood cutting applications. This tool is intended for professional use.

### SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



**Warning:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## General Power Tool Safety Warnings



**WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded**

**surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4. Power Tool Use And Care


- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

### Safety Instructions for All Saws

#### Cutting procedures

- a.  **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e. **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- f. **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

#### Further safety instructions for all saws Kickback causes and related warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d. **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.



## Lower Guard Safety Instructions

- Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- The lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”.** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

## Additional Safety Instructions for Circular Saws

- ◆ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Wear a dust mask.** Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- ◆ **Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended.** For the proper blade rating refer to the technical data. Use only the blades specified in this manual, complying with EN 847-1.
- ◆ **Never use abrasive cut-off and diamond wheels. Do not cut concrete, brick, steel or other hard materials.**
- ◆ **Do not use water feed attachments.**
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Do not use this saw as a table saw.**

## Additional Safety Information



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

## RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.

- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

## LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:

	<b>WARNING!</b> To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.
	Wear ear protection.
	Wear safety glasses or goggles.
	Wear a dust mask.

## Date Code Position (Fig. A)

The Date Code (z), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2018 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

## THE PACKAGE CONTAINS

- 1 Circular Saw SC16
- 1 Circular Saw Blade
- 1 Blade Wrench
- 1 Parallel Fence
- 1 Instruction manual
- ◆ Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- ◆ Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## FEATURES (FIG. A)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- Trigger switch
- Main handle
- Blade lock
- End cap
- Auxiliary handle
- Bevel adjustment knob
- Bevel angle adjustment mechanism
- Base plate
- Lower blade guard
- Blade clamping screw
- Lower guard lever
- Upper blade guard
- Lock-off button (Lock-Off button for specified regions)



**WARNING:** These heavy-duty circular saws are designed for professional wood cutting applications. **DO NOT** use water feed attachments with this saw. **DO NOT** use abrasive wheels or blades. **DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases. **Do not** use diamond wheels.

These heavy-duty saws are professional power tools. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- ◆ This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## ELECTRICAL SAFETY

Only one voltage is applicable to this tool. Be sure to check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your Stanley tool is equipped with double insulation, hence, it does not require to be earthed

When the power cord is damaged, have it sent to a STANLEY service center for replacement to specially prepared cables.

## USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## BEFORE USE

- ◆ Before using the tool for the first time, it is recommended to receive practical information.
- ◆ Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool.
- ◆ Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock).
- ◆ Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).
- ◆ Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- ◆ Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

- ◆ Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.
- ◆ Do not clamp the tool in a vice.
- ◆ Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps.

## AFTER USE

- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

## CHANGING BLADES



**CAUTION:** The inner flange has the different diameter on both sides, the diameter is same as the digital marked on the flange. Use the correct side for the hole diameter of the blade you intend to use. Mounting the blade on the wrong side can result in the dangerous vibration.

SC16-B1	20mm and 25.4mm
SC16-XD	20mm and 25.4mm
SC16-KR	20mm and 19mm
SC16-A9	20mm and 19mm

## TO INSTALL THE BLADE (FIG. A–D)

1. Using the lower guard lever (k), retract the lower blade guard (i) and place blade on saw spindle against the inner clamp washer (o), making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the saw). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
2. Place outer clamp washer (n) on saw spindle with the large flat surface against the blade and the wording on the outer clamp washer facing you.
3. Thread blade clamping screw (j) into saw spindle by hand (screw has right-hand threads and must be turned clockwise to tighten).
4. Depress the blade lock (c) while turning the saw spindle with the blade wrench until the blade lock engages and the blade stops rotating.
5. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench (s).

**NOTE:** Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

### TO REPLACE THE BLADE (FIG. B–D,)

1. To loosen the blade clamping screw (j), depress the blade lock (c) and turn the saw spindle with the blade wrench (s) until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw counterclockwise with the blade wrench (screw has right-hand threads and must be turned counterclockwise to loosen).
2. Remove the blade clamping screw (j) and outer clamp washer (n). Remove old blade.
3. Clean any saw dust that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
4. Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.
5. Follow steps 1 through 5 under To Install the Blade, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

### LOWER BLADE GUARD



**WARNING:** The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.



**WARNING:** Never use the saw whose lower guard kept opening by adding a wedge, string, rubber band, or other materials.

### CHECKING THE LOWER GUARD(FIG.A)

1. Turn tool off and disconnect from power supply.
2. Rotate the lower guard lever (k) from the fully closed position to the fully open position.
3. Release the lever and observe the lower guard (i) return to the fully closed position.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- ◆ fails to return to the fully closed position,
- ◆ moves intermittently or slowly, or

- ◆ contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

### BLADES



**WARNING:** To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use clean, sharp blade.

If you need assistance regarding blades, please contact your local STANLEY dealer.

### Depth of Cut Adjustment (FIG. E–G)

1. Raise the depth adjustment lever (p) to loosen.
2. To obtain the correct depth of cut, align the notch (q) on the depth adjustment strap with the appropriate mark on the upper blade guard (l).
3. Tighten the depth adjustment lever
4. For the most efficient cutting action using a carbide tipped saw blade, set the depth adjustment so that about one half of a tooth projects below the surface of the wood to be cut.
5. A method of checking for the correct cutting depth is shown in Figure G. Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, and observe how much tooth projects beyond the material.

### Bevel Angle Adjustment (FIG. H)

The bevel angle adjustment mechanism (g) can be adjusted between 0° and 45°.

1. Turn the bevel adjustment knob (f) to loosen.
2. Tilt the foot plate to the desired angle mark on the pivot bracket (u).
3. Turn the bevel adjustment knob to retighten.

### Kerf Indicator (FIG. I)

The front of the saw shoe has a kerf indicator (t) for vertical and bevel cutting. This indicator enables you to guide the saw along cutting lines penciled on the material being cut. The indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or “kerf” cut by the moving blade fall to the right of the indicator. The notches on the base plate indicate 0° and 45°.

### Mounting and Adjusting the Parallel Fence (FIG. J)

The parallel fence (w) is used for cutting parallel to the edge of the workpiece.

### MOUNTING (FIG.J-K)

1. Insert parallel fence adjustment knob (x) into the hole (aa) as shown in Figure J, keeping the knob loose to allow the parallel fence to pass.

2. Insert the parallel fence (w) into the base plate(h) as shown in Figure J.
3. Tighten the parallel fence adjustment knob (x).

## ADJUSTING

1. Slacken the fence adjustment knob (x) and set the parallel fence (w) to the desired width. The adjustment can be read on the parallel fence scale.
2. Tighten the fence adjustment knob (x).

## Prior to Operation

- ◆ Make sure the guards have been mounted correctly. The saw blade guard must be in closed position.
- ◆ Make sure the saw blade rotates in the direction of the arrow on the blade.
- ◆ Do not use excessively worn saw blades.

## OPERATION

### Instructions for Use



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

### Proper Hand Position (FIG. K)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle (b), with the other hand on the auxiliary handle (e).

### Switching On and Off (FIG. A)

To run the tool, press the ON/OFF-switch (a).

To stop the tool, release the ON/OFF-switch. Always switch OFF the tool when work is finished and before unplugging.

### Switching On and Off (safety switch)(FIG. A)

If your saw is equipped with a safety switch to prevent inadvertent operation, please follow the below instruction.

To run the tool, press the lock-off button (m) and subsequently press the ON/OFF-switch (a). Release the lock-off button (m).

To stop the tool, release the ON/OFF-switch (a). Always switch OFF the tool when work is finished and before unplugging.

**NOTICE:** Do not switch the tool ON or OFF when the saw blade touches the workpiece or other materials.

## Workpiece Support (FIG. L–P)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, support the work properly and hold the saw firmly to prevent loss of control.

Figures M and O show proper sawing position. Figures N and P show an unsafe condition. Hands should be kept away from cutting area, and power cord is positioned clear of the cutting area so that it will not get caught or hung up on the work.

To avoid kickback, ALWAYS support board or panel NEAR the cut. (Fig. M and O). DON'T support board or panel away from the cut (Fig. N and P).

When operating the saw, keep the cord away from the cutting area and prevent it from becoming hung up on the workpiece.

ALWAYS DISCONNECT SAW BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS! Place the work with its "good" side—the one on which appearance is most important—down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you saw it.

## Cutting



**WARNING:** Never attempt to use this tool by resting it upside down on a work surface and bringing the material to the tool. Always securely clamp the workpiece and bring the tool to the workpiece, securely holding the tool with two hands as shown in Figure P.

Place the wider portion of the saw foot plate on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As examples, Figure P illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback. Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring. Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep working without much decrease in speed. Forcing the saw can cause rough cuts, inaccuracy, kickback, and over-heating of the motor. Should your cut begin to go off the line, don't try to force it back on. Release the switch and allow blade to come to a complete stop. Then you can withdraw the saw, sight anew, and start a new cut slightly inside the wrong one. In any event, withdraw the saw if you must shift the cut. Forcing a correction inside the cut can stall the saw and lead to kickback.

**IF SAW STALLS, RELEASE THE TRIGGER AND BACK THE SAW UNTIL IT IS LOOSE. BE SURE BLADE IS STRAIGHT IN THE CUT AND CLEAR OF THE CUTTING EDGE BEFORE RESTARTING.**

As you finish a cut, release the trigger and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the spring-tensioned telescoping guard will automatically close under the blade. Remember the blade is exposed until this occurs.

Never reach under the work for any reason. When you have to retract the telescoping guard manually (as is necessary for starting pocket cuts) always use the retracting lever.

**NOTE:** When cutting thin strips, be careful to ensure that small cutoff pieces don't hang up on inside of lower guard.

### RIPPING

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of a STANLEY parallel fence (w) is recommended.

### POCKET CUTTING (FIG. O)



**WARNING:** Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

1. Adjust the saw foot plate so the blade cuts at desired depth.
2. Tilt the saw forward and rest front of the foot plate on material to be cut.
3. Using the lower guard lever, retract lower blade guard to an upward position. Lower rear of foot plate until blade teeth almost touch cutting line.
4. Release the blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from guard lever and firmly grip auxiliary handle (e), as shown in Figure P. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure the cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its foot plate rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
7. Release trigger and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.

## MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

### LOWER GUARD

The lower guard should always rotate and close freely from a fully open to fully closed position. Always check for correct operation before cutting by fully opening the guard and letting it close. If the guard closes slowly or not completely it will need cleaning or servicing. Do not use the saw until it functions correctly. To clean the guard, use dry air or a soft brush to remove all accumulated sawdust or debris from the path of the guard and from around the guard spring. Should this not correct the problem, it will need to be serviced by an authorized service center.

### Blades

A dull blade will cause inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering and increase the possibility of kickback. Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade. It is a good practice to keep extra blades on hand so that sharp blades are available for immediate use. Dull blades can be sharpened in most areas.

Hardened gum on the blade can be removed with kerosene, turpentine, or oven cleaner. Anti-stick coated blades can be used in applications where excessive build-up is encountered, such as pressure treated and green lumber.

### Optional Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Protecting The Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Please sort it out for separate recycling.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

## Notes

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

## Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and/or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

## TECHNICAL DATA

CIRCULAR SAW		SC16
		B1/XD
Voltage	V <sub>AC</sub>	220-240
Frequency	Hz	50-60
Power input	W	1600
Rated speed	min <sup>-1</sup>	5500
Maximum Blade diameter	mm	190
Maximum depth of cut at		
90°	mm	65
45°	mm	50
Blade bore	mm	20 / 25.4
Bevel angle adjustment	mm	45°
Weight	kg	3.90

## 设计用途

您的 STANLEY 电圆锯 SC16 专为木材切割应用而设计。本工具可供专业使用。

## 安全说明

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读这本手册，并注意这些标志。



**危险：**表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。



**警告：**表示存在潜在的危險情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



**警示：**表示存在潜在危險情况，如果不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。

**注意：**表示存在不涉及人身伤害的情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。



**警告：**为降低伤害风险，请阅读本说明手册。

## 电动工具通用安全警告



**警告！**阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

### a) 工作场地的安全

- 1) 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会让你失去对工具的控制。

### b) 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。

- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 4) 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 6) 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用 RCD 可减小电击危险。

### c) 人身安全

- 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 2) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 5) 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- 7) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

### d) 电动工具使用和注意事项

- 1) 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明



不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。

- 5) 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住, 检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏, 电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 6) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 7) 按照使用说明书, 考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。


#### e) 维修

将你的电动工具送交专业维修人员, 使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

在切削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时, 要通过绝缘握持面来握持工具。切削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。

### 附加安全细则

#### 适用于所有电锯的安全说明

- a.  **警告: 双手要远离切割区域和锯片。第二只手要放在副手柄或马达壳上。**  
如果双手持锯, 就不会被锯到。
- b. **不得使肢体处于工件下方。**在工件下面, 护罩将无法提供保护。
- c. **根据工件厚度调整切割深度。**工件下面能够看到的部分应该小于一个完整锯齿的长度。
- d. **严禁手持待切割工件, 或把工件横在腿上。**把工件可靠地固定在稳定的平台上。妥善支撑工件非常关键, 可以减少身体暴露、卡锯或失控的危险。
- e. **在切削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时, 要通过绝缘握持面来握持工具。**接触“带电”导线将导致电动工具暴露的金属部分“带电”, 并且使操作人员触电。
- f. **纵割时, 一定要使用导尺或直边导向。**这能够提高锯割准确性, 并且降低卡锯的几率。
- g. **切记使用的锯片要具有正确尺寸和形状的轴心孔(菱形或圆形)。**与安装部分不匹配的锯片会离心运行, 造成失控。
- h. **严禁使用损坏或不正确的锯片垫片或螺栓。**锯片垫片和螺栓为您的电锯专门设计, 可以达到最佳性能以及最安全的运行状态。

#### 反弹原因以及操作员对反弹现象的预防措施

- 回弹是锯片被夹、卡住或错位时的意外事件, 导致锯片失控, 并离开锯台、向操作者的方向抬起。

- 当锯片因锯口闭合而被夹或卡住时, 锯片无法转动, 马达的反作用力会驱使设备迅速朝操作者的方向回弹。
- 如果锯片在锯缝中扭曲或偏离锯缝, 锯片背部的锯齿会掘进木材的上表面, 导致锯片攀出锯缝, 朝后弹向操作人员。

回弹是电圆锯使用不当和/或操作流程或条件不正确所导致的, 采取如下适当预防措施即可避免。

- a. **双手紧握工具并调整好身体和手臂的位置以抵挡反冲力。**保持身体在锯片的任何一侧, 而非与锯片成一直线。反冲能引起锯片后弹, 但是只要采取适当的预防措施, 操作人员可以控制住反冲力。
- b. **如果锯片卡住, 或由于任何原因与锯缝干涉, 那么请松开触发开关, 保持电锯不动, 直至锯片在材料中完全停止。**在锯片还在运转时, 切勿尝试从加工件中去掉工具或向后拔出工具, 否则有可能出现反冲现象。仔细观察并采取纠正措施消除卡锯的原因。
- c. **如果工具需要在工件中重新启动进行切割, 请把锯片与锯缝中心对准, 检查并确保锯齿没有卡在材料里。**如果锯片被卡住, 那么在重新启动工具时, 锯片可能会上跳或反冲。
- d. **支撑好大型板材将卡锯和反冲的风险最小化。**大型板材容易因自身的重量下陷。因此必须在板材下面靠近切割线的一边以及靠近板材边缘的一边提供支撑物件。
- e. **请勿使用钝化或损坏的锯片。**未磨利或锯路未适当调整的锯片会产生狭窄锯缝, 引起过度摩擦、卡锯及反冲。
- f. **在锯割时, 锯深和倾角锁定杆必须牢固上紧。**如果锯割过程中锯片调节器移动, 则会造成卡锯及反冲。
- g. **“插切”已有墙体或其它盲区时, 要特别当心。**突出的锯片可能会锯到能够引起反冲的物体。

#### 下护罩安全指南

- a. **每次使用前, 要检查下护罩是否能够正确闭合。**如果下护罩不能自由运动并即时关闭, 切勿使用电锯。决不能以夹、捆或其他方式将下护罩固定在打开位置。如果电锯不小心跌落, 下护罩可能会弯曲。用收缩柄升起下护罩, 确保在锯割的任何角度、任何深度, 下护罩都能够运动自由, 并且碰不到锯片或任何其它部件。
- b. **检查下护罩弹簧的状况。**如果护罩和弹簧的运行情况不良, 必须在使用前进行维修。部件损坏、树脂堆积或碎屑堵塞都会造成下护罩反应迟钝。
- c. **只有在特殊锯割如“插切”或“复合切割”时, 才允许手工收起下护罩。**用收缩柄升起下护罩, 锯片一进入材料, 即放开下护罩。所有其它锯割情况, 下护罩均应自动运行。
- d. **把电锯放到工作台或地板上之前, 切记观察下**

护罩是否盖住锯片。无防护的锯片依惯性转动时可令电锯往后运动，锯切所有触及的物体。应该清楚开关松开后锯片停止所需要的时间。

### 电圆锯附加安全说明

- ◆ 请佩戴听力保护器。暴露在噪声中会引起听力损伤。
- ◆ 请佩戴防尘面罩。暴露在粉尘微粒中可能会导致呼吸困难和伤害。
- ◆ 请勿使用大于或小于建议直径的锯片。有关适当的锯片规格，请参考技术参数。请仅使用本手册规定的、符合 EN 847-1 要求的锯片。
- ◆ 禁止使用研磨切割砂轮和金刚砂轮。不要切割混凝土、砖、钢或其他原始材料。
- ◆ 切勿使用给水附件。
- ◆ 请使用夹具或采取其它可行的方法，把工件可靠地固定在稳定的平台上。手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- ◆ 不要将此电锯作为圆锯机使用。

### 附加安全信息



警告：我们建议使用漏电保护额定电流为 30 毫安或以下的漏电保护装置。





### 其他风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤
- 飞散颗粒造成的人身伤害风险。
- 操作过程中附件加热而产生的烧伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。
- 有害物质粉尘引起的风险。

### 工具上的标签

除了在本手册中所使用的标志，工具上的标签还包括以下标志：

	警告！为降低伤害风险，用户必须在使用前阅读说明手册。
	请佩戴听力保护器。
	请务必佩戴安全眼镜或护目镜。
	请佩戴防尘面罩。

### 日期码位置 (图 A)

包含制造年份的日期码 (z) 打印在工具机壳内。

示例：

2018 XX XX

制造年份 包装内的物品

### 包装内的物品包括

- 1 个电圆锯 SC16
- 1 片电圆锯锯片
- 1 把锯片扳手
- 1 把平行导尺
- 1 本使用手册
- ◆ 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- ◆ 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

### 功能部件 (图 A)



警告：切勿改装本电动工具或其任何部件，否则可能会导致损坏或人身伤害。

- a. 触发开关
- b. 主手柄
- c. 锯片锁
- d. 端盖板
- e. 副手柄
- f. 斜角调整旋钮
- g. 斜面调节装置
- h. 底板
- i. 下锯片护罩
- j. 锯片夹紧螺丝
- k. 下护罩卡杆
- l. 上锯片护罩
- m. 锁止按钮 (在某些特定区域为锁定按钮)



警告：本重载电圆锯设计用于专业木材切割的应用。请勿将本电锯与给水附件一起使用。请勿使用任何研磨轮或锯片。请勿在潮湿环境中或在易燃液体或气体存在的环境中使本工具。请勿使用金刚砂轮。

本重载电锯是专业型电动工具。请勿让儿童接触工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- ◆ 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员 (包括儿童) 使用，除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

## 电气安全

只有一种电压适用于本工具。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。



本 Stanley 工具配备双重绝缘功能，因此不需要接地。

若电源线受损，请将其送到 STANLEY 服务中心，以更换特制的电源线。

## 使用延长线

如需使用延长电缆，请使用与本工具的输入功率（见**技术参数**）匹配的经检验 3 芯延长线。最小导体尺寸为 1.5 平方毫米，最大长度为 30 米。使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

## 使用前

- ◆ 首次使用该工具之前，建议您阅读实用信息。
- ◆ 始终检查电源电压是否与工具铭牌上指示的电压相同。
- ◆ 使用合适的探测器以寻找隐藏的公用线路，或致电当地公用事业公司以寻求帮助（与电线接触会导致火灾或电击；损坏气体线路可能导致爆炸；穿透水管会导致财产损失或触电）。
- ◆ 请勿使用含有石棉的材料（石棉被认为是致癌物质）。
- ◆ 含铅涂料、某些木材品种，矿物质和金属等材料产生的粉尘可能对健康有害（接触或吸入灰尘可能会给操作员或旁观者带来过敏反应和/或呼吸系统疾病）；请佩戴防尘面罩并使用除尘装置（如可连接装置）。
- ◆ 某些类型的粉尘被归类为致癌物质（如橡木粉和山毛榉粉），特别是与木材调整添加剂配合使用时；请佩戴防尘面罩并使用除尘装置（如可连接装置）。
- ◆ 请遵守与您使用工作材料有关的粉尘相关国家要求。
- ◆ 请勿将工具夹在钳子中。
- ◆ 请使用完全展开、容量为 16 安培的安全延长线。

## 使用后

• 关闭工具后，请勿用附加的横向力来阻止附件旋转。

## 组装与调整



**警告：**为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或移除/安装附件或配件之前，请关闭工具电源和断开工具电源连接。重新连接工具之前，请按下并松开触发开关以确保工具已关闭。意外启动可能会导致人身伤害。

## 更换锯片



**警示：**内部法兰两侧的直径不同，直径与法兰上的数字标记相同。请您打算使用的刀片孔径选择正确的一面。将刀片安装在错误的一侧会导致危险的振动。

SC16-A9 20 毫米和 25.4 毫米

## 安装锯片 (图 A-D)

1. 使用下护罩卡杆 (k) 将下锯片护罩 (i) 收起，然后将锯片置于电锯主轴、并靠在内夹垫圈 (o) 上，确保锯片旋转的方向正确（锯片及锯齿上的旋转箭头要与电锯上的旋转箭头朝向一致）不要以为在正确安装的情况下印在锯片上的记号始终都会面向您。收起下锯片护罩安装锯片时，请检查下锯片护罩的状况和运行，以确保其运行正常。确保在锯割的任何角度、任何深度，下锯片护罩都能够运动自由，并且碰不到锯片或任何其它部件。
  2. 将外夹垫圈 (n) 置于电锯主轴上，让较大的平面靠锯片上，请注意，外夹垫圈上的字要面向您。
  3. 用手将锯片夹紧螺丝 (j) 拧上电锯主轴（螺丝螺纹为右旋螺纹，必须顺时针旋转以紧固）。
  4. 按下锯片锁 (c)，同时小心使用锯片扳手旋转电锯主轴，直至锯片锁啮合、锯片停止转动。
  5. 使用锯片扳手紧固锯片夹紧螺丝 (s)。
- 注：**切勿在电锯还在运行的时候按下锯片锁，或为了让工具停止运行按下锯片锁。切勿在锯片锁已按下时启动电锯。这将严重损坏您的电锯。

## 更换锯片 (图 B-D)

1. 松开锯片夹紧螺丝 (j)，按下锯片锁 (c)，同时小心使用锯片扳手 (s) 旋转电锯主轴，直至锯片锁啮合、锯片停止转动。当锯片锁已啮合，请使用锯片扳手逆时针转动锯片夹紧螺丝（螺丝螺纹为右旋螺纹，必须逆时针旋转以松开）。
2. 取下锯片夹紧螺丝 (j) 和外夹垫圈 (n)。拆下旧锯片。
3. 把积聚在护罩和垫圈附近的锯屑清理干净，检查下锯片护罩的状况和运行，如上所述。请勿在这些区域添加润滑油脂。
4. 始终要使用尺寸（直径）正确、中心孔尺寸和形状适于安装在电锯主轴上的锯片。切记确保锯片的最大建议转速 (rpm) 符合或超越电锯的转速 (rpm)。
5. 遵循安装锯片中的步骤 1 至 5，确保锯片将于正确的方向旋转。

## 下锯片护罩



**警告：**下锯片护罩是一项能够降低严重人身伤害风险的安全保障。如果该护罩已丢失、损坏、安装不当或不能正常运行，切勿使用电锯。请勿完全依赖下锯片护罩，请勿假设下锯片护罩在所有情况下都可提供保护。若要保障安全，您必须同时遵守所有的警告和预防措施并正确操作电锯。每次使用前，要检查下护罩是否能够正确闭合。若下护罩已丢失或不能正常运行，请将电锯送交维修再使用。为了确保产品安全及可靠，所有的维修、保养和调节，均应该由授权的维修中心或合格机构执行，并始终使用相同的备件进行更换。



**警告：**如果下护罩保持打开，切勿通过添加楔形物、绳子、橡皮筋或其他材料来继续使用电锯。

## 检查下护罩 (图 A)

1. 关闭工具电源并断开工具的电源连接。
2. 转动下护罩卡杆 (k)，从完全闭合的位置至完全开敞的位置。
3. 松开卡杆，直至下护罩 (i) 恢复到完全闭合的位置。

如符合任何以下情况，电动工具必须送交授权的服务中心进行维修：

- ◆ 无法恢复到完全闭合的位置、
- ◆ 运动断续或缓慢、
- ◆ 运动时以任何角度、任何深度触及锯片或任何其它部件。

## 锯片



**警告：**请始终使用护目装备以最小化眼部伤害的风险。硬质合金是一种硬脆性材料。工件中的外来物件如电线或钉子可能会导致锯片边缘破裂或损坏。应仅在下锯片护罩固定到位时操作电锯。使用前将锯片按正确的旋转方向安装到位，且必须使用干净锋利的锯片。

若您需要有关锯片方面的协助，请联系您的当地 STANLEY 代理商。

## 切割深度调节 (图 E-G)

1. 升起深度调节卡杆 (p) 以松开。
2. 若要获得正确的切割深度，请将深度调节带上的凹口 (q) 与上锯片护罩 (l) 上的相应标记对齐。
3. 拉紧深度调节卡杆
4. 欲使用硬质合金镶齿锯片获得最佳切割效应，即可设置深度调节，确保要切割木材下面突出一个半锯齿的长度。

5. 请参照图 G，学习如何检查正确的切割深度。将您要切割的材料放置于锯片的一侧，观察锯齿突出于材料的长度。

## 斜面调节 (图 H)

倾角调节装置 (g) 可在 0° 至 45° 间进行调节。

1. 转动以松开倾角调节旋钮 (f)。
2. 倾斜支脚板至枢轴支架 (u) 上的所需角度。
3. 旋转倾角调节旋钮以重新拧紧。

## 锯缝指示线 (图 I)

电锯锯座前部有一根线，为锯缝指示线 (t)，用于直切和斜切。锯缝指示线能够导引电锯沿着被切割的材料上的铅笔线行进。锯缝指示线和锯片的左 (内) 侧齐平，这样锯片切割出的锯缝就落在锯缝指示线的右侧。底板上的凹口指示 0° 和 45°。

## 安装及调节平行导尺 (图 J)

平行导尺 (w) 用来进行和工件边缘平行的切割。

### 安装 (图 J-K)

1. 如图 J 显示，将平行导尺调节旋钮 (x) 插入孔 (aa) 中，切勿拧紧旋钮，以允许平行导尺通过为宜。
2. 如图 J 显示，将平行导尺 (w) 插入底板 (h)。
3. 拧紧平行导尺调节旋钮 (x)。

### 调节

1. 松开平行导尺调节旋钮 (x)，然后将平行导尺 (w) 设置到所需宽度。平行导尺刻度显示您的调节宽度。
2. 拧紧导尺调节旋钮 (x)。

### 使用前的准备工作

- ◆ 确保所有护罩已正确安装。锯片护罩必须处于闭合位置。
- ◆ 请确保锯片旋转方向与锯片上箭头所指方向一致。
- ◆ 禁止使用过度磨损的锯片。

### 操作

#### 使用说明



**警告：**请务必遵守安全说明和适用法规。



**警告：**为降低人身伤害的风险，在拆、装配件或调整、修理工具之前，请关闭工具并拔出工具插头。意外启动可能会导致人身伤害。

## 正确的手持方式 (图 K)



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 请务必使用正确的手持方式, 如图所示。



**警告:** 为降低严重的人身伤害风险, 请务必紧握工具以防止出现突然的反作用力。

正确的手部位置要求一只手握住主握柄 (b), 另一只手则握住副手柄 (e)。

## 启动与关闭 (图 A)

要运行工具, 请按下开关 (a)。

要停止工具, 请松开开关。在工作完毕、拔下工具插头之前, 请务必关闭工具开关。

## 启动与关闭 (安全开关) (图 A)

若您的电锯装配了防止操作失误的安全开关, 请遵守以下指示。

要运行工具, 请按下锁止按钮 (m), 然后再按下开关 (a)。松开锁止按钮 (m)。

要停止工具, 请松开开关 (a)。在工作完毕、拔下工具插头之前, 请务必关闭工具开关。

**注意:** 当锯片正触及工件和其他材料时, 务必不要启动或关闭工具。

## 工件支撑 (图 L-P)



**警告:** 为降低严重人身伤害风险, 请妥善支撑工件并牢牢持握电锯, 以避免失去控制。

图 M 和图 O 显示了正确的锯切状态。图 N 和图 P 显示了危险状态。双手应远离切割区域, 电源线要放置于切割区域外, 以不至于缠绕或悬挂在工件上。

为避免反冲, 请始终在位于切割位置的附近支撑板或板材 (图 M 和图 O)。切勿在远离切割位置的位置支撑板或板材 (图 N 和图 P)。

操作电锯时, 让电线远离切割区域, 以不至于缠绕或悬挂在工件上。

进行任何调节之前, 务必一定要关闭电锯电源! 将工件以其“好”的一面, 即外观上最重要的一面朝下放下。本电锯朝上切割, 因此锯切时只会朝上的那面产生碎屑。

## 切割



**警告:** 切勿尝试把工具放置在工作面上, 把材料带到工具的面前切割。请始终夹紧工件, 把工具带到工件的面前, 用双手紧握工具, 如图 P 所示。

请将电锯支脚板较宽的部分放置于支撑稳当的工件端上, 不要放在切割完毕后将会掉落的那一端上。作为示例, 图 P 示意了切下板末的正确方法。始终要用夹具夹紧工件。不要尝试用手握住短工件! 请记得要为悬臂的悬挂的材料提供支撑。从下方锯切材料时要加倍当心。

确锯片接触要切割的材料前电锯已经达到最高转速。锯片靠着被切割的材料启动或者启动中推入锯缝可能会导致反冲。掌握向前推锯的速度, 应感到锯片不吃力。即便在同一块材料中, 材料的硬度和韧性也不一定一样, 多节和潮湿的部分都会加重电锯的负荷。这时, 要慢些推锯, 但要以推锯速度没有减慢太多为准。强行推锯会造成锯缝粗糙、精度降低、反冲, 以及马达过热。如果出现跑锯的情况, 不要试图强行拉回。松开开关, 让锯片完全停止。抽出锯片, 重新察看, 从刚刚的锯缝稍内的位置开始重新入锯。任何情况下, 要纠正锯缝都要先撤出锯片。在锯缝内强行纠偏会导致停锯并带来反冲后坐。

若出现停锯, 请松开触发开关, 然后向后拉锯, 直到锯片松动。重新启动前请确保锯片和锯缝边缘之间有缝隙并平行。

完成切割后, 请松开触发开关, 让锯片完全停止后再从工件中抽出电锯。抬起电锯时, 弹簧绷紧压入的护罩会自动在锯片下方关闭。切记在这之前, 锯片是外露的。

无论什么理由, 绝不可在此前接触工件下方。如果不得不动手抬起护罩 (例如在开始进行袋形切割时), 请一定要使用收缩柄。

**注:** 在切割细长条时, 要小心确保切下的小木块不要被悬卡在下护罩中。

## 纵向切割

纵向切割就是将较宽的板材切割成较窄的板条, 即按材料纹理纵向锯切。此类锯切较难用手引导, 建议使用 STANLEY 平行导尺 (w)。

## 袋形切割 (图 O)



**警告:** 切勿将锯片护罩绑至升起的位置。切勿在进行袋形切割时将电锯往后移动。这将可能导致工具从工件表面弹出, 造成人身伤害。

袋形切割是在地板、墙壁或其它平坦表面上进行的切割。

1. 调节电锯支脚板, 让锯片触及所需深度切割。
2. 向前倾斜电锯, 让支脚板的前端靠在被切割的材料上。

3. 使用下护罩卡杆, 将下锯片护罩收起至靠上位置。降低支脚板后端, 直至锯齿齿几乎触及切割线。
4. 松开锯片护罩 (护罩与工件的接触将使其保持在所在位置, 并在开始切割时自由打开)。将手从护罩卡杆移开, 并紧握副手柄 (e), 如图 P 显示。提调整身体和手臂的位置, 以在反冲发生时做出抵挡。
5. 在开始锯之前确定切割表面。
6. 启动马达, 让电锯缓缓切入材料, 直至支脚板平躺在要切割的材料上。沿着切割线推进电锯, 直至完成切割。
7. 松开触发开关, 让锯片完全停止后再从材料中撤出锯片。
8. 请在每一次新的切割作业前重复上述步骤。

## 维护

本 STANLEY 电动工具设计精良, 可以长时间使用, 只需极少的维护。要连续获得令人满意的工作效果, 需要进行合适的工具维护和定期清洁。

- ◆ 定期使用软刷或干布清洁工具内的通风槽。
- ◆ 定期使用湿布清洁电动机外壳。请勿使用任何研磨性或基于溶剂的清洁剂。本工具不允许用户自行维修。如果发生问题, 请联系授权维修代理。



### 润滑

本电动工具无需另行润滑。



### 清洁



**警告:** 一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑, 请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时, 需戴上经认可的护目装备和防尘面具。



**警告:** 请勿使用溶剂或其它刺激性化学物质来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具, 切勿让工具的任何部件浸在液体中。

为保持产品安全可靠, 维修、碳刷检查和更换以及其他任何维护或调整操作, 均应由 STANLEY 服务中心执行, 并务必使用 Stanley 替换部件进行更换。

## 下护罩

下护罩始终应该从一个完全开敞的位置自由旋转并关闭至完全闭合的位置。在进行切割之前, 始终要完全打开护罩再让其关闭, 由此检查护罩是否正确运行。如果关闭缓慢或没有完全关闭, 则将需要进行清洁或维修。在护罩未能正确运行之前, 请

不要使用本电锯。若要清洁护罩, 请用干燥的空气或软刷移除护罩路径上及护罩弹簧周围的锯屑和碎屑。如果这还不能纠正问题, 则将需要送交授权的服务中心进行维修。

## 锯片

钝化的锯片将导致切割效能降低、电锯马达超载、过量产生碎屑, 并且会增加反冲发生的几率。当您无法再轻松推进电锯时、当马达超载时、或当锯片累积过多热量时, 则必须更换锯片。最好随时准备多余的锯片, 以便随时使用锋利的锯片。大多数的锯片钝化区域都可以被磨利。

可以使用煤油、松节油或烤炉清洁剂清除锯片上硬化的树脂。在树脂过量堆积的应用中, 如经过压力处理及未经干燥的木材, 您可以使用抗粘性涂层锯片。

## 可选配件



**警告:** 除了 STANLEY 提供的配件之外, 其他配件都未经此产品兼容性测试, 如果将此类配件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低伤害风险, 本产品仅应使用 STANLEY 推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适配件的信息。

## 保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 STANLEY 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品, 请不要将它们与家庭垃圾一起处理。请将其分类, 以便分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。再生材料的再利用有助于防止环境污染, 并降低对原材料的需求。

## 备注

STANLEY 的政策是持续改进我们的产品, 因此, 我们保留随时更改产品规格的权利, 恕不另行通知。标准设备和附件可能会因国家 (地区) 而异。

不同国家 (地区) 的产品规格也可能会有所不同。并非所有的国家 (地区) 都可提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况, 请联系您当地的 STANLEY 经销商。

## 服务信息

STANLEY 提供覆盖您所在国家的公司隶属和/或授权服务点。所有 STANLEY 服务中心都具有训练有素的人员, 为客户提供高效和可靠的电动工具服务。不论您是需要技术建议、维修还是原厂替换部件, 都可以联系最靠近您的 STANLEY 服务点。

## 技术参数

电圆锯		SC16
		A9
电压	$V_{AC}$	220
频率	赫兹	50
输入功率	瓦	1600
额定转速	$\text{min}^{-1}$	5500
最大锯片直径	毫米	190
最大切割深度		
$90^{\circ}$	毫米	65
$45^{\circ}$	毫米	50
锯片孔	毫米	20 / 25.4
斜面调节	毫米	$45^{\circ}$
重量	千克	3.90

制造商：史丹利五金工具(上海)有限公司

制造商地址：中国（上海）自由贸易试验区  
美盛路263号

产地：江苏南通

## 設計用途

您的 STANLEY SC16 圓鋸機設計用於切割木材用途。本工具僅供專業用途。

## 安全說明

以下定義描述了每一個詞彙的嚴厲程度。請閱讀手冊並注意這些符號。



**危險：**表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



**警告：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



**小心：**表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

**注意：**表示非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。



**警告：**為了降低受傷的風險，請閱讀使用手冊。

## 電動工具一般安全警告



**警告！**請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列的所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告及指示以備將來查閱。

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

### 1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔和明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏於控制。

### 2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。使用未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和製冷機。若您的身體接地，會增加觸電危險。

- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器（RCD）。使用 RCD 可降低觸電風險。

### 3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具時，一時的注意力分散可能會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護裝置，例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。
- 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。電動工具旋轉部件上遺留的扳手或鑰匙可能會導致人身傷害。
- 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此可在意外情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入活動部件中。
- 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉，讓您變得自滿而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

### 4. 電動工具的使用與注意事項


- 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組（若可卸下）。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。



- d. 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
  - e. 維護工具與配件。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
  - f. 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護、刀刀鋒利的刀具卡住的可能性更低，更易於控制。
  - g. 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
  - h. 保持手柄及抓握表面乾燥、清潔、無油脂。光滑手柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理與控制。
- 5. 檢修**
- a. 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的替換零件來執行檢修。這樣將確保電動工具的安全。

### 附加特殊安全規則

#### 所有電鋸之安全指示

- a.  **警告：請讓雙手遠離鋸切區域和鋸片。讓第二隻手時刻放在輔助手柄或電動機外殼上。如果雙手握住電鋸，就不會被鋸片割傷。**
- b. **請勿將手伸至工件下方。**在工件下方，防護罩無法保護您不被鋸片割傷。
- c. **依據工件厚度調整鋸切深度。**在工件下方應可看到小於一個完整鋸齒的長度。
- d. **嚴禁手持待鋸切工件，或將工件橫在腿上。**將工件固定在穩固的平台上。必須妥當地支撐工件，以儘量減少身體暴露、卡鋸或失控。
- e. **若在執行操作時鋸切工具可能會接觸隱藏的電線，請從絕緣手柄表面握住電動工具。**若接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- f. **縱切時，始終使用平行擋板或直邊導件。**這可提高鋸切精度，降低卡鋸機率。
- g. **始終使用心軸孔的尺寸和形狀正確（菱形而不是圓形）的鋸片。**與電鋸的安裝部分不相符的鋸片會偏心運轉，導致失控。
- h. **切勿使用已損壞或不適當的鋸片墊圈或螺栓。**鋸片墊圈和螺栓專為您的電鋸而設計，以達到最佳效能與運行安全性。

#### 反衝的原因及操作人員可採用的預防措施

- 反衝是鋸片被夾住、卡住或未對準時的突然反應，可導致失控的電鋸彈起，脫離工件，

並且衝向操作人員；

- 當鋸片被封閉的鋸縫緊緊夾住或卡住時，鋸片將會失速，電動機的反作用力驅使工具迅速後撤，衝向操作人員；
- 如果鋸片在鋸縫中扭曲或偏離，鋸片背部的鋸齒可能掘進木材的上表面，導致鋸片爬出鋸縫，朝後彈向操作人員。

反衝是由不當使用電鋸和/或錯誤的操作程序或條件而導致，可透過採取下列適當的預防措施而避免：

- a. **雙手緊握電鋸並調整手臂的位置以應對反衝力。**使身體位於鋸片的一側，而非與其呈一條直線。反衝可導致電鋸向後反彈，但若採取適當的預防措施，操作人員可控制反衝力。
- b. **當鋸片卡住，或因任何原因需要中斷鋸切時，鬆開觸發器，保持電鋸不動，直到鋸片在材料中完全停止。**切勿在鋸片仍在運動時，嘗試從工件中取出電鋸或向後拔出電鋸，否則可能發生反衝。檢查並採取矯正措施，以消除卡鋸的原因。
- c. **在工件中重啟電鋸時，將鋸片與鋸縫中心對準，檢查並確定鋸齒未卡在材料中。**如果鋸片卡住，則在電鋸重啟時可能從工件中跑出或反衝。
- d. **妥當支撐大型板材，將卡鋸和反衝風險降至最低。**大型板材由於自身重量而有下陷的傾向。必須在板材下方靠近鋸切線一側及靠近板材邊緣一側都放置支撐物。
- e. **請勿使用已鈍化或損壞的鋸片。**未磨利或未適當設定的鋸片會產生狹窄的鋸縫，導致過度摩擦、卡鋸和反衝。
- f. **鋸切前，鋸片深度和斜角調整鎖桿必須緊固且穩定。**如果鋸片調整裝置在鋸切時移動，則可能造成卡鋸和反衝。
- g. **對現有牆體或其他盲區進行「切入式鋸切」時應格外小心。**伸入的鋸片可能鋸切到其他物體而導致反衝。

#### 下部防護罩安全指示

- a. **在每次使用前，檢查下部防護罩是否已適當關閉。**如果下部防護罩不能自由移動並即時關閉，請勿使用電鋸。切勿將下部防護罩夾或綁至打開位置。如果電鋸意外跌落，下部防護罩可能彎曲。使用收縮手柄提升下部防護罩，並確定其可自由移動，在任何角度或鋸切深度均不會觸碰鋸片或任何其他部件。
- b. **檢查下部防護罩彈簧的運作狀況。**如果防護罩和彈簧運作不正常，則必須在使用前進行維修。下部防護罩可能由於部件損壞、樹脂沉積或鋸屑堆積而運作不暢。
- c. **只有在進行諸如「切入式鋸切」和「複合式鋸切」等特殊鋸切時，才可手動縮回下部防護罩。**使用收縮手柄提升下部防護罩，鋸片進入

材料後，必須立即鬆開下部防護罩。對於所有其他鋸切作業，應讓下部防護罩自動運作。

- d. 將電鋸置於工作台或地板上之前，始終查看下部防護罩是否蓋住鋸片。在慣性作用下，未加保護的鋸片將致使電鋸後退，鋸切所有觸及的物體。請注意鬆開關閉後鋸片停止運轉所需的時間。

### 圓鋸機的其他安全規定

- ◆ 請佩戴聽力保護器。噪音會使聽力受損。
- ◆ 請佩戴防塵面具。暴露於灰塵顆粒中可能導致呼吸困難及人身傷害。
- ◆ 請勿使用大於或小於推薦直徑的鋸片。若需適當的鋸片規格，請參閱技術資料。請僅使用本手冊規定的、符合 EN 847-1 要求的鋸片。
- ◆ 切勿使用研磨切割砂輪和鑽石砂輪。請勿切割混凝土、磚塊、鋼材或其他原始材料。
- ◆ 請勿使用給水附件。
- ◆ 使用夾具或採取其他可行的方法，將工件固定、支撐到穩定的平台上。手持工件或用身體抵住工件會導致工件不穩定，可能會導致失去控制。
- ◆ 請勿將此電鋸作為桌鋸機使用。

### 附加安全資訊



**警告：**建議使用漏電額定值不超過 30 毫安的漏電保護器。

### 剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的碎片引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。
- 危害物質粉塵引起的風險。

### 工具上的標籤

除了本手冊的圖示之外，工具上的標籤包含以下圖示：

	警告！為了降低受傷的風險，使用者在使用前必須仔細閱讀使用手冊。
	請佩戴聽力保護器。
	請佩戴安全防護眼鏡或護目鏡。
	請佩戴防塵面具。

### 日期代碼位置 (圖 A)

日期代碼 (z) 亦包括製造年份，已印刷在工具外殼上。

範例：

2018 XX XX

製造年份 包裝內容

### 本套裝包括

- 1 個 SC16 圓鋸機
- 1 個圓鋸機鋸片
- 1 個鋸片扳手
- 1 個平行擋板
- 1 本使用手冊
- ◆ 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- ◆ 操作前，請抽空徹底地閱讀和掌握本手冊的內容。

### 功能部件 (圖 A)



**警告：**請勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能會導致損壞或人身傷害。

- a. 觸發開關
- b. 主手柄
- c. 鋸片鎖
- d. 端蓋
- e. 輔助手柄
- f. 斜角調整旋鈕
- g. 斜角調整機構
- h. 底板
- i. 下部鋸片防護罩
- j. 鋸片夾緊螺釘
- k. 下部防護罩控制桿
- l. 上部鋸片防護罩
- m. 鎖止按鈕 (特定地區為鎖止按鈕)



**警告：**這些重型圓鋸機是為了專業鋸切木材操作而設計。請勿對此電鋸使用給水附件。請勿使用研磨性砂輪或鋸片。請勿在潮濕有水或存有易燃液體或氣體的環境下使用本工具。請勿使用鑽石砂輪。

這些重型電鋸是專業的電動工具。請勿讓兒童接觸此工具。缺乏經驗的操作人員需要在監督下使用本工具。

- ◆ 體力、感覺或智力不足，以及缺乏經驗、知識或技能的人員 (包括兒童) 不適合使用本產品，除非一旁有能為他們安全負責的監督人員。切勿讓兒童單獨接觸本工具。

## 電氣安全

本工具只適用一種電壓。請務必檢查電源電壓是否與銘牌一致。



本 Stanley 工具配有雙重絕緣，因此無需接地線

如果電源線損毀，請將其送至 STANLEY 維修中心更換特製的電源線。

## 使用延長電纜

若需要使用延長電纜，請使用適合本工具功率輸入的認證 3 芯延長電纜（請參閱**技術資料**）。導電體的最小橫截面積為 1.5 平方公釐；最大長度為 30 米。

使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

## 使用前

- ◆ 第一次使用工具前，建議先收集實用資訊。
- ◆ 請務必檢查電源電壓是否與工具銘牌上的數值一致。
- ◆ 使用合適的探測器尋找隱藏的公用事業管線或致電當地公用事業公司尋求協助（與管線接觸可能導致火災或觸電；損壞氣體管線可能導致爆炸；刺穿水管會導致財產損失或觸電）。
- ◆ 請勿使用含有石棉的材料（石棉是公認的致癌物）。
- ◆ 含鉛油漆、某些木材品種、礦物質和金屬等材料產生的粉塵可能有害（接觸或吸入粉塵可能會對操作人員或旁觀者造成過敏反應和/或呼吸系統疾病）；請佩戴防塵面罩並使用除塵裝置（如可連接裝置）。
- ◆ 某些類型的粉塵被歸類為致癌物質（如橡木和山毛櫸產生的粉塵），尤其是與木材調整添加劑搭配使用時，更是如此；請佩戴防塵面罩並使用除塵裝置（如可連接裝置）。
- ◆ 對於您想要使用的材料，請遵循與該材料產生的粉塵相關的國家要求。
- ◆ 請勿使用老虎鉗夾緊工具。
- ◆ 請使用完全展開、容量為 16 安培的安全延長電線。

## 使用後

- 關閉工具後，切勿透過施加橫向力來阻止附件運轉。

## 組裝和調整



**警告：**為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整、卸下或安裝附件或配件之前，切記關閉工具並斷開工具電

源。重新連接工具之前，請按下並鬆開發關開以確保工具已關閉。意外啟動工具可能會造成傷害。

## 更換鋸片



**小心：**內部凸緣兩側的直徑不同，該直徑與標記在凸緣上的數字相同。請為您打算使用的刀片孔徑選用正確的一面。將刀片安裝在錯誤的一面會導致危險的振動。

SC16-TW 20 公釐及 25.4 公釐

## 安裝鋸片（圖 A-D）

1. 使用下部防護罩控制桿 (k) 縮回下部鋸片防護罩 (i)，將鋸片置於鋸軸上，緊挨內夾緊墊圈 (o)，並確保鋸片能夠依適當的方向轉動（鋸片和鋸齒上的旋轉箭頭方向必須與電鋸上的旋轉箭頭方向相同）。不要認為在正確安裝的情況下鋸片上的記號始終都會面向您。收起下部鋸片防護罩安裝鋸片時，請檢查下部鋸片防護罩的狀況和運行，以確保其運行正常。請確保下部鋸片防護罩在所有鋸切角度和深度都能夠運動自由，並且碰不到鋸片或任何其他部件。
2. 將外夾緊墊圈 (n) 置於鋸軸上，使大的平坦表面緊挨鋸片，外夾緊墊圈上的文字朝向您。
3. 用手將鋸片夾緊螺釘 (j) 鎖緊至鋸軸（螺釘採用右旋螺紋，必須順時針轉動才能鎖緊）。
4. 使用鋸片扳手轉動鋸軸時按下鋸片鎖 (c)，直到鋸片鎖接合，鋸片停止旋轉。
5. 使用鋸片扳手 (s) 轉緊鋸片夾緊螺釘。

**註：**切勿在電鋸正在運轉時接合鋸片鎖，或試圖透過接合鋸片鎖使工具停止運轉。切勿在鋸片鎖已接合時啟動電鋸。這將嚴重損壞您的電鋸。

## 更換鋸片（圖 B-D）

1. 若要鬆開鋸片夾緊螺釘 (j)，請按下鋸片鎖 (c) 並使用鋸片扳手 (s) 轉動鋸軸，直到鋸片鎖接合，鋸片停止旋轉。在鋸片鎖處於接合狀態下，使用鋸片扳手逆時針轉動鋸片夾緊螺釘（螺釘採用右旋螺紋，必須逆時針轉動才能鬆開）。
2. 卸下鋸片夾緊螺釘 (j) 和外夾緊墊圈 (n)。拆下舊鋸片。
3. 清潔防護罩或夾緊墊圈區域可能堆積的鋸屑，如前所述檢查下部鋸片防護罩的狀況與運作情況。請勿對此區域進行潤滑。
4. 始終使用尺寸（直徑）正確、中心孔尺寸和形狀適於安裝在鋸軸上的鋸片。始終確保鋸片的最大建議轉速 (rpm) 符合或超越電鋸的轉速 (rpm)。

5. 遵循「安裝鋸片」中的第 1 至 5 步，確定鋸片能夠依適當的方向旋轉。

### 下部鋸片防護罩



**警告：**下部鋸片防護罩是可降低嚴重人身傷害風險的安裝裝置。切勿在下部防護罩遺失、損壞、裝配不當或不能正常運作時使用電鋸。請勿依靠下部鋸片防護罩在所有情況下為您提供保護。您的安全取決於遵循所有警告和注意事項，以及正確操作電鋸。在每次使用前，檢查下部防護罩是否已適當關閉。如果下部鋸片防護罩遺失或不能正常運作，請在使用前維修電鋸。為了確保產品安全及可靠，維修、維護和調整作業都應該由授權的維修中心或其他合格的維修機構執行，並始終使用相同的替換部件。



**警告：**當電鋸的下部防護罩持續鬆開時，切勿透過加入楔入物、繩索、橡皮圈或其他材料來使用電鋸。

### 檢查下部防護罩 (圖 A)

1. 關閉工具並斷開工具電源。
2. 將下部防護罩控制桿 (k) 從全閉位置旋轉至全開位置。
3. 鬆開控制桿並觀察下部防護罩 (i) 返回至全閉位置。

如果工具發生下列情形，則應該由合格的維修中心進行維修：

- ◆ 無法返回至全閉位置，
- ◆ 間歇或緩慢運動，或
- ◆ 在任何角度或鋸切深度觸碰鋸片或工具的任何其他部件。

### 刀片



**警告：**為最大程度降低眼部受傷的風險，請始終佩戴護目鏡。硬合金是一種硬脆性材料。工件中的異物如電線或釘子等可能會導致鋸片尖端破裂或損壞。僅在電鋸防護罩裝配到位時操作電鋸。使用前將鋸片按正確的旋轉方向穩固安裝好，且必須使用乾淨鋒利的鋸片。若您需要有關鋸片方面的協助，請聯絡您的當地 STANLEY 代理商。

### 切割深度調節 (圖 E-G)

1. 提升深度調整控制桿 (p) 以將其鬆開。
2. 若要取得正確的鋸切深度，請將深度調整帶上的缺口 (q) 與上部鋸片防護罩上的適當標記對準 (l)。
3. 轉緊深度調整控制桿

4. 為了在使用硬合金頭鋸片時使鋸切操作達到最高效能，設定深度調整時應使約一半的鋸齒長度伸至待鋸切木材表面下方。

5. 檢查正確鋸切深度的方法如圖 G 所示。將待切割的材料沿鋸片側邊放置，並觀察伸出材料的鋸齒長度。

### 斜角調整 (圖 H)

斜角調整機構 (g) 可在 0° 與 45° 之間調整。

1. 轉動斜角調整旋鈕 (f) 以將其鬆開。
2. 傾斜底板至樞軸支架 (u) 的所需角度標記。
3. 轉動斜角調整旋鈕以將其重新轉緊。

### 鋸縫指示器 (圖 I)

電鋸導板的前端有用於垂直和傾斜鋸切的鋸縫指示器 (t)。此指示器可讓您在待鋸切材料上順著鉛筆劃的鋸切線導引電鋸。指示器與鋸片左 (內) 側平行，因此運動的鋸片鋸切形成的槽或「鋸縫」位於指示器右側。底板上的缺口指示 0° 和 45°。

### 安裝和調整平行擋板 (圖 J)

平行擋板 (w) 用於執行與工件邊緣平行的鋸切作業。

### 安裝 (圖 J-K)

1. 將平行擋板調整旋鈕 (x) 插入圖 J 所示的孔 (aa) 中，使旋鈕保持鬆開狀態，以使平行擋板可以通過。
2. 將平行擋板 (w) 插入圖 J 所示的底板 (h) 中。
3. 轉緊平行擋板調整旋鈕 (x)。

### 調整

1. 轉鬆平行擋板調整旋鈕 (x) 並將平行擋板 (w) 設定至所需寬度。可在平行擋板刻度尺上讀取調整值。
2. 轉緊擋板調整旋鈕 (x)。

### 操作之前

- ◆ 確定防護罩已正確安裝。鋸片防護罩必須處於關閉位置。
- ◆ 確定鋸片是依鋸片上的箭頭方向旋轉。
- ◆ 請勿使用過度磨損的鋸片。

### 操作

### 使用說明



**警告：**請時刻遵守安全指示和適用的規則。



**警告：**若要降低傷害危險，請在安裝和移除配件前、調整或變更設定前或進行修理時關閉工具並斷開電源。意外啟動工具會造成傷害。

### 正確的雙手放置位置 (圖 K)



**警告：**為了減低嚴重人身傷害的風險，請務必如圖示那樣正確放置雙手。



**警告：**為了減低造成嚴重人身傷害的風險，預期有突然反作用力時務必握緊。

正確的雙手放置位置是一隻手放在主手柄 (b) 上，另一隻手握住輔助手柄 (e)。

### 開啟和關閉電源 (圖 A)

若要運行工具，請按電源開關 (a)。

若要停止工具，請鬆開電源開關。工作完成後及拔出插頭前，請務必關閉工具。

### 開啟和關閉電源 (安全開關) (圖 A)

如果您的電鋸配備用於預防誤操作的安全開關，請遵循以下指示。

若要運行工具，請按鎖止按鈕 (m)，然後按電源開關 (a)。鬆開鎖止按鈕 (m)。

若要停止工具，請鬆開電源開關 (a)。工作完成後及拔出插頭前，請務必關閉工具。

**注意：**請勿在鋸片接觸工件或其他材料時打開或關閉工具。

### 工件支撐 (圖 L-P)



**警告：**為降低遭受嚴重人身傷害的風險，請妥當地支撐工件並穩固地握住電鋸以防失控。

圖 M 和 O 所示為適當的鋸切位置。圖 N 和 P 所示為不適當的鋸切位置。雙手應遠離鋸切區域，並將電源線置於鋸切區域以外，以免其發生纏繞或懸吊在工件上。

為了避免發生反衝，請始終在鋸切位置附近支撐待切割板材 (圖 M 和 O)。請勿在遠離鋸切位置處支撐待切割板材 (圖 N 和 P)。

操作電鋸時，使電源線遠離鋸切區域，以免其懸吊在工件上。

進行任何調整之前，始終斷開電鋸的電源！將工件「好」的一面 (外觀最重要的一面) 朝下放置。電鋸向上鋸切，因此任何劈裂痕跡將位於鋸切時向上的工件表面上。

### 鋸切



**警告：**切勿試圖將此工具上下倒置放在工作台上，然後將材料進給至工具。始終穩

固地夾緊工件，然後雙手握緊工具並使工具向工件靠近，如圖 P 所示。

將電鋸底板的較大部分置於工件上穩固支撐的部分，而非完成鋸切後將會跌落的部分。舉例而言，圖 P 所示為鋸切板材端頭的正确方式。請始終夾緊工件。請勿試圖用手持握短小的工件！務必支撐懸空和外伸的材料。從下方鋸切材料時應小心。

確保電鋸在鋸片接觸待鋸切材料前已達到全速。在鋸片緊挨待鋸切材料，或將鋸片向前推入鋸縫時啟動電鋸，可能導致反衝。以使鋸片鋸切起來不費力的速度推進電鋸。即使同一塊材料的硬度和韌度亦有可能不同，多節或潮濕的部分可能加重電鋸的負載。此時，以更慢的速度推進電鋸，但需使用足夠的力量，以保持工作而不會大幅減速。強行推進電鋸可能導致鋸切粗糙、不準確、反衝及電動機過熱。如果電鋸開始偏離鋸切線，請勿嘗試強行使其回到線上。鬆開開關，使鋸片完全停止。然後可以取出電鋸，重新瞄準，並在稍靠近錯誤鋸切線內的位置開始新的鋸切。在任何情況下，如果必須偏移鋸切線，請取出電鋸。在鋸切線內強行更正，可能導致電鋸失速並造成反衝。

如果電鋸失速，請鬆開觸發器並在電鋸鬆開時退回電鋸。請確保重新啟動前，鋸片與鋸縫對直，並且未觸碰鋸切邊緣。

完成鋸切後，鬆開觸發器，等待鋸片停止，然後從工件中抽出電鋸。取出電鋸時，彈簧式伸縮防護罩將在鋸片下方自動關閉。請記住，鋸片在此之前處於暴露狀態。

不論是因為任何理由，都不要接觸工件下方。如需手動縮回伸縮防護罩 (在開始開口鋸切時必須這樣做)，請始終使用收縮控制桿。

**註：**鋸切薄條時，請注意確保小片鋸末不會懸掛在下部防護罩內部。

### 縱割

縱割是指將較寬的板材鋸割成較窄的條狀，即縱向鋸切板材的紋理。此類鋸切較難用手引導，建議使用 STANLEY 平行擋板 (w)。

### 開口鋸切 (圖 O)



**警告：**切勿將鋸片防護罩綁至提升位置。切勿在進行開口鋸切時向後移動電鋸。這可能導致裝置從工件表面彈出，造成人身傷害。

開口鋸切是指在地板、牆壁或其他平坦表面進行的鋸切。

1. 調整電鋸底板，使鋸片以所需深度鋸切。
2. 向前傾斜電鋸，將底板前端置於待切割材料上。
3. 使用下部防護罩控制桿將下部鋸片防護罩縮回至向上位置。降低底板後端，直到鋸齒幾乎接觸到鋸切線。

4. 鬆開鋸片防護罩（防護罩與工件的接觸將使其保持所在位置，並在開始鋸切時自由打開）。將手從防護罩控制桿上移開，並緊握輔助手柄 (e)，如圖 P 所示。調整身體和手臂位置，以應對可能發生的反衝。
5. 啟動電鋸之前，確定鋸片沒有與鋸切表面接觸。
6. 啟動電動機，逐漸降低電鋸，直到其底板平置於待鋸切的材料上。沿著鋸切線推進電鋸，直到完成鋸切。
7. 鬆開觸發器，等待鋸片完全停止，然後從材料中取出鋸片。
8. 每次開始新的鋸切時，請重複上述步驟。

## 維護

本 STANLEY 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

- ◆ 定期使用軟刷或幹布清潔工具內的通風槽。
- ◆ 定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。此機器不可由使用者檢修。如果發生問題，請聯絡授權維修機構。



### 潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



### 清潔



**警告：**一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



**警告：**請勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱零件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。為了保持產品安全可靠，修理、碳刷檢查與更換及其他任何維護或調整作業應由 STANLEY 維修中心執行，並務必使用 Stanley 更換零件。

## 下部防護罩

下部防護罩應始終可從全開位置自由旋轉並關閉至全閉位置。進行鋸切前，始終透過將其完全打開並讓其關閉來檢查防護罩是否可以正確運轉。如果關閉緩慢或不能完全關閉，則防護罩需要清潔或維修。在防護罩恢復正常運作前，請勿使用電鋸。若要清潔防護罩，請使用乾燥的空氣或軟刷移除防護罩路徑上，以及防護罩彈簧周圍堆積的任

何鋸屑或碎片。如果這樣無法更正問題，則需由授權的維修中心進行維修。

## 鋸片

鈍化的鋸片會導致鋸切效能降低、電鋸的電動機過載、過量劈裂痕跡，並增加反衝的發生機率。無法再輕鬆地推進電鋸時、電動機過載時、鋸片上積聚過多熱量時，應更換鋸片。最好在手頭準備額外鋸片，以便隨時取用鋒利的鋸片。在大多數區域可以將鈍化的鋸片磨利。

可以使用煤油、松節油或烤箱清潔劑移除鋸片上硬化的樹膠。在樹膠過量堆積的應用中，如經過壓力處理的木材及未經乾燥的木材，可以使用抗黏塗層鋸片。

## 選購配件



**警告：**由於非 STANLEY 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害風險，在本產品上只應使用 STANLEY 所推薦的配件。如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

## 保護環境



分類收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 STANLEY 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。請將其分類以進行單獨回收。



分類收集用過的產品和包裝允許材料循環再生利用。重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

## 備註

STANLEY 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時變更產品規格的權利，恕不另行通知。標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。

產品規格可能會根據不同的國家而有所不同。

並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 STANLEY 代理商。

## 維修資訊

STANLEY 提供覆蓋您所在國家的公司隸屬及/或授權服務點。所有的 STANLEY 維修中心都擁有訓練有素的人員，為客戶提供高效可靠的電動工具服務。不論您需要技術建議、修理服務還是原廠更換零件，只需聯絡最近的 STANLEY 服務點即可。

## 技術資料

圓鋸機		SC16
		TW
電壓	伏特 <small>交流</small>	110
頻率	赫茲	60
輸入功率	瓦特	1600
額定速度	轉/分	5500
最大鋸片直徑	公釐	190
最大切割深度		
90°	公釐	65
45°	公釐	50
鋸片孔徑	公釐	20 / 25.4
斜角調整	公釐	45°
重量	千克	3.90

**進口商:** 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

**地址:** 台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

**電話:** 02-28341741

**總經銷商:** 永安實業股份有限公司

**地址:** 新北市三重區新北大道二段 137 號

**電話:** 02-29994633

### 용도

STANLEY 원형톱 SC16은 목재 절단용으로 설계되었습니다. 본 공구는 전문가용입니다.

### 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



**위험:** 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.**



**경고:** 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**



**주의:** 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.**

**참고:** 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며, 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



**감전 위험을 나타냅니다.**



**화재 위험을 나타냅니다.**



**경고:** 부상 위험을 줄이려면, 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

### 전동 공구에 관한 일반 안전 경고



**경고!** 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

**항후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오.**

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

### 1. 작업장 안전

- a. **작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오.** 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- b. **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발성 물질이 있는 공간에서는 전동공구 사용을 자제하십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 튀 수 있습니다.
- c. **전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지**

**못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

### 2. 전기 안전

- a. **전동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오. 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.** 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- b. **파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 몸에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- c. **전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- d. **코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의 하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기둥 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오.** 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- e. **전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- f. **전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기(RCD)를 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

### 3. 신체 안전 사항

- a. **전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하는 중에 주의력을 잃어 순간적으로 부상을 당할 수 있습니다.
- b. **신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오.** 적절한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- c. **의도하지 않은 장비 가동 방지. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오.** 스위치가 꺼짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d. **전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.



- e. 전동공구를 사용할 땐 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지 하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- f. 적절한 작업복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g. 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이를 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h. 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

#### 4. 전동 공구 사용 및 관리


- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. 커지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동공구에 대한 훈련을 받지 않은 사용자가 전동공구를 함부로 다룰 경우 예기치 않은 사고를 초래 할 수 있습니다.
- e. 전동 공구 및 액세서리 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f. 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트

등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

- h. 핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.
- #### 5. 정비
- a. 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

#### 추가적인 특정 안전 규칙

##### 모든 톨에 대한 안전 지시 사항

- a.  경고: 절단 영역과 날에서 손을 멀리 두십시오. 다른 손은 보조 핸들 또는 모터 하우징에 두십시오. 양손으로 톨을 잡고 있을 경우 날로 절단할 수 없습니다.
- b. 작업대 밑에 들어가지 마십시오. 작업대 아래부분은 날이 가드로 부터 노출되어있기 때문에 작업자가 위험해질수 있습니다.
- c. 절단 깊이는 작업물의 두께로 조정하십시오. 작업물 아래쪽으로 최소 한개 이상의 톨기가 완전하게 보아야 합니다.
- d. 손으로 또는 다리 사이로 절단되고 있는 조각을 잡지 마십시오. 작업물을 안정된 대에 고정하십시오. 신체 노출, 날 바인딩 또는 제어력 상실을 최소화하려면 작업물을 적절하게 지지하는 것이 중요합니다.
- e. 절삭 공구가 숨겨진 배선에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 그리핑 표면이 닿도록 하여 전동 공구를 잡으십시오. "전류가 흐르려" 전선과 접촉하면 전동 공구의 노출된 금속 부분에 "전류가 흘러" 작업자가 감전될 수 있습니다.
- f. 테어낼 때는 항상 린스 또는 직선 자 가이드를 사용하십시오. 이렇게 하면 절단의 정확도가 개선되고 날 바인딩의 기회가 줄어듭니다.
- g. 정확한 만조 규격을 확인 후 사용하십시오. 톨의 만조 규격과 날의 규격이 맞지 않은 경우, 날이 중심을 벗어나서 작동하게되어 작업자의 통제력을 잃을 수 있습니다.
- h. 손상되었거나 정확하지 않은 날 와서 또는 볼트를 절대로 사용하지 마십시오. 날 와서 및 볼트는 최적의 성능 및 안전한 작동을 위해 톨에 맞게 특수 설계되었습니다.

##### 반동의 원인과 작업자의 예방 조치

- 반동은 끼거나 튀거나 오용된 톨날에 대한 급속스러운 반작용으로 통제되지 않은 톨이 위로 올라가 작업자 쪽으로 작업을 밖으로 나갈 수 있습니다.

- 날이 끼거나 절단 마무리로 인해 약간 틈 때 날이 멈추고 모터 반작용이 장치를 빠르게 작업자 뒤쪽으로 밀어 넣는 현상입니다.
- 날이 절단 시 뒤틀리거나 어긋나는 경우, 날의 뒤쪽 가장자리의 이가 목재의 상부 표면을 파고들어 날이 절단을 벗어나 위로 움직여 작업자 뒤쪽으로 획 움직일 수 있습니다.

반동은 톱을 잘못 사용하거나 잘못된 조작 절차 또는 조건으로 인해 발생할 수 있으며 아래와 같은 올바른 예방 조치를 통해 막을 수 있습니다.

- a. 톱을 두 손으로 꼭 잡고 반동의 힘을 막을 수 있도록 팔의 위치를 정합니다. 몸은 날의 어느 쪽이든 위치하되, 날의 라인과 일치하지 않도록 합니다. 반동은 톱이 뒤쪽으로 획 움직일 수 있지만, 적절한 예방 조치를 취할 경우 반동의 힘은 작업자가 제어할 수 있습니다.
- b. 날이 바인딩할 때 또는 어떤 이유로든 절단을 중단할 때는 트리거를 놓고 날이 완전히 정지할 때까지 톱이 재료에서 움직이지 않게 잡고 있습니다. 날이 움직이고 있을 때 또는 반동이 발생할 수 있을 경우에는 작업에서 톱을 빼거나 톱을 뒤쪽으로 당기지 마십시오. 날 바인딩의 원인을 제거하려면 그 원인을 조사하여 정확한 조치를 취하십시오.
- c. 작업물에서 톱을 집어 넣을 때 톱날을 커프 중앙에 두고 톱니가 재료에 잘 맞물렸는 지 확인하십시오. 톱날이 바인딩되어 있을 경우, 톱이 다시 가동함에 따라 작업물에서 멀어지거나 반동될 수 있습니다.
- d. 큰 판을 지지하여 날이 끼고 반동되는 위험을 최소화하십시오. 큰 판은 자체 무게로 인해 휘는 경향이 있습니다. 판 아래 양쪽, 컷 라인 근처 및 판 가장자리 근처에 지지대를 놓아야 합니다.
- e. 무디거나 손상된 날을 사용하지 마십시오. 무디거나 또는 적절하지 않게 세팅한 날은 좁은 절삭을 만들어 과도한 마찰, 날 바인딩 및 반동을 야기할 수 있습니다.
- f. 절단을 하기 전에 날 깊이 및 베벨을 조정하는 잠금 레버를 조여서 고정해야 합니다. 절단하는 동안 날 조정을 바꿀 경우 바인딩 및 반동을 야기할 수 있습니다.
- g. 기존 벽면 또는 기타 사각 지대에서 “플런지 절삭”을 할 때는 극히 조심해야 합니다. 튀어 나온 날이 반동을 야기할 수 있는 물체를 뺄 수 있습니다.

**하부 가드 안전 지침**

- a. 매번 사용하기 전에 적절한 마무리를 위해 하부 가드를 확인하십시오. 하부 가드가 잘 움직이지 않고 즉시 닫히지 않는 경우 톱을 작동하지 마십시오. 열린 위치에서 하부 가드를 고정하거나 내리지 마십시오. 톱을 실수로

- 떨어뜨릴 경우, 하부 가드가 휨 수 있습니다. 리트래킹 핸들로 하부 가드를 올린 다음 잘 움직이는지 확인하고 절단의 모든 각도 및 깊이에서 날 또는 다른 부품을 만지지 마십시오.
- b. 하부 가드 스프링의 작동을 확인하십시오. 가드와 스프링이 적절하게 작동하지 않을 경우, 사용하기 전에 정비해야 합니다. 하부 가드가 손상된 부품, 고무진이 묻은 침전물 또는 잔해물 더미로 인해 느릿느릿 작동할 수 있습니다.
  - c. “플런지 컷” 및 “컴파운드 컷” 과 같은 특수한 절단 시에만 하부 가드를 수동으로 집어 넣어야 합니다. 핸들을 집어 넣어 하부 가드를 올리고 날이 작업물에 들어가는 즉시 하부 가드를 해제해야 합니다. 기타 모든 톱질의 경우 하부 가드가 자동으로 작동해야 합니다.
  - d. 작업대 또는 바닥에 톱을 내려 놓기 전에 하부 가드가 날을 덮고 있는지 항상 확인 하십시오. 날이 멈추지 않은 경우 다른 물체를 절삭하거나 또는 작업자가 위험에 노출 될 수 있습니다. 스위치를 놓은 후 날이 멈출때까지 유의하십시오.

**원형톱에 대한 추가 안전 지침**

- ◆ 귀 보호 장구를 착용하십시오. 소음에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다.
- ◆ 방진 마스크를 착용하십시오. 분진에 노출되면 숨을 쉬기가 힘들고 부상당할 위험이 있을 수 있습니다.
- ◆ 권장 규격의 날을 사용하십시오. 권장 규격 톱날에 대해서는 기술 데이터를 참조하십시오. EN 847-1 을 준수하는 본 사용설명서에 지정된 날 규격만 사용하십시오.
- ◆ 연마 절삭된 휠 및 다이아몬드 휠을 절대 사용하지 마십시오. 콘크리트, 벽돌, 강철 또는 기타 수공 자재는 절단하지 마십시오.
- ◆ 급수 부가 장치를 사용하지 마십시오.
- ◆ 클램프 또는 다른 적절한 방식을 이용하여 안정된 작업대에 작업 공구들을 고정시키거나 지지하십시오. 작업물을 손으로 잡거나 몸으로 지탱하는 행동은 불안정하여 제어력을 잃을 수 있습니다.
- ◆ 이 톱을 테이블톱으로 사용하지 마십시오.

**추가 안전 정보**



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기(RCD)를 사용하는 것이 좋습니다.





**기타 발생 가능한 위험**

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.
- 유해 물질에서 발생하는 먼지 위험.

**공구 라벨**

본 설명서에 사용된 그림 외에도 공구에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.

	경고! 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.
	귀 보호 장구를 착용하십시오.
	항상 보호 안경 또는 고글을 착용하십시오.
	방진 마스크를 착용하십시오.

**날짜 코드 위치(그림 A)**

날짜 코드(z)에는 제조년도도 포함되어 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2018 XX XX

제조년도 포장 내용물

**포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.**

- 1 X 원형톱 (SC16)
- 1 X 원형톱날
- 1 X 렌치
- 1 X 수평펜스
- 1 X 사용설명서

- ◆ 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- ◆ 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

**각부 명칭(그림 A)**



경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- a. 트리거 스위치
- b. 주 핸들
- c. 날 잠금장치
- d. 엔드캡
- e. 보조 핸들
- f. 베벨 조정 노브
- g. 베벨각 조정 기계 장치
- h. 기판
- i. 하부 날 가드
- j. 날 클램프 나사
- k. 하부 가드 레버
- l. 상부 날 가드
- m. 락오프 버튼(특정 지역에만 해당하는 락오프 버튼)



경고: 본 원형톱은 전문가용 목재 절단 용도로 설계되었습니다. 이 톱에는 급수 부가 장치를 사용하지 **마십시오**. 연마 휠 또는 연마 날을 사용하지 **마십시오**. 습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 장소에서 사용하지 **마십시오**. 다이아몬드 휠을 사용하지 **마십시오**.

본 원형톱은 전문가용 전동공구입니다. 어린이가 공구를 만지지 않도록 **유의 하십시오**. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

- ◆ 본 제품은 안전 책임을 맡고 있는 사람이 감독을 하고 있지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족하고 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 미약한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 고안된 것이 아닙니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.

**전기 안전**

이 공구에는 한 개의 전압만 적용할 수 있습니다. 전원이 전동기 라벨에 기재된 전압과 일치하는지 확인하십시오.



스탠리 공구는 이중 절연 되어 있으므로 접지할 필요가 없습니다.

전동 공구가 손상된 경우, 특별히 준비된 케이블로 교체할 수 있도록 STANLEY 서비스 센터로 가져가십시오.

### 연장 케이블 이용

연장 케이블이 필요할 경우 이 공구의 소비전력에 맞는 승인된 3 코어 연장 케이블을 사용하십시오(기술 데이터 참조). 최소 도체 크기는 1.5 mm<sup>2</sup>, 최대 길이는 30 m입니다.

케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.


### 사용 전

- ◆ 처음으로 공구를 사용하기 전에, 실용적 정보를 받는 것이 좋습니다.
- ◆ 항상 공급 전압이 공구 명판에 표시된 전압과 동일인지 확인하십시오.
- ◆ 적합한 감지기를 사용하여 숨겨진 전선들을 찾거나 현지 공공 서비스 기관에 전화해 지원을 요청하십시오(전선에 닿을 경우 화재 또는 감전으로 이어질 수 있고, 가스 배관을 손상시키면 폭발을 초래할 수 있으며, 수도관을 뚫으면 재산상의 손해 또는 감전을 야기할 수 있습니다).
- ◆ 석면이 포함되어 있는 재료로 작업하지 마십시오(석면은 발암물질로 간주됨).
- ◆ 날이 포함되어 있는 페인트, 일부 수중, 미네랄 및 금속 등과 같은 물질에서 나오는 먼지는 유해할 수 있습니다(그러한 먼지를 접촉하거나 흡입하면 작업자 또는 주변 사람들에게 알레르기 반응이나 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다). 접촉 가능성이 있을 경우 방진 마스크를 착용하고 먼지 배출 장치와 함께 사용하십시오.
- ◆ 특정 먼지(오크 및 너도밤나무 먼지 등)는 특히 목재 처리용 첨가제와 만나면 발암성으로 분류되므로, 접촉 가능성이 있을 경우 방진 마스크를 착용하고 먼지 배출 장치와 함께 사용하십시오.
- ◆ 작업하고자 하는 재료에 대한 먼지 관련 국내 요구 사항을 준수하십시오.
- ◆ 공구를 바이스로 고정하지 마십시오.
- ◆ 용량이 16 Amp이고 안전하고 완전히 풀린 연장 코드를 사용하십시오.

### 사용 후

• 공구 스위치를 끈 후, 절대로 공구에 가해지는 힘으로 액세서리의 회전을 멈추려고 하지 마십시오.

### 조립 및 조정

 **경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 부착물 또는 액세서리를 조정하거나 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구 플러그를 뽑으십시오. 공구를 다시 연결하기 전에 트리거 스위치를 당겼다 놓아 공구가 꺼졌는지

확인하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

### 날 교환



**주의:** 내부 만조는 양쪽의 직경이 다르고, 직경은 만조에 표시된 디지털과 동일합니다. 사용하려는 날의 구멍 직경에 대해 정확한 쪽을 사용하십시오. 잘못된 쪽에 날을 장착하면 위험한 진동이 발생할 수 있습니다.

SC16-KR 20mm & 19mm

### 날을 설치하려면(그림 A-D)

1. 하부 가드 레버(k)를 사용하여 하부 날 가드(i)를 수축하고 안쪽의 클램프 와셔(o)와 맞닿은 톱 스피indle에 날을 두어서, 날이 적절한 방향으로 회전하도록 하십시오(톱날 및 톱니의 회전 화살표 방향은 톱의 회전 화살표 방향과 동일한 방향을 가리켜야 합니다). 제대로 설치 되었는지 항상 확인 하십시오. 날을 설치하기 위해 하부 날 가드를 집어 넣을 때, 하부 날 가드의 상태 및 작동을 점검하여 제대로 작동하고 있는지 확인하십시오. 하부 날 가드가 제대로 작동하는지 확인 하십시오. 그 외 날이나 다른 부품은 만지지 마십시오.
2. 외부 클램프 와셔(n)를 마주보고 있는 외부 클램프 와셔의 굽기와 날에 맞대어 있는 큰 평면이 있는 톱의 스피indle에 놓습니다.
3. 손으로 날 클램핑 나사(j)를 톱 스피indle에 끼웁니다(나사에 오른손잡이 나삿니가 있으므로 시계 방향으로 돌려 조여야 합니다).
4. 날이 잠기고 날이 회전을 멈출 때까지 날 렌치로 톱 스피indle을 돌리는 동안 날 잠금(e)을 누릅니다.
5. 날 렌치를 사용하여 날 클램핑 나사를 단단히 조입니다.

**참고:** 톱이 돌고 있을 때 날 잠금장치를 작동하거나 공구를 멈추려고 하지 마십시오. 날 잠금장치가 작동하고 있을 때는 톱을 켜지 마십시오. 톱이 심하게 손상될 수 있습니다.

### 날을 교체하려면(그림 B-D)

1. 날 클램핑 나사(j)를 풀려면, 날 잠금(c)을 누르고 날 잠금이 작동하고 날이 회전을 정지할 때까지 날 렌치(s)를 사용하여 톱 스피indle을 돌립니다. 날 잠금을 작동한 상태에서, 날 렌치로 날 클램핑 나사를 시계 반대 방향으로 돌립니다(나사에는 오른손잡이 나삿니가 있으므로 시계 반대 방향으로 돌려 풀어야 합니다).

2. 날 클램핑 나사(j)와 외부의 클램프 와셔(n)를 제거하십시오. 낡은 날을 제거하십시오.
3. 가드 또는 클램프 와셔 영역에 쌓일 수 있는 톱밥을 청소하고 이전에 설명한 대로 하부 날 가드의 상태 및 작동을 점검하십시오. 이 부분은 윤활하지 마십시오.
4. 톱 스피indle에 항상 정확한 크기 (직경) 및 모양의 센터 구멍이 있는 날을 사용하십시오. 항상 톱 날의 최대 권장 속도(rpm)가 톱의 속도(rpm)에 일치하거나 초과하는지 확인하십시오.
5. 날 설치하기 하의 1~5 단계에 따라, 날이 올바른 방향으로 회전하고 있는지 확인하십시오.

### 하부 날 가드



**경고:** 하부 날 가드는 심각한 신체 부상의 위험을 줄이는 안전한 기능입니다. 하부 가드가 빠졌거나, 손상되었거나, 잘못 조립되었거나 제대로 작동하고 있지 않을 경우에는 톱을 사용하지 마십시오. 모든 상황에서 하부 날 가드가 사용자를 보호해 줄 것으로 생각하지 마십시오. 사용자의 안전은 톱의 올바른 작동은 물론 모든 경고 및 주의 사항을 준수하는 것에 달려 있습니다. 매번 사용하기 전에 적절한 마무리를 위해 하부 가드를 확인하십시오. 하부 가드가 빠졌거나 잘 작동하지 않을 경우, 사용하기 전에 수리를 받으십시오. 제품의 안전성과 신뢰성을 보장하려면, 공인 서비스 센터 또는 기타 유자격 서비스 기관에서 항상 동일한 교체 부품을 사용하여 수리, 유지보수 및 조정을 수행해야 합니다.



**경고:** 절대로 빠기, 끈, 고무 밴드 또는 기타 물질을 추가해서 톱의 하부 가드가 열려 있는 톱을 사용하지 마십시오.

### 하부 가드 확인(그림 A)

1. 공구를 끄고 전원 장치에서 분리합니다.
2. 하부 가드 레버(k)를 완전히 닫힌 위치에서 완전히 열린 위치로 돌립니다.
3. 레버를 풀고 하부 가드(i)가 완전히 닫힌 위치로 복귀하는지 살펴봅니다.

다음과 같은 경우 유자격 서비스 센터에서 공구 준비를 받아야 합니다.

- ◆ 완전히 닫힌 위치로 복귀되지 않거나,
- ◆ 간헐적으로 또는 천천히 움직이거나
- ◆ 공구의 날 또는 부품이 모든 각도 및 절단 깊이에서 맞닿는 경우.

### 톱날



**경고:** 눈 부상의 위험을 최소화하려면 항상 눈 보호 장구를 사용하십시오. 카바이드는 딱딱하지만 잘 부러집니다. 작업물에 전선이나 못 등의 이물질은 균열이나 깨지는 원인이 될 수 있습니다. 적절한 톱날 가드가 제자리에 있을 때에만 톱을 조작하십시오. 사용하기 전에 적절한 차례로 날을 장착하고 항상 깨끗하고 날카로운 날을 사용하십시오.

날에 관하여 도움이 필요할 경우, 해당 지역에 있는 STANLEY 판매점에 문의하십시오.

### 절단 깊이 조정(그림 E-G)

1. 깊이 조정 레버(p)를 올려 폼니다.
2. 정확한 깊이로 절단하려면, 깊이 조정 끈의 표시(q)를 상부 날 가드(l)의 적절한 표시에 맞춥니다.
3. 깊이 조정 레버를 조입니다.
4. 카바이드팁 톱날을 사용하여 가장 효율적인 절단 작업을 하려면, 톱니의 절단 이상이 절단할 나무 표면 아래로 튀어나오도록 깊이를 조정을 하십시오.
5. 정확한 절단 깊이에 대한 확인 방법은 그림 G에 표시되어 있습니다. 날의 측면에 따라 절단할 재료의 조각을 놓고 얼마나 많은 톱니가 재료 이상으로 튀어나왔는지 살펴봅니다.

### 베벨각 조정(그림 H)

베벨각 조정 기계 장치(g)는 0° ~ 45° 사이에서 조정할 수 있습니다.

1. 베벨 조정 노브(f)를 돌려서 폼니다.
2. 발판을 중심축 브라켓(u)의 원하는 각도 표시로 기울입니다.
3. 베벨 조정 노브를 돌려 다시 조입니다.

### 절단 표시기(그림 I)

톱 슈의 정면에는 수직 및 베벨 커팅을 위한 절단 표시기(t)가 있습니다. 이 표시기를 통해 절단할 재료에 연필로 그린 줄눈에 따라 톱을 가이드할 수 있습니다. 표시기는 톱 날의 좌측(안쪽)과 줄을 맞추어, 움직이는 날로 슬롯 또는 "절단"이 표시기의 우측으로 거꾸르러리게 만듭니다. 기판의 표시는 0°와 45°를 나타냅니다.

### 수평 펜스 장착 및 조정(그림 J)

수평 펜스(w)는 작업물의 가장자리에 대해 수평한 절단을 위해 사용됩니다.

### 장착(그림 J-K)

1. 그림 J에 표시된 대로 수평 펜스가 통과할 수 있도록 노브를 험령하게 유지하면서 수평 펜스 조정 노브(x)를 구멍(aa)에 끼웁니다.
2. 그림 J에 표시된 대로 수평 펜스(w)를 기판(h)에 끼웁니다.
3. 수평 펜스 조정 노브(x)를 조입니다.

### 조정

1. 펜스 조정 노브(x)를 약간 풀고 수평 펜스(w)를 원하는 너비로 설정합니다. 조정은 수평 펜스 눈금으로 읽을 수 있습니다.
2. 펜스 조정 노브(x)를 조입니다.

### 작동을 하기 전에

- ◆ 가드가 정확하게 장착되었는지 확인하십시오. 톱날 가드는 닫힌 위치에 있어야 합니다.
- ◆ 톱날이 날의 화살표 방향으로 회전하는지 확인하십시오.
- ◆ 지나치게 마모된 톱날을 사용하지 마십시오.

### 작동법

#### 사용 지침



**경고:** 안전 지시 사항과 해당 규정을 항상 준수하십시오.



**경고:** 액세서리를 설치 및 제거하기 전, 구성 상태를 조정하거나 변경하기 전, 또는 수리 시 부상의 위험을 줄이려면 장치를 **끄고 전원으로부터 연결을 차단하십시오.** 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

#### 올바른 손의 위치(그림 K)



**경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 **항상** 그림과 같이 올바르게 손을 위치하십시오.



**경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면, **항상** 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

손 위치는 한 손을 기본 핸들(b) 위에 놓고 다른 손을 보조 핸들(e) 위에 놓는 것이 바람직합니다.

#### 전원 켜기 및 끄기(그림 K)

공구를 작동하려면 ON/OFF 스위치(a)를 누릅니다.

공구를 멈추려면, ON/OFF 스위치를 놓습니다. 작업이 끝나면 플러그를 빼기 전에 항상 공구 스위치를 꺼짐 위치로 놓습니다.

### 전원 켜기 및 끄기(안전 스위치)(그림 A)

톱에 의도하지 않은 작동을 방지하는 안전 스위치가 장착되어 있을 경우, 아래의 지침을 따르십시오.

공구를 작동하려면, 락오프 버튼(m)을 누른 다음 ON/OFF 스위치(a)를 누릅니다. 락오프 버튼(m)을 놓습니다.

공구를 멈추려면, ON/OFF 스위치(a)를 놓습니다. 작업이 끝나면 플러그를 빼기 전에 항상 공구 스위치를 꺼짐 위치로 놓습니다.

**참고:** 톱날이 작업대 또는 다른 물질에 닿는 경우 공구 스위치를 켜거나 끄지 마십시오.

### 작업을 지지대(그림 L-P)



**경고:** 신체 부상의 위험을 줄이려면, **작업물을 적절하게 지지하고 제어력을 잃지 않도록 톱을 꼭 잡습니다.**

그림 M과 O는 적절한 톱질 위치를 보여줍니다. 그림 N과 P는 불안정한 상태를 보여줍니다. 손은 절단 영역에서 멀리 두어야 하고, 전원 코드는 작업물에 걸리거나 매달리지 않도록 절단 영역에서 떨어진 곳에 두어야 합니다.

반동을 방지하려면, 항상 판을 지지하거나 절단물 주변을 판으로 덮습니다(그림 M 및 O). 절단물에서 멀리 판자 또는 판을 지지하지 마십시오(그림 N 및 P).

톱을 작동할 때는, 코드를 절단 영역에서 멀리 두고 작업물에 걸리지 않도록 해야 합니다.

항상 조정을 하기 전에 톱의 연결을 분리하십시오! 작업물은 "양호한" 쪽에 놓습니다(모양이 가장 중요한 곳은 아래쪽입니다). 톱이 위쪽으로 절단하므로, 모든 갈라짐은 톱질할 때 작업물 위에 나타날 것입니다.

### 절단



**경고:** 작업 표면에 이 공구를 거꾸로 놓고 재료를 공구로 가져오는 식으로 공구를 절대 사용하지 마십시오. 항상 작업물을 단단히 고정하고, 그림 P에 표시된 대로 양 손으로 공구를 단단히 잡은 채 작업물로 공구를 가져옵니다.

절단물을 만들 때 떨어지는 부분이 아닌, 견고하게 지지되는 작업물 쪽에 톱 발판의 넓은 부분을 놓습니다. 예를 들어, 그림 P는 판자의 끝을 절단할 오른쪽 방향을 보여 줍니다. 항상 작업물을 고정합니다. 손으로 짧은 조각을 잡으려고 하지 마십시오! 캔틸레버식의 튀어나온 재료를 지지하는 것을 잊지 마십시오. 아래에서 재료를 톱질할 때는 주의하여 사용하십시오.

날이 절단할 재료에 닿기 전에 톱이 최대 속도인지 확인하십시오. 절단물 앞쪽으로 절단하거나 밀 재료에 맞닿은 날의 톱을 작동하면 반동이 일어날 수 있습니다. 날이 큰 힘을 들이지 않고 절단할 수

있는 속도로 톱을 앞쪽으로 밀니다. 단단함과 역센은 재료의 동일한 조각에서도 다를 수 있고, 뒤틀리고 축축한 부분은 톱에 과부하를 줄 수 있습니다. 이러한 경우, 톱을 더 천천히 누릅니다. 단, 속도를 크게 줄이지 않으면서 작업을 유지할 정도를 유지해야 합니다. 톱에 과도한 힘을 주면 고르지 않은 절단, 부정확성, 반동 및 모터 과열이 발생할 수 있습니다. 절단물이 선을 벗어나기 시작할 경우, 다시 힘을 주려고 하지 마십시오. 스위치를 놓고 날이 완전히 멈추도록 합니다. 그런 다음 톱을 빼내고 새로 찾아서, 잘못된 것의 약간 안쪽에서 새롭게 절단을 시작할 수 있습니다. 어떤 경우에도, 절단물을 옮겨야 하는 경우 톱을 빼냅니다. 절단물 안쪽에서 정정한 것에 과도한 힘을 주면 톱의 시동이 갑자기 꺼져 반동을 야기할 수 있습니다.

톱의 시동이 갑자기 멈추면, 트리거를 놓고 해제될 때까지 톱을 뒤로 가게 합니다. 다시 시작하기 전에 날이 절단물에서 일직선이고 절단 가장자리에서 떨어져 있는지 확인하십시오.

절단을 끝마쳤으면, 작업물에서 톱을 들어 올리기 전에 트리거를 놓고 날이 멈출 수 있도록 합니다. 톱을 들어 올리면, 스프링 작동 신축식 가드가 자동으로 날 아래로 닫힙니다. 이렇게 될 때까지 날이 노출되지 않는다는 것을 잊지 마십시오.

어떤 이유든 작업물 아래로 손을 대지 마십시오. 신축식 가드를 수동으로 집어 넣어야 하는 경우(포켓 킷을 시작할 경우 필요함), 항상 리트랙팅 레버를 사용하십시오.

**참고:** 가느다란 조각을 절단할 때는, 작은 절단 조각이 하부 가드 안쪽에 걸려 있지 않도록 주의하십시오.

## 세로켜기

세로켜기(Ripping)는 더 넓은 판자를 더 좁은 가느다란 조각으로 절단하는 과정입니다(세로 결 절단). 이러한 종류의 톱질은 핸드 가이딩이 더 어려우므로 STANLEY 수평 펜스(w)를 사용할 것을 권장합니다.

## 포켓 절단(그림 0)



**경고:** 들어 올린 위치에서 날 가드를 묶지 마십시오. 포켓 절단 시 톱을 뒤쪽으로 움직이지 마십시오. 이렇게 하면 공구가 작업 표면을 벗어나 들어올려져 부상을 초래할 수 있습니다.

포켓 절단은 마루, 벽 또는 기타 평평한 표면에서 하는 절단입니다.

1. 날이 원하는 깊이에서 절단되도록 톱 발판을 조정하십시오.
2. 톱을 앞쪽으로 기울여 절단할 재료의 발판 앞에 놓습니다.

3. 하부 가드 레버를 사용하여, 하부 날 가드를 위쪽 위치로 집어 넣습니다. 날의 톱나가 거의 출날에 닿을 때까지 발판의 뒤쪽을 내립니다.

4. 날 가드를 놓습니다(작업물과 맞닿으면 제자리에 유지되어 절단을 시작함에 따라 자유롭게 열립니다). 손을 가드 레버에서 떼고 그림 P에 표시된 대로 보조 핸들(θ)을 꼭 잡습니다. 반동이 일어날 경우 반동에 대항할 수 있도록 몸과 팔의 위치를 정합니다.

5. 톱 작동을 시작하기 전에 절단면을 확인하십시오.

6. 모터에 시동을 걸고 발판이 절단할 재료와 평평해질 때까지 점차적으로 톱을 내립니다. 절단이 완료될 때까지 출날을 따라 톱을 진행시킵니다.

7. 작업물에서 날을 빼내기 전에 트리거를 놓고 날이 완전히 정지할 수 있도록 합니다.

8. 모든 절단을 새로 시작할 때 위와 같이 반복하십시오.

## 유지 보수

STANLEY 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소로 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- ◆ 부드러운 브러시와 마른 헝겊으로 공구의 환기 슬롯을 주기적으로 청소하십시오.
- ◆ 젖은 헝겊으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 연마재 및 유성 클리너를 사용하지 마십시오. 본 공구는 사용자가 수리할 수 없습니다. 문제가 발생할 경우 공인 수리 대리점에 문의하십시오.



## 윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



## 청소



**경고:** 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



**경고:** 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 헝겊에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하려면, 수리, 카본 브러시 검사 및 교체, 기타 유지보수 또는 조정은 항상 스탠리 교체 부품을 사용해서 스탠리 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.

### 하부 가드

하부 가드는 항상 돌아야 하고 완전히 열린 위치에서 완전히 닫힌 위치까지 자유롭게 닫혀야 합니다. 항상 가드를 완전히 열거나 닫히도록 하여 절단을 하기 전에 정확한 작동을 점검하십시오. 가드가 천천히 닫히거나 완전히 닫히지 않는 경우, 청소 또는 정비가 필요할 것입니다. 정확하게 작동될 때까지 톱을 사용하지 마십시오. 가드를 청소하려면, 드라이어 또는 부드러운 브러시를 사용하여 가드 경로 및 가드 스프링 주변에서 쌓여 있는 모든 톱밥이나 잔해를 제거하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않으면, 공인 서비스 센터에서 정비를 받아야 합니다.

### 톱날

무딘 날은 비효율적인 절삭, 톱 모터의 과부하, 과도한 쪼개짐을 유발하고, 반동의 가능성을 높입니다. 더 이상 절단물을 통해 톱을 밀어 넣는 것이 쉽지 않을 때, 모터가 과부하되고 있을 때, 또는 날에 과도한 열이 축적되는 경우 날을 교환하십시오. 날카로운 날을 즉시 사용할 수 있도록 여분의 날을 보관하고 있는 것이 좋습니다. 대부분의 영역에서 무딘 날을 날카롭게 만들 수 있습니다.

날에 붙어 있는 단단해진 수지는 등유, 테레빈유 또는 세제를 사용해서 제거할 수 있습니다. 들러붙음 방지 코팅 날은 압력 약품이 처리된 녹색 잡동사니 등 과도한 축적물이 쌓인 용도에 사용할 수 있습니다.

### 선택 액세서리



**경고:** 알맞지 않은 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 STANLEY 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

### 환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

STANLEY 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 분리 재활용으로 분류하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

### 참고

STANLEY의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.

기본 장비 및 액세서리 구성은 각 국가에 따라 다를 수 있습니다.

제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.

국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.

### 서비스 정보

스탠리는 대한민국 전역에 영업소를 자체 운영하거나 공인 서비스 센터를 두고 있습니다. 모든 스탠리 서비스 센터에는 교육을 이수한 전문 직원이 배치되어 있어 고객에게 효과적이고 믿을 수 있는 전동 공구 서비스를 제공하고 있습니다. 기술 지원, 수리 또는 순정 교체 부품이 필요한 모든 경우에 가까운 STANLEY 지정 대리점으로 연락하십시오.



## 기술 데이터

원형톱		SC16
		KR
전압	$V_{AC}$	220
주파수	Hz	60
소비전력	W	1600
정격 속도	$\text{min}^{-1}$	5500
최대 톱날 직경	mm	190
최대 절단 깊이		
90°	mm	65
45°	mm	50
톱날 구멍	mm	19 / 20
베벨각 조정	mm	45°
무게	kg	3.90

## Tujuan Penggunaan

Gergaji Bundar STANLEY SC16 telah dirancang untuk aplikasi pemotongan kayu. Alat ini ditujukan untuk penggunaan profesional.

## PETUNJUK KESELAMATAN

Definisi berikut ini menjelaskan tingkat bahaya untuk setiap kata sinyal. Harap baca buku petunjuk dan perhatikan simbol-simbol ini.



**BAHAYA:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang tak terelakkan, yang jika tidak dihindari, akan mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERINGATAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan kematian atau cedera berat.



**PERHATIAN:** Mengindikasikan situasi berbahaya yang berpotensi terjadi, yang jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera ringan atau sedang.

**PEMBERITAHUAN:** Mengindikasikan suatu praktik yang tidak berhubungan dengan cedera pribadi, yang jika tidak dihindari, mungkin mengakibatkan kerusakan barang.



Menunjukkan risiko sengatan listrik.



Menunjukkan risiko kebakaran.



Peringatan! Untuk mengurangi risiko cedera, baca buku petunjuk.

### Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum



**PERINGATAN!** Baca semua peringatan keamanan, instruksi, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama alat listrik ini. Kegagalan mengikuti seluruh instruksi yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

### Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang.

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

#### 1. Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang. Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- Jangan operasikan alat listrik di lingkungan yang dapat meledak, misalnya jika terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar. Alat listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.

- Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik. Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

#### 2. Keselamatan Kelistrikan

- Steker alat listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded). Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari kontak badan dengan permukaan yang dibumikan (grounded), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas. Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
- Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar ke kondisi yang basah. Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan. Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD). Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.


#### 3. Keselamatan Diri

- Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan. Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan alat listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata. Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antislip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- Hindari menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa alat listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan alat listrik yang tombolnya masih menyalakan akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.

- d. **Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
- e. **Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian dan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
- g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
- h. **Jangan biarkan keakraban karena keseringan penggunaan alat membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.
- 4. Penggunaan Dan Perawatan Alat Listrik**
- a. **Jangan menggunakan alat listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkatan kerja yang telah dirancang untuk alat itu.
- b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. **Lepaskan stop kontak dari sumber listrik dan/ atau baterai, jika dilepas, dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
- d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
- e. **Rawat alat dan aksesoris listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat mempengaruhi pengoperasian alat listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan.** Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak terawat dengan baik.
- f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
- g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, dan mata bor, dsb., sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.
- h. **Jaga agar pegangan dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Pegangan dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan untuk melakukan penanganan dan pengendalian alat dengan aman saat dalam situasi tak terduga.
- 5. Servis**
- a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang mahir dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.

### PERATURAN KESELAMATAN KHUSUS TAMBAHAN

#### Petunjuk Keselamatan untuk Semua Jenis Gergaji

- a.  **PERINGATAN: Jauhkan kedua tangan dari area pemotongan dan bilah gergaji. Gunakan tangan Anda yang lain untuk memegang pegangan tambahan, atau wadah mesin.** Kedua tangan Anda tidak akan terpotong oleh bilah gergaji jika keduanya memegang alat tersebut.
- b. **Jangan menggapai apa pun yang berada di bawah benda kerja.** Pelindung tidak dapat melindungi Anda dari pisau gergaji pada sisi bawah material kerja.
- c. **Sesuaikan kedalaman potong dengan ketebalan benda kerja.** Kurang dari gerigi penuh dari gerigi pisau harus terlihat pada sisi bawah material kerja.
- d. **Jangan pernah memegang material kerja yang dipotong menggunakan tangan atau menahannya dengan kaki Anda. Amankan material kerja pada landasan yang stabil.** Menyangga material kerja dengan benar itu penting, untuk meminimalkan paparan tubuh, macetnya pisau, atau hilangnya kendali.
- e. **Pegang alat listrik pada bagian yang berpermukaan isolator bila alat tersebut berpotensi bersentuhan dengan kabel tersembunyi saat pengoperasian.** Bersentuhan dengan kabel "bermuatan listrik" juga akan ikut membuat bagian-bagian alat listrik yang terbuat dari metal menjadi "bermuatan listrik" sehingga dapat menyangat operator.
- f. **Bila membelah kayu, gunakan selalu pembatas belah atau pemandu berpinggiran lurus.** Ini akan meningkatkan akurasi potongan serta mengurangi potensi terjadinya pembengkokan bilah gergaji.
- g. **Gunakan selalu bilah gergaji dengan ukuran dan bentuk lubang penyangga (wajik atau bulat)**

yang tepat. Bilah gergaji yang tidak sesuai dengan perangkat pemasangan pada gergaji akan beroperasi secara tidak beraturan, mengakibatkan hilangnya kontrol.

- h. **Jangan pernah gunakan ring atau sekrup bilah gergaji yang salah atau sudah rusak.** Ring dan sekrup bilah gergaji telah didesain secara khusus untuk gergaji Anda guna mendapatkan performa optimal dan keamanan pengoperasian.

### Penyebab dan Pencegahan Operator terhadap Reaksi Balik

- Hentakan balik adalah gaya reaksi tiba-tiba akibat bilah gergaji yang terjepit, tertahan, atau posisinya miring, yang menyebabkan gergaji terhentak ke atas tak terkendali dan terpental keluar benda kerja ke arah operator;
- Apabila bilah gergaji terjepit atau macet akibat terhentinya alur potong, maka bilah gergaji akan melambat drastis sehingga reaksi motor akan menghentakkan alat ke arah operator;
- Jika bilah gergaji menjadi terpelintir atau miring dalam alur potong, gerigi di ujung belakang bilah gergaji bisa menembus ke permukaan atas kayu dan mengakibatkan bilah tersebut meluncur ke luar alur potong dan terpental ke arah operator.

Hentakan balik adalah akibat dari prosedur pengoperasian atau kondisi yang tidak tepat dan/atau penggunaan gergaji yang salah, namun dapat dihindari dengan melakukan langkah-langkah pencegahan seperti dijelaskan di bawah ini:

- a. **Pastikan Anda memegang dan memosisikan kedua tangan Anda pada gergaji guna menahan gaya hentakan balik. Posisikan tubuh Anda pada salah satu sisi, namun jangan sejajar dengan bilah gergaji.** Hentakan balik dapat mengakibatkan gergaji terpental ke belakang, namun gaya hentakan balik dapat dikendalikan oleh operator jika melakukan langkah-langkah pencegahan yang benar.
- b. **Jika bilah gergaji terjepit, atau bila pemotongan harus dihentikan untuk alasan apa pun, lepaskan pemicu dan tahan gergaji agar tidak bergerak di dalam benda kerja hingga bilahnya berhenti total. Jangan pernah berusaha melepaskan gergaji dari benda kerja atau menarik gergaji ke belakang selagi pisau masih bergerak karena hal itu dapat menyebabkan terjadinya reaksi balik.** Periksa dan lakukan tindakan penanganannya guna mencegah penyebab terjadinya bilah gergaji.
- c. **Bila menyalakan ulang gergaji dalam benda kerja, posisikan bilah gergaji di tengah-tengah alur potong serta periksa agar gerigi gergaji tidak bersentuhan dengan benda kerja.** Jika bilah gergaji terjepit, bilah tersebut dapat bergerak ke atas atau menghentak balik dari benda kerja saat gergaji dinyalakan kembali.
- d. **Gunakan penyangga untuk papan berukuran besar guna meminimalkan risiko terkejutnya**

**bilah gergaji dan hentakan balik.** Papan berukuran besar cenderung melorot karena bobotnya sendiri. Penyangga harus diletakkan di bawah papan pada kedua sisinya, di dekat alur potong dan ujung kayu tersebut.

- e. **Jangan gunakan bilah gergaji yang tumpul atau rusak.** Bilah gergaji yang tidak terasah atau tidak terpasang dengan benar akan menghasilkan alur potong yang sempit dan dapat mengakibatkan gesekan berlebihan, terkejutnya bilah gergaji, maupun hentakan balik.
- f. **Kedalaman bilah gergaji dan penyetel pengunci siku harus rapat dan kencang sebelum melakukan pemotongan.** Setelan pisau bergeser saat melakukan pemotongan, dapat mengakibatkan terkejutnya pisau dan reaksi balik.
- g. **Anda harus lebih berhati-hati saat melakukan “potongan tengah” pada dinding atau bidang-bidang lain yang tak terlihat.** Pisau gergaji yang mencuat dapat memotong benda yang dapat mengakibatkan reaksi balik.

### Petunjuk Keselamatan Tudung Pengaman Bawah

- a. **Sebelum penggunaan, pastikan pelindung bawah sudah tertutup rapat sebelumnya. Jangan operasikan gergaji jika tudung pengaman bawah tidak dapat bergerak bebas dan langsung menutup. Jangan pernah menjepit atau mengikat pelindung bawah ke posisi terbuka.** Jika gergaji jatuh secara tak sengaja, tudung pengaman bawah bisa bengkok. Angkat tudung pengaman bawah dengan gagang tariknya dan tudung pengaman bawah tersebut dapat bergerak bebas dan tidak menyentuh bilah gergaji atau komponen lain pada semua sudut dan kedalaman pemotongan.
- b. **Periksa operasi per tudung pengaman bawah. Jika tudung pengaman dan per tidak bekerja dengan benar, kedua komponen itu harus diservis sebelum digunakan.** Gerakan tudung pengaman bawah dapat menjadi lambat akibat komponennya yang rusak, endapan lengket atau serpihan yang menimbun.
- c. **Tudung pengaman bawah hanya boleh dilepas secara manual saat melakukan pemotongan-pemotongan khusus, seperti “potongan tengah” maupun “potongan ganda.”** Angkat tudung pengaman bawah dengan gagang tariknya dan begitu bilah gergaji masuk ke benda kerja, tudung pengaman bawah tersebut harus dilepaskan. Untuk jenis-jenis penggergajian lain, tudung pengaman bawah harus beroperasi secara otomatis.
- d. **Perhatikan selalu agar tudung pengaman bawah sudah menutupi bilah gergaji sebelum Anda meletakkan gergaji di atas bangku atau lantai.** Pisau gergaji yang meluncur tanpa terlindungi akan mengakibatkan gergaji bergerak mundur, dan memotong apa pun yang dilewatinya. Cermatilah

berapa lama waktu yang dibutuhkan bilah gergaji untuk berhenti total setelah sakelar dilepas.

**Petunjuk Keselamatan Tambahan untuk Gergaji Bundar**

- ♦ **Kenakanlah pelindung telinga.** Paparan terhadap kebisingan dapat menyebabkan kehilangan pendengaran.
- ♦ **Kenakanlah masker debu.** Menghirup partikel debu secara terus-menerus dapat mengakibatkan kesulitan bernapas dan risiko cedera.
- ♦ **Jangan menggunakan bilah gergaji yang berdiameter lebih besar atau lebih kecil dari yang dianjurkan.** Untuk klasifikasi bilah gergaji yang tepat, silakan lihat data teknis. Gunakan hanya bilah gergaji yang ditentukan dalam buku petunjuk ini, sesuai dengan EN 847-1.
- ♦ **Jangan pernah menggunakan roda gerinda dan roda wajik. Jangan memotong beton, batu bata, baja, atau material yang dibuat menggunakan tangan lainnya.**
- ♦ **Jangan menggunakan sambungan pengumpan air.**
- ♦ **Gunakan jepitan atau cara praktis lain untuk mengamankan dan menyangga benda kerja pada landasan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.
- ♦ **Jangan menggunakan gergaji ini sebagai gergaji meja.**

**Petunjuk Keselamatan Tambahan**



**PERINGATAN:** Kami merekomendasikan penggunaan perangkat arus sisa dengan nilai arus sisa sebesar 30mA atau kurang.

**RISIKO-RISIKO LAIN**

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Antara lain:

- Kerusakan indra pendengaran
- Risiko cedera pribadi karena partikel-partikel yang beterbangan.
- Risiko luka bakar karena aksesoris menjadi panas selama operasi.
- Risiko cedera pribadi karena penggunaan berkepanjangan.
- Risiko debu dari zat-zat berbahaya.

**LABEL PADA ALAT**

Sebagai tambahan gambar-gambar yang digunakan dalam buku petunjuk ini, label-label pada alat menunjukkan gambar-gambar berikut ini:

	<b>PERINGATAN!</b> Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk sebelum digunakan.
	Gunakan pelindung telinga.
	Kenakan kacamata pengaman atau pelindung.
	Kenakanlah masker debu.

**Posisi Kode Tanggal (Gbr. A)**

Kode Tanggal (z), yang juga mencantumkan tahun produksi, dicetak pada kerangka alat.

Contoh:

2018 XX XX  
Tahun Produksi Isi Kemasan

**KEMASAN BERISI**

- 1 Gergaji Bundar SC16
- 1 Bilah Gergaji Bundar
- 1 Kunci Pas Bilah Gergaji
- 1 Pembatas Paralel
- 1 Buku petunjuk
- ♦ Periksa kemungkinan adanya kerusakan pada alat, komponen, atau aksesoris yang bisa jadi terjadi selama transportasi.
- ♦ Luangkan waktu untuk membaca seluruh isi buku petunjuk ini dan memahaminya sebelum pengoperasian.

**FITUR (GBR. A)**



**PERINGATAN:** Jangan pernah memodifikasi alat listrik atau komponennya. Ini dapat mengakibatkan kerusakan atau cedera pribadi.

- a. Sakelar pemicu
- b. Pegangan utama
- c. Pengunci bilah gergaji
- d. Penutup ujung
- e. Pegangan tambahan
- f. Kenop penyesuaian siku
- g. Mekanisme penyesuaian sudut siku
- h. Pelat dasar
- i. Tudung pengaman bilah bawah
- j. Sekrup penjepit bilah gergaji
- k. Tuas tudung pengaman bawah
- l. Tudung pengaman bilah atas
- m. Tombol pengunci (Tombol pengunci untuk daerah-daerah tertentu)



**PERINGATAN:** Gergaji bundar berdaya kerja tinggi ini didesain untuk aplikasi pemotongan kayu profesional. **JANGAN** menggunakan sambungan pengumpan air dengan gergaji ini. **JANGAN** menggunakan bilah gergaji yang tumpul atau rusak. **JANGAN** gunakan dalam kondisi basah atau di dekat cairan maupun gas yang mudah terbakar. **Jangan** gunakan roda wajik.

Gergaji berdaya kerja tinggi ini adalah alat listrik profesional. **Jangan** biarkan anak-anak bersentuhan dengan alat ini. Dibutuhkan pengawasan bila alat ini digunakan oleh operator yang belum berpengalaman.

- ◆ Produk ini tidak ditujukan untuk penggunaan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental; kurang pengalaman, pengetahuan, atau keahlian, kecuali apabila mereka diawasi oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. **Jangan** pernah meninggalkan anak-anak sendirian dengan produk ini.

## KESELAMATAN KELISTRIKAN

Hanya satu tegangan yang berlaku untuk alat ini. Pastikan untuk memeriksa bahwa catu daya sesuai dengan voltase pada papan nilai.



Alat Stanley Anda dilengkapi dengan isolasi ganda, oleh karena itu tidak perlu dibumikan.

Bila kabel listrik rusak, kirim ke pusat layanan STANLEY untuk diganti dengan kabel yang disiapkan secara khusus.

## MENGUNAKAN KABEL EKSTENSI

Jika kabel sambungan diperlukan, gunakan kabel sambungan 3 inti yang disetujui dan sesuai untuk input daya alat ini (lihat **Data Teknis**). Ukuran konduktor minimum adalah 1,5 mm<sup>2</sup>; panjang maksimum adalah 30 m.

Bila menggunakan gulungan kabel, selalu ulur kabel sepenuhnya.

## SEBELUM DIGUNAKAN

- ◆ Sebelum menggunakan alat untuk pertama kalinya, disarankan untuk mendapatkan informasi praktik.
- ◆ Selalu periksa apakah tegangan suplai sama dengan tegangan yang tertera pada pelat nama alat.
- ◆ Gunakan detektor yang sesuai untuk menemukan saluran utilitas tersembunyi atau hubungi perusahaan utilitas setempat untuk mendapatkan bantuan (kontak dengan saluran listrik dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik; merusak saluran gas dapat menyebabkan ledakan; menusuk pipa air akan menyebabkan kerusakan properti atau sengatan listrik).

- ◆ Jangan bekerja dengan bahan yang mengandung asbestos (asbes dianggap karsinogenik).
- ◆ Debu dari bahan seperti cat yang mengandung timbal, beberapa jenis kayu, mineral dan logam dapat membahayakan (kontak dengan atau menghirup debu dapat menyebabkan reaksi alergi dan/atau penyakit pernapasan pada operator atau orang-orang di sekitar); kenakan masker debu dan bekerjalah dengan perangkat ekstraksi debu saat dihubungankan.
- ◆ Beberapa jenis debu diklasifikasikan sebagai karsinogenik (seperti debu oak dan beech) terutama berhubungan dengan aditif untuk pengondisian kayu; pakai masker debu dan bekerjalah dengan perangkat pengeluaran debu jika bisa disambungkan.
- ◆ Ikuti persyaratan nasional terkait debu untuk materi yang ingin Anda kerjakan.
- ◆ Jangan jepit alat ini dalam catok.
- ◆ Gunakan kabel ekstensi yang sudah sepenuhnya terlepas dari gulungan dan aman dengan kapasitas 16 Amp.

## SETELAH DIGUNAKAN

- Setelah mematikan alat, jangan pernah menghentikan putaran aksesoris dengan menekannya dari samping.

## PERAKITAN DAN PENYESUAIAN



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera pribadi yang berat, matikan alat dan lepaskan dari sumber listrik sebelum melakukan penyesuaian apa pun atau melepaskan/memasang pelengkap atau aksesoris. Sebelum menghubungkan kembali alat, tekan dan lepas tombol pemacu untuk memastikan bahwa alat sudah mati. Alat yang mendadak menyala dapat mengakibatkan cedera.

## MENGGANTI BILAH GERGAJI



**PERHATIAN:** Piringan dalam memiliki diameter yang berbeda pada kedua sisi, diameternya sama dengan tanda digital yang ada pada piringan tersebut. Gunakan sisi yang benar untuk diameter lubang bilah yang ingin Anda gunakan. Memasang bilah pada sisi yang salah dapat menyebabkan getaran yang berbahaya.

SC16-B1 20mm dan 25,4mm

SC16-XD 20mm dan 25,4mm

## CARA MEMASANG BILAH GERGAJI (GBR. A–D)

1. Dengan menggunakan tuas tudung pengaman bawah (k), tarik tudung pengaman bawah bilah gergaji (i) dan letakkan bilah tersebut pada poros gergaji pada posisi menyandar pada ring penjepit bagian dalam (o) dengan

memastikan agar bilah gergaji akan berotasi ke arah yang tepat (arah tanda panah rotasi pada bilah gergaji dan gerigi harus menghadap ke arah yang sama dengan arah tanda panah pada gergaji). Jangan selalu beranggapan bahwa tanda yang tercetak pada bilah gergaji akan selalu menghadap Anda bila telah terpasang dengan benar. Bila menarik tudung pengaman bilah bawah untuk memasang bilah gergaji, periksalah kondisi dan operasi tudung pengaman tersebut guna memastikan bahwa komponen itu telah bekerja dengan benar. Pastikan agar komponen itu dapat bergerak bebas dan tidak menyentuh bilah gergaji atau komponen lainnya pada semua sudut dan kedalaman pemotongan.

2. Letakkan ring pengunci luar (n) pada poros gergaji dengan permukaan datar berukuran besarnya berada pada posisi menyandar ke bilah gergaji dan huruf-huruf yang tercetak pada ring pengunci luar tersebut menghadap Anda.
3. Masukkan sekrup pengunci bilah gergaji (j) ke dalam poros dengan tangan (sekrup memiliki ulir ke arah kanan sehingga harus diputar searah jarum jam untuk mengencangkannya).
4. Tekan pengunci bilah gergaji (c) saat memutar poros gergaji dengan kunci pas bilah hingga pengunci bilah telah terkunci dan bilah tersebut berhenti berputar.
5. Kencangkan sekrup bilah gergaji dengan benar dengan kunci pas bilah (s).

**CATATAN:** Jangan pernah mengaktifkan pengunci bilah saat gergaji bekerja, maupun mengaktifkannya untuk menghentikan alat ini. Jangan pernah memutar gergaji saat pengunci bilah aktif. Ini akan mengakibatkan gergaji Anda rusak parah.

### CARA MENGANTI BILAH GERGAJI (GBR. B–D,)

1. Untuk mengendurkan sekrup penjepit bilah gergaji (j), tekan pengunci bilah (c) dan putar poros gergaji dengan kunci pas bilah (s) hingga pengunci bilah aktif dan bilah tersebut berhenti berputar. Dengan posisi pengunci bilah aktif, putar sekrup penjepit bilah berlawanan arah jarum jam menggunakan kunci pas bilah (sekrup memiliki ulir ke arah kanan sehingga harus diputar berlawanan arah jarum jam untuk mengendurkannya).
2. Lepaskan sekrup penjepit bilah (j) dan ring penjepit luar (n). Lepaskan bilah gergaji yang lama.
3. Bersihkan serbuk gergaji yang mungkin mengumpul pada daerah tudung pengaman atau ring penjepit, serta periksa kondisi dan operasi tudung pengaman bilah bawah seperti yang telah disebutkan sebelumnya. Jangan beri pelumas di daerah ini.
4. Selalu gunakan bilah gergaji dengan ukuran (diameter) yang sesuai dengan ukuran dan bentuk lubang tengah untuk memasangnya pada poros gergaji. Pastikan selalu

agar kecepatan maksimum bilah gergaji yang dianjurkan (rpm) sesuai atau lebih besar dari kecepatan (rpm) gergaji.

5. Ikuti langkah 1 sampai 5 dalam Cara Memasang Bilah Gergaji, dan pastikan agar bilah tersebut berputar ke arah yang benar.

### TUDUNG PENGAMAN BILAH BAWAH



**PERINGATAN:** Tudung pengaman bilah bawah adalah sebuah fitur pengaman yang mengurangi risiko terjadinya cedera diri serius. Jangan pernah menggunakan gergaji jika tudung pelindung bawah hilang, rusak, terpasang dengan tidak benar, atau tidak bekerja dengan semestinya. Jangan mengandalkan tudung pengaman bilah bawah untuk melindungi Anda setiap saat. Keselamatan Anda bergantung pada kesediaan Anda mengikuti semua peringatan dan tindakan pencegahan yang ada, serta pengoperasian gergaji dengan benar. Pastikan tudung pengaman bawah sudah menutup rapat setiap kali akan digunakan. Jika tudung pengaman bawah hilang atau tidak bekerja dengan benar, servislah gergaji sebelum digunakan. Untuk memastikan keamanan dan keandalan produk, segala perbaikan, perawatan, dan penyesuaian harus dilakukan oleh pusat servis resmi atau bengkel servis berkualifikasi lainnya, dengan selalu menggunakan suku cadang pengganti yang sesuai.



**PERINGATAN:** Jangan pernah menggunakan gergaji yang gerigi bawahnya terus dibuka dengan menambahkan baji, benang, karet gelang, atau materi lainnya.

### CARA MEMERIKSA TUDUNG PENGAMAN BAWAH (GBR. A)

1. Matikan dan lepaskan alat dari sumber listrik.
2. Putar tuas tudung pengaman bawah (k) dari posisi menutup penuh ke posisi terbuka penuh.
3. Lepaskan tuas dan perhatikan pergerakan kembali tudung pengaman bawah tersebut (l) ke posisi menutup penuh.

Alat ini harus diservis oleh oleh pusat servis berkualifikasi jika:

- ♦ tidak bisa kembali ke posisi menutup penuh,
- ♦ berputar secara tidak lancar atau perlahan, atau
- ♦ bersentuhan dengan bilah gergaji atau komponen alat lainnya pada semua sudut dan kedalaman pemotongan.

### BILAH GERGAJI



**PERINGATAN:** Untuk meminimalkan risiko cedera mata, selalu gunakan pelindung mata. Karbida adalah material yang keras namun rapuh. Benda asing di benda kerja seperti kawat atau paku dapat menyebabkan ujung gergaji retak atau patah. Gunakan gergaji hanya saat pelindung bilah gergaji

terpasang. Pasang bilah dengan kencang dalam rotasi yang tepat sebelum digunakan, dan selalu gunakan bilah yang bersih dan tajam.

Jika Anda memerlukan bantuan terkait bilah gergaji ini, silakan hubungi dealer STANLEY setempat Anda.

### Penyesuaian Kedalaman Potongan (GBR. E–G)

1. Naikkan tuas penyesuai kedalaman (p) untuk mengendurkannya.
2. Untuk memperoleh kedalaman pemotongan yang tepat, luruskan penanda (q) pada mistar penyesuai kedalaman dengan marka yang sesuai pada tudung pengaman bilah atas (l).
3. Kencangkan tuas penyesuai kedalaman
4. Untuk memperoleh pemotongan yang paling efisien saat menggunakan bilah gergaji bermata karbida, atur penyesuai kedalaman agar kurang lebih separuh gerigi bilah tersembul di bawah permukaan kayu yang akan dipotong.
5. Sebuah metode untuk mengecek apakah kedalaman pemotongan sudah benar ditunjukkan dalam Gambar G. Letakkan potongan benda kerja yang hendak Anda potong pada posisi sejajar dengan sisi bilah gergaji, lalu perhatikan seberapa gerigi bilah yang tersembul melewati benda tersebut.

### Cara Menyesuaikan Sudut Siku (GBR. H)

Mekanisme penyesuaian sudut siku (g) dapat disesuaikan antara 0° dan 45°.

1. Putar kenop penyesuai siku (f) untuk mengendurkannya.
2. Geser pelat alas hingga menunjukkan sudut yang diinginkan pada dudukan putar (u).
3. Putar kenop penyesuai siku untuk mengencangkannya kembali.

### Indikator Alur Potong (GBR. I)

Bagian depan bantalan gergaji memiliki sebuah indikator alur potong (t) untuk pemotongan vertikal dan bersudut. Indikator ini akan memungkinkan Anda untuk meluruskan gergaji di sepanjang garis penanda yang dibuat dengan pensil pada benda yang dipotong. Posisi indikator akan sejajar dengan sisi sebelah kiri (sebelah dalam) bilah gergaji, yang membuat celah atau alur yang dipotong oleh bilah berputar berada di sebelah kanan indikator tersebut. Penanda pada pelat alasnya menunjukkan sudut 0° dan 45°.

### Cara Memasang dan Menyesuaikan Pembatas Paralel (GBR. J)

Pembatas paralel (w) digunakan untuk membuat pemotongan yang sejajar dengan ujung benda kerja.

### MEMASANG (GBR. J-K)

1. Masukkan kenop penyesuai pembatas paralel (x) ke dalam lubang (aa) seperti yang ditunjukkan dalam Gambar J, dengan posisi kenop tetap kendur agar pembatas paralel dapat masuk.
2. Masukkan pembatas paralel (w) ke dalam pelat alas (h) seperti yang ditunjukkan dalam Gambar J.
3. Kencangkan kenop penyesuai pembatas paralel (x).

### PENYESUAIAN

1. Kendurkan kenop penyesuai pembatas (x) dan atur pembatas paralel (w) hingga mencapai kelebaran yang diinginkan. Penyesuaian dapat diketahui pada skala pembatas paralel.
2. Kencangkan kenop penyesuai pembatas (x).

### Sebelum Memulai Operasi

- ◆ Pastikan semua tudung pengaman telah terpasang dengan benar. Tudung pengaman bilah gergaji harus berada pada posisi menutup.
- ◆ Pastikan bilah gergaji berotasi ke arah yang ditunjukkan anak panah pada bilah tersebut.
- ◆ Jangan menggunakan bilah gergaji yang telah dipakai secara berlebihan.

### PENGOPERASIAN

#### Petunjuk Penggunaan



**PERINGATAN:** Selalu patuhi petunjuk keselamatan dan peraturan yang berlaku.



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera, matikan unit dan lepas sambungan mesin dari sumber listrik sebelum memasang dan melepas aksesoris, sebelum menyesuaikan atau mengubah pengaturan, maupun saat melakukan perbaikan. Pengaktifan alat secara tidak sengaja dapat mengakibatkan cedera.

#### Posisi Tangan Yang Benar (GBR. K)



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera diri yang serius, **SELALU** gunakan posisi tangan yang tepat sesuai petunjuk gambar.



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera diri yang serius, **SELALU** pegang dengan erat untuk mengantisipasi reaksi mendadak.

Posisi tangan yang tepat yaitu satu tangan memegang pegangan utama (b) dan tangan lainnya memegang pegangan tambahan (e).



## Menyalakan dan Mematikan (GBR. A)

Untuk menjalankan alat, tekan sakelar ON/OFF (a).

Untuk menghentikan alat, lepaskan sakelar ON/OFF. MATIKAN selalu alat setelah pekerjaan selesai dan sebelum mencabutnya dari sumber listrik.

## Menyalakan dan Mematikan (sakelar pengaman) (GBR. A)

Jika gergaji Anda dilengkapi dengan sakelar pengaman yang dapat mencegah pengoperasian secara tidak sengaja, harap ikuti petunjuk di bawah ini.

Untuk menjalankan alat, tekan tombol pengunci (m) kemudian tekan sakelar ON/OFF (a). Lepaskan tombol pengunci (m).

Untuk menghentikan alat, lepaskan sakelar ON/OFF (a). MATIKAN selalu alat setelah pekerjaan selesai dan sebelum mencabutnya dari sumber listrik.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan MENYALAKAN atau MEMATIKAN alat bila bilah gergajinya bersentuhan dengan benda kerja atau benda lainnya.

## Penyangga Benda Kerja (GBR. L–P)



**PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko cedera diri serius, sanggalah benda kerja dengan benar dan pegang gergaji dengan erat untuk menghindari hilangnya kendali.

Gambar M dan O menunjukkan posisi penggergajian yang benar. Gambar N dan P menunjukkan kondisi yang tidak aman. Kedua tangan tidak boleh berada di area pemotongan, dan kabel listrik pun juga harus dijauhkan dari area pemotongan agar tidak tersangkut atau terbelit pada benda kerja.

Untuk menghindari hentakan balik, sanggalah SELALU papan atau panel DI DEKAT potongan, (Gbr. M dan O). JANGAN sangga papan atau panel kayu menjauhi arah potongan (Gbr. N dan P).

Bila mengoperasikan gergaji, jauhkan kabelnya dari area pemotongan untuk menghindarkannya menjadi terbelit dengan benda kerja.

**CABUT SELALU GERGAJI DARI SUMBER LISTRIK SEBELUM MELAKUKAN PENYESUAIAN APA PUN!** Letakkan benda kerja dengan sisi “bagusnya” — sisi yang harus tampak lebih baik — menghadap ke bawah. Gergaji selalu memotong ke arah atas, sehingga serpihan yang terjadi akan berada pada sisi benda kerja yang menghadap ke atas ketika Anda menggergajinya.

## Pemotongan



**PERINGATAN:** Jangan pernah berusaha menggunakan alat ini dengan meletakkannya pada posisi terbalik pada permukaan kerja lalu membawa benda kerja mendekati alat. Jepitlah selalu benda kerja dan bawa alat mendekati benda kerja,

dengan memegang erat alat dengan kedua tangan seperti yang ditunjukkan dalam Gambar P.

Letakkan bagian bantalan gergaji yang lebih lebar pada bagian benda kerja yang tersangga dengan mantap, bukan pada bagian yang akan jatuh saat pemotongan selesai dilakukan. Sebagai contoh, Gambar P menunjukkan cara yang BENAR untuk menggergaji bagian tepi sebuah papan. Jepit selalu benda kerja. Jangan pernah memegang benda kerja yang berukuran pendek dengan tangan! Ingatlah untuk menyangga benda-benda yang menggantung atau menjuntai. Berhati-hatilah bila menggergaji benda kerja dari arah bawah.

Pastikan gergaji telah berjalan hingga kecepatan penuh sebelum bilah gergaji bersentuhan dengan benda kerja yang akan dipotong. Memulai penggergajian dengan bilah bersentuhan dengan benda kerja yang akan dipotong atau pada posisi dimasukkan dalam alur potong akan mengakibatkan hentakan balik. Dorong gergaji ke depan pada kecepatan yang memungkinkan bilahnya memotong tanpa usaha berlebih. Kekerasan dan ketangguhan dapat berbeda walaupun pada bahan yang sama, selain itu bagian kayu yang bermata atau bagian yang lembab dapat membebani gergaji. Bila ini terjadi, dorong gergaji lebih perlahan namun cukup kuat untuk melanjutkan pekerjaan tanpa adanya penurunan kecepatan yang berarti. Memaksakan gergaji dapat mengakibatkan potongan yang kasar, ketidakakuratan, hentakan balik, atau motor menjadi terlalu panas. Apabila potongan Anda mulai melenceng keluar garis, jangan coba paksakan arah potongan untuk lurus kembali. Sebaliknya, lepaskan sakelar dan biarkan bilah gergaji berhenti sepenuhnya. Kemudian Anda dapat menarik gergaji, meluruskan ulang, dan memulai potongan baru sedikit di sebelah dalam potongan yang salah tadi. Dalam kasus apapun, tarik gergaji jika Anda harus menggeser potongan. Memaksakan untuk melakukan pembetulan di tengah-tengah potongan dapat melambatkan putaran gergaji secara drastis dan berujung pada hentakan balik.

**JIKA PUTARAN GERGAJI MELAMBAT SECARA DRASTIS, LEPASKAN PELATUK DAN MUNDURKAN GERGAJI HINGGA TERLEPAS. PASTIKAN BILAH GERGAJI BERADA LURUS DALAM POTONGAN DAN JAUH DARI TEPI PEMOTONGAN SEBELUM MEMULAI ULANG.**

Setelah Anda selesai memotong, lepaskan pelatuk dan biarkan bilah gergaji berhenti sebelum mengangkat gergaji dari bidang kerja. Saat Anda mengangkat gergaji, pengaman teleskopis bertegangan pegas akan menutup di bawah bilah gergaji secara otomatis. Ingat bahwa hingga hal tersebut terjadi, bilah gergaji tetap belum terlindungi.

Jangan pernah menjangkau ke bawah benda kerja dengan tujuan apa pun. Bila Anda harus menarik pengaman teleskopis secara manual (seperti yang harus dilakukan untuk memulai jenis potongan menggantung) selalu gunakan tuas penarik.

**CATATAN:** Saat memotong potongan kayu berukuran tipis, berhati-hatilah agar potongan-potongan kecil yang dihasilkan tidak tersangkut pada bagian dalam tudung pengaman bawah.

### PEMBELAHAN

Pembelahan adalah proses memotong papan berukuran lebar menjadi potongan-potongan yang lebih tipis — dengan memotong mengikuti urat kayu. Pengendalian dengan tangan akan lebih sulit untuk melakukan penggergajian jenis ini sehingga pemakaian pembatas paralel STANLEY (w) sangat dianjurkan.

### PEMOTONGAN MEGANTONG (GBR. O)



**PERINGATAN:** Jangan pernah mengganjal tudung pelindung bilah dalam posisi terangkat. Jangan pernah menggerakkan gergaji ke arah belakang saat melakukan pemotongan langsung di tengah benda kerja. Hal ini dapat mengakibatkan alat untuk meluncur keluar permukaan kerja dan dapat mengakibatkan cedera.

Potongan mengantung adalah jenis potongan yang dilakukan pada lantai, dinding, atau permukaan datar lainnya.

1. Sesuaikan pelat bantalan gergaji sehingga bilah gergaji memotong pada kedalaman yang diinginkan.
2. Miringkan gergaji ke depan dan sandarkan bagian depan pelat bantalan pada benda kerja yang akan dipotong.
3. Menggunakan tuas tudung pengaman bawah, tarik tudung pengaman tersebut ke posisi naik. Turunkan bagian belakang pelat bantalan hingga gerigi bilah gergaji hampir bersentuhan dengan garis pemotongan.
4. Lepaskan pengaman bilah (persentuhan komponen tersebut dengan benda kerja akan tetap menahan posisinya agar terbuka bebas saat Anda memulai potongan). Lepaskan tangan dari tuas pengaman dan genggamlah pegangan tambahan (e) dengan erat, seperti yang ditunjukkan dalam Gambar P. Posisikan tubuh dan lengan Anda untuk menahan hentakan balik jika terjadi.
5. Pastikan permukaan pemotongan sebelum mulai menggergaji.
6. Nyalakan motor dan turunkan gergaji secara perlahan hingga pelat bantalannya berada datar pada bahan kerja yang akan dipotong. Gerakkan gergaji ke depan sepanjang garis pemotongan hingga potongan selesai.
7. Lepaskan pelatuk dan biarkan bilah gergaji berhenti sepenuhnya sebelum menarik bilah tersebut dari benda kerja.
8. Bila memulai setiap potongan baru, ulangi langkah-langkah di atas.

### PEMELIHARAAN

Alat listrik STANLEY dirancang untuk pengoperasian jangka waktu panjang dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan kerangka motor secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun. Mesin ini tidak boleh diservis sendiri oleh pengguna. Jika muncul masalah, hubungi agen reparasi resmi.



#### Pelumasan

Alat listrik Anda tidak membutuhkan pelumas tambahan.



#### Pembersihan



**PERINGATAN:** Semprot ke luar kotoran dan debu pada bodi utama dengan udara kering sesering mungkin saat kotoran terlihat mengendap di dalam dan di sekitar ventilasi udara. Gunakan pelindung mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana mengerjakan prosedur ini.



**PERINGATAN:** Jangan gunakan pelarut atau bahan kimia keras lainnya untuk membersihkan bagian alat yang tidak terbuat dari logam. Zat-zat kimia tersebut dapat merapuhkan bahan yang digunakan dalam komponen-komponen ini. Gunakan kain yang dilembapkan hanya dengan air dan sabun yang lembut. Jangan sampai bagian dalam alat kemasukan air; jangan pernah rendam komponen alat dalam cairan.

Untuk menjaga KESELAMATAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeriksaan dan penggantian kuas karbon, pemeliharaan atau penyesuaian apa pun harus dilakukan oleh Pusat Servis STANLEY, dengan selalu menggunakan komponen pengganti dari Stanley.

### PENGAMAN BAWAH

Tudung pengaman bawah harus selalu dapat berputar dan menutup dengan bebas dari posisi terbuka penuh ke posisi menutup penuh. Selalu periksa pengoperasian yang benar sebelum memotong dengan cara membuka tudung pengaman sepenuhnya dan membiarkannya menutup. Jika tudung pengaman menutup secara perlahan atau tidak sepenuhnya, komponen tersebut perlu dibersihkan atau diservis. Jangan menggunakan gergaji hingga komponen tersebut berfungsi dengan normal. Untuk membersihkan tudung pengaman, gunakan pancaran udara kering atau kuas lembut untuk

membersihkan seluruh serbuk gergaji atau serpihan dari jalur pengaman dan dari sekitar pegas pengaman. Apabila ini tidak menyelesaikan masalah, tudung pengaman perlu diservis oleh pusat servis resmi.

### Bilah Gergaji

Bilah gergaji yang tumpul akan mengakibatkan pemotongan yang tidak efisien, beban berlebihan pada motor gergaji, serpihan yang berlebihan, serta meningkatkan kemungkinan terjadinya hentakan balik. Gantilah bilah apabila gergaji mulai sulit didorong di sepanjang potongan dengan lancar, bila motor bekerja berlebihan, atau bila panas berlebihan terjadi pada bilah tersebut. Adalah sebuah praktik yang baik untuk menyimpan bilah gergaji cadangan sehingga selalu tersedia bilah tajam yang bisa langsung digunakan. Bilah gergaji yang tumpul dapat diasah di hampir seluruh bagiannya.

Sisa-sisa lengket yang telah mengeras pada bilah gergaji dapat dibersihkan dengan minyak tanah, terpentin, atau cairan pembersih oven. Bilah gergaji berpelapis antilengket dapat digunakan dalam aplikasi yang biasanya menghasilkan penimbunan materi berlebih, seperti pemotongan kayu yang diawetkan dengan tekanan atau kayu basah.

### Aksesori yang Dapat Dipilih



**PERINGATAN:** Berhubung aksesori-aksesori lain, di luar yang disediakan oleh STANLEY, belum pernah diuji coba menggunakan produk ini, maka penggunaan aksesori semacam itu dengan alat ini dapat berbahaya. Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya aksesori yang direkomendasikan STANLEY dengan produk ini.

Tanyakan kepada dealer Anda untuk informasi selengkapnyanya seputar aksesori yang sesuai.

### Melindungi Lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk STANLEY Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Anda harus memilahnya untuk daur ulang terpisah.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

### Catatan

Kebijakan STANLEY adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda di setiap negara.

Spesifikasi produk mungkin akan berbeda di setiap negara.

Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer STANLEY setempat Anda untuk ketersediaan produk.

### Informasi Servis

STANLEY menawarkan jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh negara Anda. Semua Pusat Servis STANLEY memiliki tenaga kerja terlatih untuk memberikan servis alat listrik yang efisien dan tepercaya kepada pelanggan. Apabila Anda memerlukan saran teknis, perbaikan, atau komponen pengganti asli pabrik, hubungi lokasi STANLEY yang terdekat dengan tempat Anda.

GERGAJI BUNДАР		SC16
		B1/XD
Voltase	$V_{AC}$	220-240
Frekuensi	Hz	50-60
Input daya	W	1600
Nilai kecepatan	$\text{min}^{-1}$	5500
Diameter Bilah Maksimum	mm	190
Kedalaman potong maksimum pada		
$90^{\circ}$	mm	65
$45^{\circ}$	mm	50
Diameter dalam bilah gergaji	mm	20/25,4
Penyesuaian sudut siku	mm	$45^{\circ}$
Berat	kg	3,90

## วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เลื่อยวงเดือน STANLEY รุ่น SC16 ได้รับการออกแบบมาสำหรับการใช้งานการตัดไม้ เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานระดับมืออาชีพ

### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำจำกัดความด้านล่างอธิบายถึงระดับความรุนแรงของความอันตรายที่ใช้เรียกสัญลักษณ์ต่างๆ โปรดอ่านคู่มือและใส่ใจกับสัญลักษณ์เหล่านี้



**อันตราย:** หมายถึงสถานการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายได้อย่างฉับพลัน ซึ่งหากไม่ระวังจะทำให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้



**คำเตือน:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวังสามารถทำให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้



**ข้อควรระวัง:** หมายถึงสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะก่อให้เกิดอันตราย ซึ่งหากไม่ระวัง อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลาง

**ข้อสังเกต:** หมายถึงการปฏิบัติที่ไม่เกี่ยวข้องกับการบาดเจ็บส่วนบุคคล ซึ่งหากไม่ระวังอาจทำให้ทรัพย์สินเสียหายได้



แสดงถึงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อต



แสดงถึงอันตรายจากการเกิดเพลิงไหม้



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

### คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



**คำเตือน!** อ่านคำเตือน ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด รวมทั้งภาพประกอบและข้อมูลจำเพาะที่หมักกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัคคีภัย และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

### โปรดเก็บรักษาคำเตือนและข้อปฏิบัติทั้งหมดนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือน หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

## 1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- ก. รักษาความปลอดภัยและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีมืดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นละอองที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ค. ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

## 2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก. ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใดก็ตาม ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะขจัดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
  - ข. หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ หม้อน้ำ เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อกับดินหรือลงกราวด์
  - ค. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพที่เปียกชื้น น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
  - ง. ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันจะทำให้มีความเสี่ยงเพิ่มมากขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตได้
  - จ. เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
  - ฉ. หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) การใช้ RCD จะเป็นการลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- ## 3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล
- ก. ดึงตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
  - ข. ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น

หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังที่ใช้ในสภาวะที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย

- ค. ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่ หรือก่อนยกหรือหัวเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ง. ถอดกุญแจปรับตั้งหรือปรับแฉกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- จ. ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ต้องยืนอย่างมั่นคงและสมดุลเสมอ เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ. แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวมผม เสื้อผ้า และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช. หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
- ช. อย่านำความเคยชินจากการใช้งานทำให้คุณประมาทและละเลยการปฏิบัติตามหลักการเพื่อความปลอดภัย การใช้งานโดยไม่ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเวลาเพียงไม่กี่วินาที

#### 4. การใช้งานและการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ก. ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าให้ตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามพิกัดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข. ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค. ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ หากถอดแบตเตอรี่ได้ ให้ใส่แบตเตอรี่ออกก่อนทำการปรับตั้งเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือ จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้ามาตรฐานเพื่อความปลอดภัยเชิงการป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง. เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานไว้ในหิ้งมือเด็ก และ/หรืออนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้

เครื่องมือ เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มี ความชำนาญ


- จ. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหักและสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหายให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- ฉ. เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านของเครื่องมือ ฯลฯ ตามข้อปฏิบัติเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- ช. หมั่นดูแลให้มีมือจับและพื้นผิวที่จับนั้นแห้ง สะอาด ปราศจากน้ำมันและจาระบี มือจับและผิวสัมผัสที่ลื่นอาจทำให้เกิดการใช้งานที่ไม่ปลอดภัยและทำให้ไม่สามารถควบคุมเครื่องมือในสถานการณ์คับขันได้อย่างถูกต้อง

#### 5. การบริการ

- ก. ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และ/หรือใส่ไหล่แทนที่น้ำมัน ซึ่งจะช่วยรับประกันได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

#### กฎความปลอดภัยเพิ่มเติมเฉพาะเครื่องมือ

##### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยสำหรับการใช้งานเลื่อยทุกประเภท

- ก.  คำเตือน: ระมัดระวังมือให้อยู่ห่างจากบริเวณที่ตัดและใบเลื่อย ใช้มืออีกข้างหนึ่งจับที่มือจับเสริมหรือตัวมอเตอร์ หากมือทั้งสองข้างจับอยู่ที่ตัวเลื่อย ใบเลื่อยก็จะไม่สามารถบาดมือได้
- ข. ห้ามสอดมือเข้าไปใต้ชิ้นงาน ตัวครอบป้องกันไม่สามารถป้องกันคุณจากใบเลื่อยที่บริเวณใต้ชิ้นงานได้
- ค. ปรับความลึกในการตัดตามความหนาของชิ้นงาน ฟันเลื่อยที่ทะลุฟันออกมาให้เห็นที่ใต้ชิ้นงานควรมีขนาดไม่เต็มซี่
- ง. ห้ามจับชิ้นงานที่จะตัดด้วยมือหรือหนีบไว้ด้วยขา โดยเด็ดขาด จับยึดชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง การหมุนชิ้นงานอย่างเหมาะสมเป็นสิ่งสำคัญต่อการลดความเสี่ยงต่อร่างกาย การติดขัดของใบตัดและการเสียการควบคุมให้น้อยที่สุด
- จ. จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้นเมื่อใช้งานเครื่องซึ่งเครื่องมือตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่

การสัมผัสถูกสายไฟที่มี “กระแสไฟฟ้า” จะทำให้ชิ้นส่วนโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกสัมผัสมี “กระแสไฟฟ้า” และทำให้ผู้ใช้ถูกไฟช็อตได้

- ฉ. เมื่อทำงานตัดแนวตรง ให้ใช้แผงกันใบเลื่อยหรือตัวนำแบบขอบตรงเสมอ วิธีนี้จะช่วยเพิ่มความแม่นยำของการตัดและลดโอกาสที่ใบเลื่อยจะติดขัด
- ข. ใช้ใบเลื่อยที่มีขนาดและรูปทรงช่องตัดดัดที่ถูกต้องเสมอ (แบบข้าวหลามตัดหรือวงกลม) ใบเลื่อยที่ไม่เหมาะสมกับอุปกรณ์ตัดจะก่อให้เกิดความกว้าง ทำให้เสียการควบคุมได้
- ข. ห้ามใช้แหวนรองและโบลท์ประกอบใบเลื่อยที่เสียหายหรือไม่ถูกต้องโดยเด็ดขาด แหวนรองและโบลท์ประกอบใบเลื่อยนั้นออกแบบมาสำหรับเลื่อยของคุณ โดยเฉพาะ เพื่อให้มีประสิทธิภาพการทำงานและความปลอดภัยสูงสุด

### สาเหตุและการป้องกันผู้ใช้เครื่องจากการติดกลับ

- การติดกลับหมายถึงปฏิกิริยาสะท้อนแบบจับพลันจากใบเลื่อยที่ถูหนับ ติด หรือผิวดนของทำให้เลื่อยที่เสียการควบคุมติดตัวขึ้นหลุดออกจากชิ้นงานและกลับไปหาผู้ใช้เครื่อง
- เมื่อใบเลื่อยถูกหนับหรือติดแน่นในรอยเลื่อยที่บีบเข้า ใบเลื่อยจะค้างและปฏิกิริยาสะท้อนของมอเตอร์จะผลักอุปกรณ์กลับไปหาผู้ใช้เครื่องอย่างรวดเร็ว
- หากใบเลื่อยบิดหรือผิวดนระหว่างตัดพื้นเลื่อยที่ขอบด้านหลังของใบเลื่อยจะชนผิวด้านบนของไม้ ทำให้ใบเลื่อยป็นขึ้นพื้นรอยตัดและติดกลับไปหาผู้ใช้เครื่อง

การติดกลับเป็นผลมาจากการใช้งานเลื่อยอย่างไม่ถูกต้อง และ/หรือขั้นตอนหรือสภาวะการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง และสามารถหลีกเลี่ยงได้ด้วยการใช้มาตรการป้องกันที่เหมาะสมที่ไว้ด้านล่างนี้

- ก. จับเลื่อยให้มั่นคงด้วยมือทั้งสองข้างและวางแขนให้อยู่ในตำแหน่งสำหรับต้านแรงติดกลับ ยืนที่ด้านใดด้านหนึ่งของใบเลื่อย แต่ห้ามยืนในแนวเดียวกับใบเลื่อย การติดกลับอาจทำให้เลื่อยวิ่งย้อนกลับ แต่ผู้ใช้เครื่องมือสามารถควบคุมแรงติดกลับได้หากดำเนินการป้องกันที่เหมาะสม
- ข. เมื่อใบเลื่อยติด หรือเมื่อจะหยุดการตัดกลางคันด้วยสาเหตุใดๆ ก็ตาม ให้ปล่อยสวิตช์และจับเลื่อยให้หนึ่งอยู่กับชิ้นงานจนกระทั่งใบเลื่อยหยุดสนิท ห้ามดึงเลื่อยออกจากชิ้นงานหรือดึงเลื่อยถอยหลังขณะที่ใบเลื่อยหมุนอยู่โดยเด็ดขาด มิฉะนั้นเลื่อยอาจติดกลับได้ ตรวจสอบและทำการแก้ไขเพื่อขจัดสาเหตุของใบเลื่อยที่ติดขัด
- ค. เมื่อจะเริ่มต้นงานตัดในชิ้นงานอีกครั้ง ให้วางใบเลื่อยที่กึ่งกลางรอยตัดและตรวจสอบว่าพื้นเลื่อยไม้ได้ชนติดอยู่ในวัสดุชิ้นงาน หากใบเลื่อยติด เลื่อยอาจติดขึ้นหรือติดกลับจากชิ้นงานเมื่อเดินเครื่องได้

- ง. หนุนชิ้นงานแผ่นใหญ่เพื่อลดความเสี่ยงที่ใบเลื่อยจะถูกหนับและติดกลับ ชิ้นงานแผ่นใหญ่มีแนวโน้มที่จะย่อยลงเนื่องจากน้ำหนักของชิ้นงาน ต้องวางแท่นรองหนุนใต้ชิ้นงานทั้งสองด้านที่ตำแหน่งใกล้แนวตัดและใกล้ขอบของแผ่นชิ้นงาน
- จ. ห้ามใช้ใบเลื่อยที่ทื่อหรือเสียหาย ใบเลื่อยที่ไม่ได้ลับคมหรือไสอย่างไม่เหมาะสมจะทำให้รอยตัดแคบ เป็นสาเหตุให้ไม้แรงเสียดทานสูงเกินควร ใบเลื่อยติดขัดและติดกลับ
- ฉ. ต้องขันคันทันล็อกความลึกใบเลื่อยและคันทันล็อกปรับมุมเฉียงและยึดให้แน่นก่อนเริ่มงานตัด ถ้าต้องปรับใบเลื่อยเลื่อนระหว่างการตัด อาจทำให้เลื่อยติดขัดและติดกลับได้
- ข. ต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษขณะทำการ “ตัดแบบเขาระรอง” เข้าไปในผนังหรือพื้นที่ปิดอื่นๆ ใบเลื่อยที่แทงเข้าไปอาจไปตัดอุปกรณ์ที่ทำให้อุปกรณ์ติดกลับได้

### ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยสำหรับการใช้งานตัวครอบป้องกันด้านล่าง

- ก. ตรวจสอบตัวครอบป้องกันด้านล่างว่าปิดอย่างถูกต้องแล้วก่อนใช้งานแต่ละครั้ง ห้ามใช้งานเลื่อยหากตัวครอบป้องกันด้านล่างไม่สามารถขยับได้อย่างอิสระและไม่ปิดในทันทีในตำแหน่งเปิด หากพลาดพลั้งทำเลื่อยตัวครอบป้องกันด้านล่างอาจบิดเบี้ยวได้ ยกตัวครอบป้องกันด้านล่างขึ้นด้วยมือจับสำหรับดึงเก็บ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวครอบขยับได้อย่างอิสระและไม่สัมผัสกับใบเลื่อยหรือชิ้นงานอื่นๆ ในทุกๆ มุมและควมลึกของการตัด
- ข. ตรวจสอบการทำงานของสปริงตัวครอบป้องกันด้านล่าง หากตัวครอบและสปริงไม่ทำงานตามปกติ ต้องนำไปซ่อมแซมที่ศูนย์บริการก่อนใช้งาน ตัวครอบป้องกันด้านล่างอาจปิดได้หากชิ้นส่วนเสียหาย มีคราบเหนียว หรือมีเศษวัสดุสะสมอยู่มาก
- ค. ผู้ใช้ควรดึงตัวครอบป้องกันด้านล่างเก็บด้วยตนเองเฉพาะเมื่อทำงานตัดแบบพิเศษ อาทิ “การตัดแบบเขาระรอง” และ “การตัดประกอบมุม” เท่านั้น ยกตัวครอบป้องกันด้านล่างโดยใช้มือจับสำหรับดึงเก็บ และทันทีที่ใบเลื่อยตัดเข้าชิ้นงานแล้ว ต้องปล่อยตัวครอบป้องกันด้านล่างทันที สำหรับการเลื่อยแบบอื่นๆ ทั้งหมด ให้ตัวครอบป้องกันด้านล่างทำงานอัตโนมัติ
- ง. สังเกตดูว่าตัวครอบป้องกันด้านล่างครอบปิดใบเลื่อยแล้วก่อนจะวางเลื่อยลงบนโต๊ะทำงานหรือพื้น ใบเลื่อยเปลือยที่ยังหมุนอิสระอยู่จะทำให้เลื่อยเดินถอยหลังและตัดวัตถุใดก็ตามที่ขวางทาง โปรดอย่าลืมว่าภายหลังปล่อยสวิตช์แล้วใบเลื่อยต้องใช้เวลาครู่หนึ่งจึงจะหยุดหมุน

## ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับการใช้งานเลื่อยวงเดือน

- ♦ **สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง** การเผชิญกับเสียงดังมาก อาจทำให้สูญเสียความสามารถในการได้ยิน
- ♦ **สวมหน้ากากกันฝุ่น** การสัมผัสฝุ่นละอองอาจทำให้เกิดอาการหายใจลำบากและการบาดเจ็บได้
- ♦ **ห้ามใช้ใบเลื่อยที่มีเส้นผ่าศูนย์กลางใหญ่กว่าหรือเล็กกว่าที่แนะนำ** สำหรับอัตราใบเลื่อยที่เหมาะสม โปรดดูข้อมูลทางเทคนิค ใช้เฉพาะใบเลื่อยที่ระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้นตาม EN 847-1
- ♦ **ห้ามใช้แผ่นขัดแบบตัดและใบตัดเพชร ห้ามใช้ตัดคอนกรีต อิฐ เหล็ก หรือวัสดุอื่น ๆ**
- ♦ **ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงสำหรับจ่ายน้ำ**
- ♦ **ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือวิธีอื่น ๆ ที่ได้ผลเพื่อยึดและหนุนชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง** การใช้มีอจับหรือให้ชิ้นงานพังกับส่วตัวจะไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ♦ **ห้ามใช้เลื่อยนี้เป็นโต๊ะเลื่อย**

## ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม



**คำเตือน:** เราแนะนำการใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดที่มีกระแสสวิตซ์ไม่เกิน 30 มิลลิแอมป์



## ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่



แม้จะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องและใช้อุปกรณ์นิรภัยแล้วก็ตาม แต่ก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงบางอย่างได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่

- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บจากเศษชิ้นงานที่ปลิวว่อน
- ความเสี่ยงที่จะเกิดรอยไหม้เนื่องจากอุปกรณ์เสริมที่ร้อนขึ้นในระหว่างใช้งาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานเป็นเวลานาน
- ความเสี่ยงที่จะได้รับฝุ่นจากสารที่เป็นอันตราย

## สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ภาพที่ใช้ในคู่มือเล่มนี้แล้ว บนเครื่องมือจะมีสัญลักษณ์ภาพดังต่อไปนี้:

	คำเตือน! เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้ก่อนใช้เครื่อง
	สวมอุปกรณ์ป้องกันเสียงดัง

	สวมแว่นตานิรภัยหรือแว่นครอบตา
	สวมหน้ากากกันฝุ่น

## ตำแหน่งของรหัสส่วนที่ (รูป A)

รหัสส่วนที่ (Z) ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิต จะพิมพ์อยู่บนตัวเครื่อง

ตัวอย่างเช่น:

2018 XX XX

ปีที่ผลิตของรายการในบรรจุภัณฑ์

## ภายในบรรจุภัณฑ์ประกอบด้วย

เลื่อยวงเดือนรุ่น SC16	1 เครื่อง
ใบเลื่อยวงเดือน	1 ชิ้น
ประแจขันใบเลื่อย	1 อัน
แผงกัน	1 แผง
คู่มือการใช้งาน	1 เล่ม

- ♦ โปรดตรวจหาร่องรอยความเสียหายของเครื่องมือขึ้นส่วน หรืออุปกรณ์เสริม ที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างการขนส่ง
- ♦ โปรดอ่านและทำความเข้าใจคู่มือเล่มนี้ก่อนการใช้งาน

## ส่วนประกอบสำคัญ (รูป A)



**คำเตือน:** ห้ามดัดแปลงเครื่องมือไฟฟ้าหรือส่วนประกอบต่างๆ เพราะอาจทำให้เครื่องมือชำรุดหรือผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บได้

- สวิตช์
- มีอจับหลัก
- ตัวล็อกใบเลื่อย
- ฝาครอบ
- ด้ามจับเสริม
- ปุ่มปรับความเอียง
- กลไกการปรับมุมเอียง
- แผ่นฐาน
- ตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านล่าง
- สกรูยึดใบเลื่อย
- คันดึงเก็บตัวครอบป้องกันด้านล่าง
- ตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านบน
- ปุ่มล็อก (ปุ่มล็อกสำหรับบางประเทศ)



**คำเตือน:** เลื่อยวงเดือนสำหรับงานหนัก เหล่านี้ ออกแบบมาสำหรับการตัดไม้ระดับมืออาชีพ ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงสำหรับ



จ่ายน้ำกับเสี้ยนนี้ ห้ามใช้แผ่นขัดหรือใบเลื่อยตัดโลหะ ห้ามใช้งานหากอยู่ในบริเวณที่เปียกชื้น หรือมีของเหลว ไ่วไฟหรือแก๊สอยู่ในบริเวณดังกล่าว ห้ามใช้ใบตัดเพชร เลื่อยสำหรับงานหนักเป็นเครื่องมือไฟฟ้าสำหรับมืออาชีพ ห้ามปล่อยให้เด็กสัมผัสกับเครื่องมือ ผู้ใช้ที่ไม่มีประสบการณ์มาก่อนต้องได้รับการดูแลในขณะที่ใช้เครื่องมือนี้

- ◆ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์ ความรู้ และทักษะ เว้นเสียแต่ จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้เครื่องมือโดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น ห้ามปล่อยให้ผู้เยาว์ไว้กับเครื่องมือนี้ตามลำพัง

### ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องมือนี้ใช้กับแรงดันไฟฟ้าขนาดเดียวเท่านั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากำลังไฟของแหล่งจ่ายไฟตรงกับค่าแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัด



เครื่องมือ Stanley ของคุณมีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน

หากสายไฟชำรุดเสียหาย โปรดส่งไปยังศูนย์บริการของ STANLEY เพื่อเปลี่ยนเป็นสายไฟที่จัดเตรียมมาเป็นพิเศษ

### การใช้สายพวง

ในกรณีที่จำเป็นต้องใช้สายพวง ให้ใช้สายพวง 3 ขั้วที่ผ่านการรับรองและเหมาะกับปริมาณไฟเข้าของอุปกรณ์ (ดูที่ **ข้อมูลด้านเทคนิค**) ขนาดต่ำสุดของสายไฟคือ 1.5 ตร.มม. ความยาวสูงสุดคือ 30 ม.

เมื่อมีการใช้อุปกรณ์มีฉนวนเก็บสายไฟ ให้คลายสายไฟออกจนหมดทุกครั้ง

### ก่อนการใช้งาน

- ◆ ขอแนะนำให้ศึกษาข้อมูลการปฏิบัติงานก่อนการใช้งานครั้งแรก
- ◆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันแหล่งจ่ายไฟมีแรงดันเหมือนกับที่แสดงไว้บนป้ายประจำเครื่องมือ
- ◆ ใช้เครื่องตรวจจับที่เหมาะสมเพื่อค้นหาสายเชื่อมต่อสาธารณูปโภคที่ซ่อนอยู่ หรือติดต่อบริษัทสาธารณูปโภคท้องถิ่นเพื่อขอความช่วยเหลือ (การสัมผัสโศคนสายไฟอาจนำไปสู่เหตุไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้ การทำให้ท่อแก๊สเสียหายอาจทำให้เกิดระเบิด หรือการเจาะโดนท่อน้ำจะทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินหรือไฟฟ้าช็อตได้)
- ◆ ไม่ใช้งานกับวัสดุที่มีส่วนผสมของแร่ใยหิน (แร่ใยหินอาจเป็นสาเหตุก่อให้เกิดมะเร็งได้)
- ◆ ฝุ่นจากวัสดุเช่น สีที่มีสารตะกั่ว, ไม้บางชนิด, แร่ธาตุและโลหะบางชนิดอาจทำให้เกิดอันตรายได้

(การสูดดมฝุ่นละอองที่มีสารปนเปื้อนอาจทำให้เกิดอาการภูมิแพ้ และ/หรือโรคเกี่ยวกับทางเดินหายใจกับผู้ใช้งานหรือผู้ที่เดินผ่านไปมา) ให้ใส่หน้ากากกันฝุ่นและใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ดักจับฝุ่นเมื่อทำงานเสมอ

- ◆ ฝุ่นละอองบางชนิดถูกจัดอยู่ในจำพวกสารที่ก่อให้เกิดมะเร็ง (เช่นฝุ่นละอองจากไม้โอ๊คและไม้มีข) โดยเฉพาะเมื่อรวมกับสารเติมแต่งสำหรับงานไม้ ให้สวมใส่หน้ากากกันฝุ่นและใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ดักจับฝุ่นเมื่อทำงาน
- ◆ ปฏิบัติตามข้อกำหนดตามกฎหมายภายในประเทศนั้นๆ ที่เกี่ยวกับของกับฝุ่นละอองสำหรับวัสดุที่คุณต้องการทำงานด้วย
- ◆ ห้ามยึดจับเครื่องมือกับคีมจับ
- ◆ ใช้สายต่อพ่วงที่ปลอดภัยและไม่พันกันที่มีความจ 16 แอมป์

### หลังการใช้งาน

- หลังจากปิดเครื่องมือแล้ว ห้ามทำการหยุดการหมุนของอุปกรณ์โดยใช้แรงกระทำด้านข้าง

### การประกอบและการปรับแต่ง



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บรุนแรง ต้องปิดเครื่องมือและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการปรับตั้งหรือทำการถอด/ติดตั้งอุปกรณ์ยึดติดหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ ทุกครั้ง ก่อนต่อเครื่องมือใหม่อีกครั้ง ให้กดและปล่อยสวิตช์เพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องมือมีปัดอยู่ การปลดเปิดเครื่องโดยไม่ได้ตั้งใจอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้

### การเปลี่ยนใบเลื่อย



**ข้อควรระวัง:** ครีบเหล็กด้านในจะมีเส้นผ่านศูนย์กลางต่างกันทั้งสองด้าน เส้นผ่านศูนย์กลางจะมีขนาดตามที่มีการทำเครื่องหมายแบบดิจิทัลไว้บนครีบเหล็ก ใช้ด้านที่ถูกต้องสำหรับเส้นผ่านศูนย์กลางของของใบเลื่อยที่คุณต้องการจะใช้งาน ติดตั้งใบเลื่อยบนด้านที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการสั้นสะเทือนที่เป็นอันตราย

SC16-B1 20 มม. และ 25.4 มม.

SC16-XD 20 มม. และ 25.4 มม.

### การใส่ใบเลื่อย (รูป A-D)

1. ใช้คันทิ่มเก็บตัวครอบป้องกันด้านล่าง (K) ดึงตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านล่าง (I) ถอยกลับ แล้วใส่ใบเลื่อยบนแกนหมุนของเลื่อยให้ชิดแหวนรองที่ยึดอยู่ด้านล่าง (O) เพื่อให้แน่ใจว่าใบเลื่อยจะหมุนในทิศทาง

ที่ถูกต้อง (ทิศทางการหมุนของลูกศรบนใบเลื่อย และพื้นเลื่อยต้องชี้ไปในทิศทางเดียวกันกับทิศทาง การหมุนของลูกศรบนเลื่อย) อย่าคิดว่าสัญลักษณ์ ที่พิมพ์บนใบเลื่อยจะหันไปหาคุณทุกครั้งเมื่อติดตั้ง อย่างเหมาะสมแล้ว เมื่อติดตั้งตัวครอบป้องกันใบเลื่อย ด้านล่างถอยกลับเพื่อติดตั้งใบเลื่อย ตรวจสอบสภาพ และการทำงานของตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านล่าง เพื่อให้แน่ใจว่าตัวครอบป้องกันทำงานอย่างถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวครอบขยับได้อย่างอิสระและไม่สัมผัสกับใบเลื่อยหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ในทุกๆ มุมและความลึกของการตัด

- ใส่แหวนรองที่ยึดด้านนอก (n) บนแกนหมุนของ เลื่อย โดยให้ผิวหน้าด้านเรียบขนาดใหญ่อยู่ชิดใบเลื่อย และข้อความบนแหวนรองที่ยึดด้านนอกหันไปหาคุณ
  - ใส่สกรูยึดใบเลื่อย (j) เข้าในแกนหมุนเลื่อยด้วยมือ (สกรูเป็นชนิดเกลียวขวาและต้องหมุนตามเข็มนาฬิกา เพื่อขันแน่น)
  - กดตัวล็อกใบเลื่อย (c) ขณะที่หมุนแกนหมุนเลื่อย ด้วยประแจขันใบเลื่อยจนกระทั่งตัวล็อกใบเลื่อยล็อกเข้าและใบเลื่อยหยุดหมุน
  - ขันสกรูยึดใบเลื่อยให้แน่นด้วยประแจขันใบเลื่อย
- หมายเหตุ:** ห้ามล็อกตัวล็อกใบเลื่อยขณะที่เลื่อย กำลังทำงาน หรือพยายามล็อกเพื่อหยุดการทำงาน ของเครื่องมือ ห้ามเปิดเครื่องขณะที่ตัวล็อกใบเลื่อย ล็อกอยู่ มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายที่รุนแรงกับเลื่อย ของคุณ

### การเปลี่ยนใบเลื่อย (รูป B–D,)

- เมื่อต้องการคลายสกรูยึดใบเลื่อย (j) ให้กดตัวล็อก ใบเลื่อย (c) แล้วหมุนแกนหมุนเลื่อยด้วยประแจขัน ใบเลื่อย (s) จนกระทั่งตัวล็อกใบเลื่อยล็อกเข้าและ ใบเลื่อยหยุดหมุน ขณะที่ตัวล็อกใบเลื่อยล็อกอยู่ ให้หมุนสกรูยึดใบเลื่อยทวนเข็มนาฬิกาด้วยประแจ ขันใบเลื่อย (สกรูเป็นชนิดเกลียวขวาและต้องหมุน ทวนเข็มนาฬิกาเพื่อคลายออก)
- ถอดสกรูยึดใบเลื่อย (j) และแหวนรองที่ยึด ด้านนอก (n) ถอดใบเลื่อยเก่าออก
- ทำความสะอาดฝุ่นผงจากการเลื่อยที่อาจสะสม อยู่ในตัวครอบป้องกันหรือบริเวณแหวนรอง และ ตรวจสอบสภาพและการทำงานของตัวครอบป้องกัน ใบเลื่อยด้านล่างตามภาพที่แสดงไว้ก่อนหน้านี้ ห้ามใช้สารหล่อลื่นบริเวณนี้
- ใช้ใบเลื่อยที่มีขนาด (เส้นผ่านศูนย์กลาง) ที่ถูกต้องทุกครั้ง และมีกรกลางที่มีขนาดและรูปร่าง ที่เหมาะสมสำหรับการติดตั้งบนแกนหมุนเลื่อย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความเร็วสูงสุดที่แนะนำ (รอบ/นาที) บนใบเลื่อยเท่ากับหรือสูงกว่าความเร็ว (รอบ/นาที) ของเลื่อยเสมอ

- ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ 1 ถึง 5 ในหัวข้อ การใส่ ใบเลื่อย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบเลื่อยจะหมุนใน ทิศทางที่ถูกต้อง

### ตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านล่าง



**คำเตือน:** ตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านล่าง เป็นคุณลักษณะความปลอดภัยซึ่งช่วยลดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บสาหัส ห้ามใช้งานเลื่อย หากตัวครอบป้องกันด้านล่างสูญหาย ชำรุดเสียหาย ประกอบไม่ถูกต้อง หรือไม่ทำงาน อย่างถูกต้อง อย่าไว้วางใจว่าตัวครอบป้องกันใบเลื่อย ด้านล่างจะป้องกันคุณได้ในทุกกรณี ความปลอดภัย ของคุณขึ้นอยู่กับคำเตือนและมาตรการป้องกันทั้งหมด ดังต่อไปนี้ รวมถึงการใช้งานเลื่อยอย่างถูกต้อง ตรวจสอบตัวครอบป้องกันด้านล่างว่าปิดอย่าง เหมาะสมแล้วก่อนใช้งานแต่ละครั้ง ถ้าตัวครอบป้องกัน ใบเลื่อยด้านล่างหายไปหรือทำงานไม่ถูกต้อง ต้องนำ ไปซ่อมแซมที่ศูนย์บริการก่อนใช้งาน เพื่อปรับประกัน ความปลอดภัยและความไว้วางใจได้ของผลิตภัณฑ์ การซ่อมแซม การบำรุงรักษาและการปรับตั้งต่างๆ จะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือ ศูนย์บริการอื่นๆ ที่ผ่านการรับรองแล้ว โดยใช้ชิ้นส่วน อะไหล่ของแท้เท่านั้น



**คำเตือน:** ไม่ใช้เลื่อยโดยที่ตัวครอบป้องกัน ด้านล่างเปิดอยู่ด้วยการใส่ลิ้ม, เชือก, แถบยาง หรือวัสดุอื่นๆ เข้าไป

### การตรวจสอบตัวครอบป้องกันด้านล่าง (รูป A)

- ปิดเครื่องมือและถอดปลั๊ก
  - หมุนคันดิ่งเก็บตัวครอบป้องกันด้านล่าง (k) จากตำแหน่งปิดเต็มที่ไปยังตำแหน่งเปิดเต็มที่
  - ปลดคันป้องกันและสังเกตตัวครอบป้องกัน ด้านล่าง (i) กลับสู่ตำแหน่งปิดเต็มที่
- การซ่อมแซมเครื่องมือจะต้องดำเนินการโดย ศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองแล้ว ถ้าหาก
- ♦ ไม่สามารถกลับสู่ตำแหน่งปิดได้เต็มที่
  - ♦ เคลื่อนที่เป็นช่วงๆ หรือช้าๆ หรือ
  - ♦ สัมผัสกับใบเลื่อยหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของเครื่องมือ ในทุกๆ มุมและความลึกของการตัด

### ใบเลื่อย



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บ ของดวงตา ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาอยู่ เสมอ สารประกอบธาตุคาร์บอนเป็นวัสดุ ที่แข็งแต่เปราะบาง วัตถุแปลกปลอมอื่นๆ ในชิ้นงาน เช่น ลวดหรือตะปูอาจทำให้ส่วนปลายเกิดชำรุด แดงหักได้ ให้เปิดใช้งานเลื่อยเมื่อติดตั้งตัวครอบ ป้องกันใบเลื่อยเข้าที่แล้วเท่านั้น ติดตั้งใบเลื่อย ในตำแหน่งการหมุนที่ถูกต้องก่อนการใช้งาน และ

ใช้ใบเลื่อยที่สะอาดและคมอยู่เสมอ

หากคุณต้องการความช่วยเหลือเกี่ยวกับใบเลื่อยโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย STANLEY ภายในห้องถิ่นของคุณ

## การปรับความลึกของการตัด (รูป E-G)

1. ยกคันปรับความลึก (p) เพื่อคลายออก
2. เพื่อให้ได้ความลึกของการตัดที่ต้องการให้ปรับรอยบาก (q) บนแถบปรับความลึกให้ตรงกับเครื่องหมายที่เหมาะสมบนตัวครอบป้องกันใบเลื่อยด้านบน (l)
3. ชันคันปรับความลึกให้แน่น
4. เพื่อให้การตัดด้วยใบเลื่อยหัวคาร์ไบด์มีประสิทธิภาพมากที่สุด ให้ปรับตั้งความลึกให้ฟันเลื่อยยื่นออกมาครึ่งหนึ่งใต้พื้นผิวของไม้ที่จะตัด
5. วิธีการตรวจหาความลึกของการตัดที่ต้องการได้แสดงไว้ในรูป G วางชิ้นส่วนวัสดุที่คุณวางแผนจะตัดไว้ที่แนวด้านข้างของใบเลื่อย และสังเกตว่าฟันเลื่อยจะยื่นออกมาจากวัสดุมากเพียงใด

## การปรับมุมเอียง (รูป H)

กลไกการปรับมุมเอียง (g) สามารถปรับตั้งได้ระหว่าง 0° ถึง 45°

1. หมุนปุ่มปรับความเอียง (f) เพื่อคลายออก
2. เอียงแผ่นฐานไปที่เครื่องหมายมุมที่ต้องการบนตัวยึดแกนหมุน (u)
3. หมุนปุ่มปรับความเอียงเพื่อขันให้แน่นอีกครั้ง

## ตัวแสดงรอยตัด (รูป I)

ส่วนหน้าของฐานเลื่อยจะมีตัวแสดงรอยตัด (t) สำหรับการตัดแนวตั้งและแนวเอียง ตัวแสดงนี้ช่วยให้คุณเคลื่อนเลื่อยไปตามแนวตัดที่ลากเส้นไว้บนวัสดุที่กำลังตัด ตัวแสดงนี้อยู่ในแนวเดียวกับทางด้านซ้าย (ด้านใน) ของใบเลื่อย ซึ่งทำให้เกิดช่องหรือ "รอยตัด" จากใบเลื่อยที่เคลื่อนที่ไปซึ่งวางลงที่ด้านขวาของตัวแสดง รอยบากบนแผ่นฐานจะบอกมุม 0° และ 45°

## การติดตั้งและการปรับแฉงกัน (รูป J)

แฉงกัน (w) ใช้สำหรับการตัดที่ขนานกับขอบของชิ้นงาน

## การติดตั้งอุปกรณ์ (รูป J-K)

1. ใส่ปุ่มปรับแฉงกัน (x) เข้าในช่อง (aa) ดังที่แสดงในรูป J จับปุ่มไว้พอหลวมเพื่อให้แฉงกันเลื่อนผ่านได้
2. ใส่แฉงกัน (w) เข้าในแผ่นฐาน (h) ดังแสดงในรูป J
3. ชันปุ่มปรับแฉงกัน (x)

## การปรับ

1. คลายปุ่มปรับแฉงกัน (x) และปรับแฉงกัน (w) ให้มีความกว้างตามที่ต้องการ ค่าการปรับสามารถอ่านได้จากสเกลของแฉงกัน
2. ชันปุ่มปรับแฉงกัน (x) ให้แน่น

## ก่อนการใช้งาน

- ♦ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งตัวครอบแล้วอย่างถูกต้อง ตัวครอบป้องกันใบเลื่อยต้องอยู่ในตำแหน่งปิด
- ♦ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบเลื่อยหมุนตามทิศทางของลูกศรบนใบเลื่อย
- ♦ ห้ามใช้งานใบเลื่อยที่สึกหรอมากเกินไป

## การใช้งาน

### วิธีการใช้เครื่อง



**คำเตือน:** ทำตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยและข้อกำหนดที่ให้เสมอ



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ให้ปิดเครื่องมือและถอดปลั๊กเครื่องมือออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนการประกอบและถอดอุปกรณ์เสริม ก่อนการปรับตั้งหรือเปลี่ยนการตั้งค่า หรือเมื่อทำการซ่อมแซม การผล็อยเปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

### ตำแหน่งของมือที่ถูกต้อง (รูป K)



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บที่รุนแรง ให้จับเครื่องมือในตำแหน่งที่ถูกต้องทุกครั้งดังแสดงในภาพ



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส จะต้องจับเครื่องมือให้แน่นทุกครั้งเพื่อเตรียมพร้อมสำหรับแรงปฏิกิริยาที่เกิดขึ้นแบบทันทีทันใด

ตำแหน่งของการจับที่ถูกต้องคือ มือหนึ่งอยู่บนมือจับหลัก (b) ขณะที่มืออีกข้างหนึ่งอยู่บนมือจับเสริม (e)

### การเปิดและปิดสวิตช์ (รูป A)

กดสวิตช์เปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง (a)

ปิดเครื่องมือโดยการปล่อยสวิตช์เปิด/ปิด ปิดสวิตช์เครื่องมือทุกครั้งเมื่อทำงานเสร็จแล้วและก่อนดึงปลั๊กออก

### การเปิดและปิดสวิตช์ (สวิตช์นิรภัย) (รูป A)

หากเลื่อยของคุณติดตั้งสวิตช์นิรภัยเพื่อป้องกันการทำงานโดยไม่ตั้งใจ โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง กดปุ่มล๊อค (m) เพื่อเปิดเครื่อง แล้วกดสวิตช์เปิด/ปิด (a) ตามลำดับ ปล่อยปุ่มล๊อค (m)

ปิดเครื่องมือโดยการปล่อยสวิตช์เปิด/ปิด (a)  
ปิดสวิตช์เครื่องมือทุกครั้งเมื่อทำงานเสร็จแล้วและ  
ก่อนดึงปลั๊กออก

**ข้อสังเกต:** ห้ามเปิดหรือปิดสวิตช์เครื่องมือเมื่อใบเลื่อย  
สัมผัสชิ้นงานหรือวัสดุอื่น ๆ

### การหนูนชิ้นงาน (รูป L-P)



**คำเตือน:** เพื่อลดความเสี่ยงที่จะได้รับ  
บาดเจ็บสาหัส ให้หนูนชิ้นงานอย่าง  
เหมาะสมและจับเลื่อยให้แน่นเพื่อป้องกันการ  
การสูญเสียการควบคุม

รูป M และ O แสดงตำแหน่งการเลื่อยที่เหมาะสม  
รูป N และ P แสดงสภาพที่ไม่ปลอดภัย รัศมีตรงวงมี  
ให้อยู่ห่างจากบริเวณที่ตัด และวางสายไฟให้ห่างจาก  
บริเวณที่ตัดเพื่อไม่ให้สายไฟเข้าไปพันหรือเกี่ยว  
เข้ากับชิ้นงาน

เพื่อป้องกันการติดกลับ ให้หนูนแผ่นไม้หรือแผง  
ชิ้นงานใกล้รอยตัด (รูป M และ O) เสมอ ห้ามหนูน  
แผ่นไม้หรือแผงชิ้นงานห่างจากรอยตัด (รูป N และ P)

เมื่อใช้งานเลื่อย พยายามเก็บสายไฟให้ห่างจาก  
บริเวณที่ตัด และป้องกันสายไฟเกี่ยวเข้ากับชิ้นงาน  
ถอดปลั๊กของเลื่อยออกทุกครั้งก่อนทำการปรับใดๆ  
ชิ้นงานให้ด้านที่ "ดี" (ด้านที่ถือว่าสำคัญที่สุด)  
อยู่ด้านล่าง เลื่อยจะตัดขึ้น ดังนั้นรอยแตกบนจะอยู่  
บนหน้างานที่อยู่ด้านบนเมื่อคุณเลื่อย

### การตัด



**คำเตือน:** ห้ามใช้งานเครื่องมือนี้โดยการวาง  
เครื่องมือพลิกกลับด้านลงบนพื้นผิวของงาน  
แล้วเลื่อนวัสดุชิ้นงานเข้าหาเครื่องมือ ให้ยึด  
จับชิ้นงานให้แน่นทุกครั้ง แล้วเลื่อนเครื่องมือเข้าหา  
ชิ้นงาน โดยจับเครื่องมือให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้าง  
ดังแสดงในรูป P

วางส่วนที่กว้างกว่าของแผ่นฐานของเลื่อยบนส่วน  
ของชิ้นงานซึ่งได้รับการหนูนไว้อย่างมั่นคง ไม่ใช่บน  
ส่วนที่จะหล่นลงเมื่อทำการตัด ดังในตัวอย่าง รูป P  
แสดงวิธีการที่ถูกต้องในการตัดสับปลายของแผ่นไม้  
จับยึดชิ้นงานทุกครั้ง อย่าพยายามจับชิ้นส่วนที่มี  
ขนาดสั้นด้วยมือ! จำเป็นต้องหนูนวัสดุที่มีคานยื่น  
และที่แขวนอยู่ ใช้ความระมัดระวังเมื่อเลื่อยวัสดุจาก  
ด้านล่าง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเลื่อยมีความเร็วสูงสุดก่อน  
ใบเลื่อยจะสัมผัสกับวัสดุที่จะตัด การเริ่มต้นเครื่อง  
ขณะที่ใบเลื่อยสัมผัสกับวัสดุที่จะตัดหรือดันใบเลื่อย  
ไปข้างหน้าเข้าหารอยตัดอาจทำให้เกิดการติดกลับได้  
ดันเลื่อยไปข้างหน้าด้วยความเร็วที่ทำให้ใบเลื่อย  
สามารถตัดได้โดยไม่ต้องออกแรงมาก ความแข็งแรงและ  
ความเหนียวอาจแตกต่างกันได้แม้ในชิ้นงานเดียวกัน  
และส่วนที่ขรุขระหรือเปียกชื้นอาจสร้างภาระหนักให้  
กับเลื่อยได้ เมื่อกรณีนี้เกิดขึ้น ให้ดันเลื่อยช้าลง

แต่หนักพอที่จะทำงานต่อไปได้โดยไม่ต้องลดความ  
เร็วลงมากนัก การออกแรงดันเลื่อยอาจทำให้เกิด  
รอยตัดที่ขรุขระ ไม่เที่ยงตรง การติดกลับ และมอเตอร์  
มีความร้อนสูงเกิน ถ้าหากรอยตัดของคุณเริ่มออก  
นอกแนวตัด อย่าพยายามดันเลื่อยกลับเข้ามา  
ปล่อยสวิตช์และปล่อยให้ใบเลื่อยหยุดสนิท จากนั้น  
คุณสามารถถอนเลื่อยออก เล็งแนวอีกครั้ง แล้วเริ่ม  
การตัดใหม่เล็กน้อยในแนวตัดที่ผิดพลาด ไม่ว่ากรณี  
ใดๆ ก็ตาม ให้ถอนเลื่อยออกถ้าคุณต้องย้ายแนวตัด  
การออกแรงฝืนเพื่อแก้ไขแนวตัดอาจทำให้เลื่อยดับ  
และทำให้เกิดการติดกลับได้

ถ้าใบเลื่อยดับ ให้ปล่อยสวิตช์ และถอยเลื่อยกลับ  
จนรู้สึกว่ายากออก ตรวจสอบว่าใบเลื่อยอยู่ใน  
แนวตรงภายในรอยตัด และห่างจากขอบตัดก่อน  
เริ่มเดินเครื่องใหม่

เมื่อคุณทำการตัดเสร็จแล้ว ให้ปล่อยสวิตช์และปล่อยให้  
ใบเลื่อยหยุดก่อนยกเลื่อยออกจากชิ้นงาน เมื่อคุณ  
ยกเลื่อยขึ้น ตัวครอบป้องกันแบบปรับเลื่อนได้ด้วย  
แรงดันสปริงจะปิดครอบใบเลื่อยโดยอัตโนมัติ ระวัง!  
ไว้ว่าใบเลื่อยจะโผล่ออกมาจนกว่าชิ้นตอนนี้จะเกิดขึ้น  
ห้ามสอดมือเข้าไปใต้ชิ้นงานไม่ว่าจะด้วยเหตุผลใดๆ  
เมื่อคุณจำเป็นต้องดึงตัวครอบป้องกันแบบปรับเลื่อน  
ได้ด้วยตัวเอง (เนื่องจากจำเป็นต้องเริ่มการเจาะ  
ช่อง) ให้ใช้คันดึงเก็บตัวครอบทุกครั้ง

**หมายเหตุ:** เมื่อตัดแผ่นงานที่บาง ควรใช้ความ  
ระมัดระวังเพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นงานขนาดเล็กที่ตัดออก  
จะไม่เกี่ยวเข้ากับด้านในของตัวครอบป้องกันด้านล่าง

### การตัดแนวตรง

การตัดแนวตรงเป็นกระบวนการตัดแผ่นไม้ที่กว้างกว่า  
ไปหาแผ่นที่แคบกว่า โดยการติดตามความยาวของ  
สายไม้ การจับชิ้นงานด้วยมือเป็นสิ่งที่ยากมากขึ้น  
สำหรับการเลื่อยชนิดนี้ และขอแนะนำให้ใช้แผงกัน  
STANLEY (w)

### การเจาะช่อง (รูป O)



**คำเตือน:** ห้ามผูกตัวครอบใบเลื่อยไว้ใน  
ตำแหน่งยกเปิดโดยเด็ดขาด ห้ามดึงเลื่อย  
ถอยหลังขณะที่ทำการเจาะช่อง มิฉะนั้นอาจ  
ทำให้เครื่องยกขึ้นหลุดออกจากพื้นผิวของงานและ  
ทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

การเจาะช่องเป็นวิธีการหนึ่งที่ใช้กับพื้น ผนัง หรือ  
พื้นผิวอื่น ๆ ที่เรียบ

1. ปรับแผ่นฐานของเลื่อยเพื่อให้ใบเลื่อยตัดตาม  
ความลึกที่ต้องการ
2. เอียงเลื่อยไปตามหน้าและวางแผ่นฐานเลื่อยด้าน  
หน้าลงบนชิ้นงานที่จะตัด
3. ใช้คันดึงเก็บตัวครอบป้องกันด้านล่าง ดึงตัวครอบ  
ป้องกันใบเลื่อยด้านล่างกลับขึ้นมาที่ตำแหน่งด้านบน

ลดส่วนหลังของแผ่นฐานลงจนกระทั่งพื้นเสียดเกือบสัมผัสแนวดัด

4. ปลอยตัวครอบป้องกันในเลื่อย (การสัมผัสกับชิ้นงานจะช่วยรักษาเลื่อยให้อยู่ในตำแหน่งเพื่อเปิดออกอย่างอิสระเมื่อคุณเริ่มการตัด) ปลอยมือจากคันดึงเก็บตัวครอบป้องกัน แล้วจับมือจับเสริม (e) ให้แน่นดังแสดงในภาพ P ให้ล่าตัวและแขนของคุณอยู่ในท่าที่พร้อมจะรับแรงดันจากการติดกลับหากสิ่งนี้เกิดขึ้น
5. ตรวจสอบผิวหน้าการตัดก่อนเริ่มต้นทำการเลื่อย
6. เริ่มการทำงานของมอเตอร์และค่อยๆ ลดเลื่อยลงจนกระทั่งแผ่นฐานวางแบบบนวัสดุที่จะตัด เลื่อนเลื่อยไปตามแนวตัดจนกระทั่งการตัดเสร็จสมบูรณ์
7. ปลอยสวิตช์และปลอยให้ใบเลื่อยหยุดสนิทก่อนถอนใบเลื่อยออกจากวัสดุชิ้นงาน
8. เมื่อเริ่มการตัดใหม่ทุกครั้ง ให้ทำขั้นตอนด้านบนซ้ำอีกครั้ง

### การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า STANLEY ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้นานอย่างต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาเครื่องมืออย่างเหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

- ♦ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ♦ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าขุบน้ำบิดหมาด ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย เครื่องมือนี้ผู้ใช้ไม่สามารถซ่อมเองได้ หากมีปัญหากเกิดขึ้น โปรดติดต่อศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาต



#### การหล่อลื่น

ไม่ต้องใช้สารหล่อลื่นเพิ่มเติมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้



#### การทำความสะอาด



**คำเตือน:** ห้ามเป่าสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองที่สะสมออกจากตัวเครื่องเป็นประจำด้วยลมแห้ง เนื่องจากสิ่งสกปรกมีสะสมอยู่ภายในและโดยรอบของระบายอากาศ สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้าหากกั้นฝุ่นที่ได้มาตรฐานในขณะที่ดำเนินการขั้นตอนนี้



**คำเตือน:** ห้ามใช้สารที่เป็นตัวทำละลายหรือสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงอื่นๆ ทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ไม่ใช่โลหะของเครื่องมือ สารเคมีเหล่านี้ อาจส่งผลต่อวัสดุที่ใช้ในชิ้นส่วนเหล่านี้ ใช้เฉพาะผ้าขุบน้ำบิดหมาด

เท่านั้น อย่าให้มีของเหลวใดๆ เข้าไปในเครื่องมือเด็ดขาด ห้ามจุ่มสวนใดๆ ของเครื่องมือลงในของเหลวเด็ดขาด

การซ่อมแซม การตรวจสอบและการเปลี่ยนแปลงผ่านการบำรุงรักษาหรือการปรับเปลี่ยนใดๆ ควรกระทำโดยศูนย์บริการของ STANLEY โดยใช้อะไหล่ของ STANLEY เท่านั้น เพื่อรักษาความปลอดภัยและความเชื่อถือได้ของเครื่องมือ

### ตัวครอบป้องกันด้านล่าง

ตัวครอบป้องกันด้านล่างควรสามารถหมุนและปิดได้อย่างอิสระในตำแหน่งเปิดและปิดจนสุด หมั่นตรวจสอบการทำงานที่ถูกต้องอยู่เสมอก่อนทำการตัดเลื่อยโดยเปิดตัวครอบให้สุดและให้ตัวครอบปิด หากตัวครอบปิดช้าหรือปิดไม่แน่นอน อาจจะเป็นต้องมีการทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ห้ามใช้เลื่อยจนกว่าเครื่องมือจะกลับมาใช้งานได้อย่างปกติ หากต้องการทำความสะอาดตัวครอบ ใช้ลมเป่าให้แห้งหรือเปรงขนนุ่มกวาดขี้เลื่อยหรือเศษขยะจากช่องตัวครอบและจากรอบๆ สปริงตัวครอบ หากวิธีนี้ไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้ จะต้องดำเนินการซ่อมแซมโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต

### ใบเลื่อย

ใบเลื่อยที่จะจะทำให้การตัดไม่มีประสิทธิภาพ มอเตอร์ของเลื่อยรับภาระหนักเกินไป รอยแตกมันมากเกินไป และมีโอกาสติดกลับเพิ่มขึ้น ให้เปลี่ยนใบเลื่อยเมื่อไม่สามารถตัดใบเลื่อยผ่านรอยตัดได้ง่ายอีกต่อไป เมื่อมอเตอร์ทำงานล่า หรือเมื่อใบเลื่อยมีความร้อนสูงเกิน ขอแนะนำให้เตรียมใบเลื่อยอีกอันไว้เพื่อให้มีใบเลื่อยที่คมพร้อมใช้งานได้ทันที โดยส่วนใหญ่ใบเลื่อยที่ท้อสามารถลับให้คมได้ หากไม่ที่ติดแข็งบนใบเลื่อยสามารถขจัดออกได้ด้วยน้ำมันก๊าด น้ำมันสน หรือน้ำยาทำความสะอาดเดา ใบเลื่อยที่เคลือบป้องกันการติดสามารถใช้ในการทำงานในบริเวณที่มีการสะสมยางไม้มากเกินไปได้ เช่น มีการใช้แรงดันและท่อนไม้สด


### อุปกรณ์เสริม




**คำเตือน:** เนื่องจากอุปกรณ์เสริมอื่นนอกเหนือจากที่ STANLEY มีจำหน่าย ไม่ได้ผ่านการทดสอบร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ จึงอาจเป็นอันตรายหากใช้อุปกรณ์เสริมดังกล่าวร่วมกับเครื่องมือนี้ เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมเฉพาะที่ STANLEY แนะนำให้ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์เหล่านี้

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสม

## การปกป้องสิ่งแวดล้อม

 การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้  
รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

เมื่อคุณเห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์  
STANLEY ของคุณ หรือเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์  
สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะใน  
ครัวเรือน โปรดคัดแยกเพื่อนำไปรีไซเคิลแยกประเภท

 บรรจภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วซึ่งได้รับ  
การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกจะสามารถรีไซเคิล  
วัสดุและนำมาใช้งานได้อีกครั้ง การนำวัสดุ  
รีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อ  
สิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

### หมายเหตุ

เนื่องจาก STANLEY มีนโยบายพัฒนาปรับปรุง  
ผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้นเราจึงขอสงวนสิทธิ์  
ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์  
โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกัน  
ในแต่ละประเทศ

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละ  
ประเทศ

ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการ  
ในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จาก  
ตัวแทนจำหน่ายของ STANLEY ในประเทศของคุณ

### ข้อมูลการบริการ

STANLEY ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัท  
เองและ/หรือศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบ  
ทั่วประเทศของคุณ ศูนย์บริการ STANLEY ทุกแห่ง  
มีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับ  
เครื่องมือไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือ  
ได้ ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค  
การซ่อมแซม หรืออะไหล่แท้จากโรงงาน  
โปรดติดต่อศูนย์ STANLEY ใกล้บ้านคุณ

## ข้อมูลด้านเทคนิค

เลื่อยวงเดือน		SC16
		B1/XD
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์ <sub>AC</sub>	220~240
ความถี่	เฮิรตซ์	50-60
กำลังไฟเข้า	วัตต์	1600
ความเร็วตามพิกัด	รอบ/นาที	5500
เส้นผ่านศูนย์กลาง ใบเลื่อยสูงสุด	มม.	190
ความลึกของรอยตัดสูงสุดที่		
90°	มม.	65
45°	มม.	50
รูใบเลื่อย	มม.	20 / 25.4
การปรับมุมเฉียง	มม.	45°
น้ำหนัก	กก.	3.90

## Mục đích sử dụng

Máy cưa đĩa SC16 STANLEY của bạn được thiết kế cho các ứng dụng cắt gỗ. Dụng cụ này được sử dụng vào mục đích chuyên nghiệp.

## HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Các định nghĩa dưới đây mô tả mức độ nghiêm trọng của từng từ ký hiệu. Vui lòng đọc số hướng dẫn sử dụng và chú ý đến các biểu tượng này.



**NGUY HIỂM:** Chỉ tình huống nguy hiểm sắp xảy ra sẽ gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**CẢNH BÁO:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây tử vong hoặc chấn thương nghiêm trọng nếu không phòng tránh.



**THẬN TRỌNG:** Chỉ tình huống nguy hiểm tiềm ẩn có thể gây chấn thương nhẹ hoặc vừa nếu không phòng tránh.

**LƯU Ý:** Chỉ hành động không liên quan đến chấn thương cá nhân có thể gây hư hỏng tài sản nếu không phòng tránh.



Biểu thị nguy cơ bị điện giật.



Biểu thị nguy cơ hỏa hoạn.



Cảnh báo: Để giảm nguy cơ chấn thương, hãy đọc số hướng dẫn sử dụng.

### Cảnh báo chung về an toàn cho dụng cụ điện cầm tay



**CẢNH BÁO!** Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật kèm theo dụng cụ điện cầm tay này. Việc không tuân thủ mọi

hướng dẫn được liệt kê bên dưới có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

### Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện cầm tay chạy bằng nguồn điện chính (có dây) hoặc dụng cụ điện cầm tay chạy bằng pin (không dây).

#### 1. An toàn tại khu vực làm việc

- Giữ cho khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng. Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như khi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy. Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.

- Không cho trẻ em và người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay. Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

#### 2. An toàn điện

- Phích điện của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích điện dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích chuyển đổi với dụng cụ điện cầm tay có nối đất (tiếp đất). Phích điện chưa sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh cơ thể tiếp xúc với các bề mặt được nối hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn được nối hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt. Nước thấm nhập vào dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện sai mục đích. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc bụi phan chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời. Sử dụng dây điện phù hợp với mục đích sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD). Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

#### 3. An toàn cá nhân

- Hãy dùng giầy, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không được dùng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc đang bị ảnh hưởng bởi ma túy, rượu hoặc thuốc. Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ. Thiết bị bảo hộ như mũ nón chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai, được sử dụng ở những điều kiện phù hợp, sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.
- Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm hoặc mang thiết bị. Việc cầm dụng cụ điện cầm tay với ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay với công tắc đang bật có thể gây ra tai nạn.



- d. **Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc chìa vặn trước khi bật dụng cụ điện cầm tay.** Chìa vặn hoặc khóa còn lại gắn với bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.
- e. **Không được với tay quá xa. Hãy đứng ở tư thế thích hợp và luôn giữ thẳng bằng.** Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
- f. **Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- g. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, phải đảm bảo những thiết bị này được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
- h. **Không nên tự mãn vì đã dùng thành thạo dụng cụ mà bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.** Một hành động bất cẩn cũng có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong tích tắc.


**4. Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay**

- a. **Không tác động mạnh lên dụng cụ điện cầm tay. Dùng dụng cụ điện cầm tay phù hợp cho từng mục đích sử dụng.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
- b. **Không dùng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải sửa chữa.
- c. **Rút phích cắm khỏi nguồn điện và/hoặc tháo pin ra nếu có thể tháo rời khỏi dụng cụ điện cầm tay, trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện cầm tay một cách tình cờ.
- d. **Cất giữ các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay rất nguy hiểm đối với những người dùng chưa được huấn luyện.
- e. **Bảo trì các phụ kiện và dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng. Rất nhiều tai nạn xảy ra do các dụng cụ điện cầm tay được bảo trì kém.

- f. **Duy trì các lưỡi cưa luôn sắc và sạch sẽ.** Các lưỡi cưa được bảo trì thích hợp với cạnh cắt sắc bén chắc chắn sẽ ít bị kẹt hơn và cũng dễ điều khiển hơn.
  - g. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v.. theo hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Dùng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây ra tình huống nguy hiểm.
  - h. **Giữ các tay cầm và bề mặt cầm nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Các tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt không cho phép xử lý và kiểm soát an toàn máy cưa trong những tình huống bất ngờ.
- 5. Bảo dưỡng**
- a. **Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các linh kiện thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay.

**CÁC QUY TẮC AN TOÀN CỤ THỂ BỔ SUNG**

**Hướng dẫn an toàn cho mọi loại máy cưa**

- a.  **CẢNH BÁO: Để tay tránh xa khu vực xẻ và lưỡi cưa. Để tay còn lại vào tay cầm phụ, hoặc vào máy.** Nếu cả hai tay cùng giữ máy cưa, lưỡi cưa sẽ không cưa vào tay.
- b. **Không cưa quá xuống mặt dưới phôi gia công.** Vành chắn không thể bảo vệ bạn khỏi lưỡi cưa ở khu vực phía dưới phôi gia công.
- c. **Điều chỉnh độ sâu cắt theo độ dày của phôi gia công.** Gần như toàn bộ phần răng cưa phải nhìn thấy được ở phía dưới phôi gia công.
- d. **Tuyệt đối không dùng tay để cầm phôi đang gia công hoặc dùng chân kẹp phôi. Cố định phôi gia công chắc chắn lên bàn cưa.** Cần đỡ phôi đúng cách để tránh nguy hiểm cho cơ thể, kẹt lưỡi cắt hoặc mất kiểm soát.
- e. **Cầm dụng cụ điện cầm tay ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện thao tác mà dụng cụ cắt có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện chìm.** Tiếp xúc với dây điện "có điện" cũng có thể làm cho các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay trở thành "có điện" và gây giật điện cho người vận hành.
- f. **Khi xẻ, luôn sử dụng thanh cữ hoặc thước thẳng.** Điều này giúp cưa chính xác và giảm nguy cơ kẹt lưỡi cưa.
- g. **Luôn sử dụng lưỡi cưa có kích thước và hình dạng lỗ tâm hợp lý (hình thoi hoặc hình tròn).** Các lưỡi cưa không khớp với bộ phận gắn lưỡi cưa của cưa sẽ khiến lưỡi cưa chạy không thẳng và có thể gây mất kiểm soát.
- h. **Tuyệt đối không sử dụng vòng đệm hoặc bu lông lưỡi cưa đã hỏng hoặc không phù hợp.**

Bu-lông và vòng đệm lưỡi cửa được thiết kế riêng cho máy cửa này, chúng giúp đạt hiệu quả tốt ưu và vận hành an toàn.

**Nguyên nhân và cách phòng tránh hiện tượng người vận hành bị giật lại**

- Đầy ngược là phản ứng tức thời với lưỡi cửa bị lệch, kẹt hoặc bị cạp, khiến không kiểm soát được cửa và cửa bật lên khỏi phôi gia công về phía người vận hành;
- Khi lưỡi cửa bị cạp hoặc kẹt chặt bởi rãnh cửa, lưỡi cửa dừng quay và phản ứng động cơ sẽ đẩy nhanh dụng cụ về phía người vận hành;
- Nếu lưỡi cửa bị xoắn hoặc đi lệch trong rãnh cửa, rãnh cửa cạnh sau của lưỡi cửa có thể mắc vào mặt trên của tấm gỗ khiến lưỡi cửa nhả ra khỏi rãnh cửa và bật ngược về phía người vận hành.

Lực giật lại là hậu quả của việc dùng máy cửa không đúng cách và/hoặc quy trình vận hành không chính xác hoặc các điều kiện khác và có thể phòng tránh được bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa như sau:

- a. **Luôn giữ chặt máy cửa bằng cả hai tay và đặt cánh tay sao cho có thể chống lại lực giật lại. Đứng về một trong hai phía của lưỡi cửa, nhưng không được đứng thẳng hàng với lưỡi cửa.** Lực giật lại có thể khiến máy cửa bật ngược về phía sau, nhưng người vận hành có thể kiểm soát lực giật lại nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa phù hợp.
- b. **Lực giật lại có thể khiến máy cửa bật ngược về phía sau, nhưng người vận hành có thể kiểm soát lực giật lại nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa phù hợp. Không được cố tháo máy cửa khỏi phôi hoặc kéo giật máy cửa trong khi lưỡi cửa đang chuyển động hoặc xảy ra tình trạng giật ngược lại.** Kiểm tra và tiến hành khắc phục để loại bỏ nguyên nhân gây kẹt lưỡi cửa.
- c. **Khi tiếp tục cửa trên phôi gia công, đặt lưỡi cửa vào đúng tâm vết cửa và kiểm tra để đảm bảo các răng cửa không mắc vào vật liệu.** Nếu lưỡi cửa bị kẹt, lưỡi cửa có thể nảy lên hoặc giật ngược lại khỏi phôi gia công khi tiếp tục cửa.
- d. **Kê các tấm lớn để giảm thiểu nguy cơ lưỡi cửa bị kẹt và giật lại.** Các tấm gia công lớn có xu hướng lún xuống do trọng lượng của chính nó. Phải đặt các tấm đỡ xuống dưới cả hai cạnh tấm gia công, gần đường cửa và gần mép của tấm gia công.
- e. **Không sử dụng lưỡi cửa cùn hoặc bị hỏng.** Lưỡi cửa cùn hoặc đặt không đúng cách sẽ không cửa được rãnh sâu gây thừa ma sát, kẹt lưỡi cửa và lực giật lại.

- f. **Cần khóa điều chỉnh thước góc và độ sâu lưỡi cửa phải được vận chặt và chắc chắn trước khi tiến hành cửa.** Nếu cần điều chỉnh lưỡi cửa dịch chuyển khi đang cửa, có thể khiến kẹt lưỡi cửa và giật ngược lại.
- g. **Thận trọng hơn khi “cắt chìm” vào các bức tường hiện có hoặc khu vực không nhìn thấy khác.** Phần lưỡi cửa nhô ra có thể cửa vào các vật và có thể gây giật ngược lại.

**Hướng dẫn an toàn cho vành chắn dưới**

- a. **Kiểm tra xem vành chắn dưới đã được đóng đúng cách chưa trước khi sử dụng. Không vận hành máy cửa nếu vành chắn không di chuyển tự do và không đóng kín khít. Không kẹp hoặc gắn vành chắn dưới vào vị trí mờ.** Nếu vô tình làm rơi máy cửa, vành chắn dưới có thể bị cong. Nâng vành chắn dưới bằng tay cầm kéo và đảm bảo vành chắn dưới có thể di chuyển thoải mái và không chạm vào lưỡi cửa hoặc bộ phận khác khi cửa ở bất kỳ góc hay độ sâu nào.
- b. **Kiểm tra hoạt động của lò xo vành chắn dưới. Nếu vành chắn và lò xo không vận hành chính xác, cần bảo dưỡng trước khi sử dụng.** Vành chắn dưới có thể chạy chậm do các bộ phận bị hỏng, nhiều cặn hoặc quá nhiều mùn cửa.
- c. **Chỉ nên kéo vành chắn dưới bằng tay trong các trường hợp đặc biệt như “cắt chìm” và “cắt ghép”. Dùng tay cuộn nâng vành chắn dưới và khi lưỡi cửa vào vật liệu, nhả vành chắn dưới ra.** Khi ở chế độ cửa khác, vành chắn được vận hành tự động.
- d. **Luôn quan sát xem vành chắn dưới có bao hết lưỡi cửa trước khi đặt cửa xuống bàn máy hoặc sàn.** Lưỡi cắt không được bảo vệ hoặc dừng hoạt động có thể cắt giật lùi, và cắt bất cứ thứ gì nằm trên đường cắt. Cần chú ý thời gian dừng lưỡi cắt sau khi nhà công tắc.

**Hướng dẫn an toàn bổ sung dành cho máy cửa đĩa**

- ♦ **Mang thiết bị bảo vệ tai.** Việc tiếp xúc với tiếng ồn có thể làm giảm thính lực.
- ♦ **Đeo mặt nạ chống bụi.** Tiếp xúc với các hạt bụi có thể gây khó thở và tổn thương.
- ♦ **Không sử dụng lưỡi cửa có đường kính lớn hơn hoặc nhỏ hơn đường kính được khuyến nghị.** Để biết định mức lưỡi cửa phù hợp, tham khảo phần thông số kỹ thuật. Chỉ sử dụng lưỡi cửa được quy định trong hướng dẫn sử dụng này, tuân theo tiêu chuẩn EN 847-1.
- ♦ **Tuyệt đối không sử dụng đĩa mài kim cương hoặc đĩa mài cát. Không cắt bê tông, gạch, thép hoặc các loại vật liệu cầm tay khác.**

- ♦ Không sử dụng bộ phận gắn kèm tiếp nước.
- ♦ Dùng kẹp hay áp dụng một biện pháp thực tế khác nhằm bảo đảm và cố định phôi gia công trên bàn máy. Giữ phôi bằng tay hoặc dựa vào người bạn đều làm cho phôi không vững và có thể dẫn tới mất kiểm soát.
- ♦ Không sử dụng cửa này làm cửa bàn.

**Thông tin an toàn bổ sung**



**CẢNH BÁO:** Bạn nên sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động có công suất dòng điện dư từ 30mA trở xuống.

**CÁC NGUY CƠ KHÁC**

Cho dù áp dụng các quy định an toàn liên quan và thực hiện các thiết bị an toàn, bạn cũng không thể tránh khỏi một số nguy cơ khác. Chúng bao gồm:

- Mất tỉnh giác
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do các phần tử bay vào người.
- Nguy cơ bị bỏng do các phụ kiện trở nên nóng trong khi vận hành.
- Nguy cơ chấn thương cá nhân do sử dụng trong một thời gian dài.
- Nguy cơ hít phải bụi từ các chất nguy hại.

**KÝ HIỆU TRÊN MÁY CỬA**

Ngoài các biểu tượng dùng trong sổ hướng dẫn sử dụng này, các ký hiệu trên máy cửa còn cho thấy các biểu tượng sau:

	CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.
	Đeo thiết bị bảo vệ tai.
	Đeo kính bảo hộ.
	Đeo mặt nạ chống bụi.

**Vị trí mã ngày (Hình A)**

Mã ngày (z), bao gồm cả năm sản xuất, được in trên vỏ máy.

Ví dụ:

2018 XX XX

Năm sản xuất Thiết bị trong thùng đựng

**THÙNG ĐỰNG CHỨA**

- 1 Máy cửa đĩa SC16
- 1 Lưới máy cửa đĩa
- 1 Chia vận lưới
- 1 Lá chắn song song
- 1 Sổ hướng dẫn sử dụng

- ♦ Kiểm tra dụng cụ, các bộ phận hoặc phụ kiện xem có bị hư hỏng do quá trình vận chuyển hay không.
- ♦ Dành thời gian đọc kỹ và hiểu rõ hướng dẫn sử dụng trước khi vận hành máy.

**ĐẶC ĐIỂM (HÌNH A)**



**CẢNH BÁO:** Không được sửa đổi dụng cụ điện cầm tay hoặc bất kỳ bộ phận nào liên quan. Điều này có thể làm hỏng máy cửa hoặc gây chấn thương cá nhân.

- a. Công tắc khởi động
- b. Tay cầm chính
- c. Khóa lưới cửa
- d. Nắp chốt
- e. Tay cầm phụ
- f. Núm điều chỉnh thước góc
- g. Cơ cấu điều chỉnh góc của thước góc
- h. Tấm mặt đáy
- i. Vành chắn lưới dưới
- j. Vít kẹp lưới cửa
- k. Cản vành chắn dưới
- l. Vành chắn lưới trên
- m. Nút khóa (Nút Khóa đối với các khu vực nhất định)



**CẢNH BÁO:** Các loại máy cửa công suất lớn này là được thiết kế cho các ứng dụng cắt gỗ. **KHÔNG** sử dụng bộ phận gắn kèm tiếp nước với cửa này. **KHÔNG** sử dụng bánh hoặc đĩa mài. **KHÔNG** sử dụng máy ở những nơi ẩm ướt hoặc có chất lỏng hoặc khí dễ cháy. **Không** sử dụng đĩa mài kim cương.

Các loại máy cửa công suất lớn này là dụng cụ điện cầm tay chuyên nghiệp. **KHÔNG** để trẻ em tiếp xúc với dụng cụ. Cần phải có người giám sát khi dụng cụ này được vận hành bởi người chưa có kinh nghiệm.

- ♦ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm, kiến thức hoặc kỹ năng dùng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ. Không được để trẻ em một mình với sản phẩm này.

**AN TOÀN ĐIỆN**

Máy cưa này chỉ hoạt động với một mức điện áp. Nhớ kiểm tra xem nguồn điện có phù hợp với điện áp trên bảng công suất hay không.



Máy cưa Stanley này được trang bị công nghệ cách điện kép, do đó không cần phải nối đất

Khi dây điện bị hỏng, hãy gửi tới trung tâm bảo hành của STANLEY để được thay thế bằng dây điện đặc biệt có sẵn.

**SỬ DỤNG DÂY ĐIỆN NỐI DÀI**

Nếu cần dùng dây điện nối dài, hãy sử dụng loại dây 3 lõi được chấp nhận phù hợp với công suất đầu vào của dụng cụ này (xem phần **Thông số kỹ thuật**). Kích thước dây dẫn tối thiểu là 1,5 mm<sup>2</sup>; chiều dài tối đa là 30 m.

Khi sử dụng lõi quấn dây điện, luôn trải hết dây ra.

**TRƯỚC KHI SỬ DỤNG**

- ♦ Trước khi dùng dụng cụ lần đầu tiên, cần tiếp nhận các thông tin thực tiễn.
- ♦ Luôn kiểm tra xem điện áp nguồn có bằng với điện áp ghi trên tấm kim loại ghi thông tin trên công cụ không.
- ♦ Sử dụng máy dò thích hợp để phát hiện các đường dịch vụ tiện ích đi chìm hoặc gọi cho công ty dịch vụ tiện ích địa phương để được trợ giúp (tiếp xúc với đường dây điện có thể dẫn đến cháy và giật điện; làm hỏng đường ống ga có thể gây ra cháy nổ; làm thủng đường ống nước có thể gây hư hỏng tài sản hoặc có thể gây giật điện).
- ♦ Không làm việc với vật liệu có chứa amiăng (amiăng được coi là chất gây ung thư).
- ♦ Bụi từ các vật liệu như sơn chứa chì, một số dạng gỗ, khoáng chất và kim loại có thể có hại (việc tiếp xúc với hoặc hít phải bụi có thể gây ra các phản ứng dị ứng và/hoặc các bệnh về đường hô hấp cho người vận hành hoặc những người đứng gần); đeo mặt nạ chống bụi và làm việc khi có thiết bị hút bụi
- ♦ Một số loại bụi được phân loại là chất gây ung thư (như bụi từ gỗ sồi), đặc biệt là khi kết hợp với các chất phụ gia khi chế biến gỗ; đeo mặt nạ chống bụi và làm việc khi có thiết bị hút bụi
- ♦ Tuân thủ các yêu cầu quốc gia về bụi đối với các vật liệu bạn muốn xử lý.
- ♦ Không kẹp công cụ trong mâm cặp.
- ♦ Sử dụng dây điện đã tháo ra hoàn toàn và dây nối dài an toàn có dòng điện 16 Amp.

**SAU KHI SỬ DỤNG**

- Sau khi tắt công cụ, tuyệt đối không ngừng chuyển động quay của linh kiện bằng cách tác dụng lực theo phương ngang vào linh kiện.

**LẮP RÁP VÀ ĐIỀU CHỈNH**



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, hãy tắt dụng cụ và ngắt kết nối khỏi nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào hoặc tháo/lắp các đồ gá hoặc phụ kiện. Trước khi kết nối lại máy cưa, hãy ấn và nhả công tắc khởi động để đảm bảo máy đã tắt. Việc vô tình khởi động có thể gây ra chấn thương.

**THAY LƯỚI CƯA**



**THẬN TRỌNG:** Mặt bích bên trong có đường kính ở hai bên khác nhau, đường kính bằng với đầu kỹ thuật số trên mặt bích. Hãy sử dụng đúng bên cho đường lỗ của lưới cưa bạn định sử dụng. Gắn lưới cưa vào bên không đúng có thể dẫn đến tình trạng rung lắc nguy hiểm.

SC16-B1	20mm và 25,4mm
SC16-XD	20mm và 25,4mm

**LẮP LƯỚI (HÌNH A-D)**

1. Sử dụng cần vành chắn dưới (k), rút vành chắn lưới cưa dưới (i) rồi đặt lưới cưa vào trên trục cưa từ lên vòng đệm kẹp trong (o), bảo đảm rằng lưới cưa sẽ xoay theo đúng chiều (chiều của mũi tên xoay trên lưới cưa và răng cưa phải chỉ theo cùng chiều với chiều của mũi tên xoay trên cưa). Không giả định rằng hình in trên lưới sẽ luôn hướng về phía bạn khi được lắp đúng. Khi rút vành chắn lưới dưới để lắp lưới, hãy kiểm tra tình trạng và khả năng vận hành của vành chắn lưới dưới để bảo đảm rằng bộ phận này hoạt động đúng. Kiểm tra để đảm bảo rằng bộ phận này chuyển động tự do và không vướng vào lưới cưa hoặc bộ phận khác theo bất kỳ góc và độ sâu cắt nào.
2. Gắn vòng đệm kẹp ngoài (n) lên trục cưa sao cho bề mặt phẳng lớn ti lên lưới cưa và chữ trên vòng đệm kẹp ngoài xoay về phía bạn.
3. Vận vít kẹp lưới cưa (j) vào trục cưa bằng tay (vít có ren tay phải và phải siết chặt bằng cách vận theo chiều kim đồng hồ).
4. Vừa ấn khóa lưới cưa (c) vừa vận trục cưa bằng chìa vận lưới cưa cho đến khi khóa lưới cưa bật và lưới cưa dừng xoay.
5. Siết chặt vít kẹp lưới chắc chắn bằng chìa vận lưới (s).

**LƯU Ý:** Tuyệt đối không bật khóa lưới cửa khi máy cửa đang chạy hoặc khi muốn dừng dụng cụ. Tuyệt đối bật máy cửa khi khóa lưới cửa đang bật. Điều này sẽ làm máy cửa của bạn bị hư hỏng nghiêm trọng.

### THAY LƯỚI CỬA (HÌNH B–D,)

1. Để nơi lỏng vít kẹp lưới cửa (j), ấn khóa lưới cửa (c) rồi vặn trục cửa bằng chìa vặn lưới cửa (s) cho đến khi khóa lưới cửa bật và lưới cửa dừng xoay. Khi khóa lưới đã bật, vặn vít kẹp lưới ngược chiều kim đồng hồ bằng chìa vặn lưới (vít có ren tay phải và phải nói lỏng bằng cách vặn ngược chiều kim đồng hồ).
2. Tháo vít kẹp lưới (j) và vòng đệm kẹp ngoài (n). Tháo lưới cũ ra.
3. Vệ sinh mọi bụi cửa có thể đã tích tụ trong vùng vành chắn hoặc vòng đệm kẹp đồng thời kiểm tra tình trạng và khả năng vận hành của vành chắn lưới cửa dưới như đã được phác họa trong phần trước. Không bôi trơn vùng này.
4. Luôn sử dụng lưới cửa đúng cỡ (đường kính) có lỗ đúng cỡ và hình dạng để gắn vào trục cửa. Luôn bảo đảm rằng tốc độ tối đa khuyến cáo (rpm) trên lưới cửa bằng hoặc cao hơn tốc độ (rpm) của máy cửa.
5. Làm theo từ bước 1 đến bước 5 trong phần Lắp lưới, bảo đảm rằng lưới sẽ xoay theo đúng chiều.

### VÀNH CHẮN LƯỚI DƯỚI



**CẢNH BÁO:** Vành chắn lưới dưới là tính năng an toàn giúp giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng. Tuyệt đối không sử dụng cửa nếu vành chắn dưới bị mất, hư hại hoặc lắp sai hoặc không hoạt động đúng. Không phó mặc việc bảo vệ bạn trong mọi trường hợp cho vành chắn dưới. Sự an toàn của bạn phụ thuộc vào việc tuân theo toàn bộ cảnh báo và biện pháp phòng ngừa cũng như vận hành đúng cách máy cửa. Trước khi sử dụng, kiểm tra xem vành chắn dưới đã được đóng đúng cách chưa. Nếu vành chắn lưới cửa dưới bị mất hoặc không hoạt động đúng, hãy đưa máy cửa đi bảo dưỡng trước khi sử dụng. Để đảm bảo sản phẩm an toàn và tin cậy, công tác sửa chữa, bảo trì và hiệu chỉnh cần được thực hiện bởi các trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền hoặc các tổ chức được chứng nhận khác, luôn sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng.



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không sử dụng máy cửa có vành chắn dưới được gắn bằng cách thêm nêm, lò xo, dây cao su hoặc các vật liệu khác.

### KIỂM TRA VÀNH CHẮN DƯỚI (HÌNH A)

1. Tắt dụng cụ và ngắt khỏi nguồn điện.
2. Xoay cần vành chắn dưới (k) từ vị trí đóng hoàn toàn sang vị trí mở hoàn toàn.
3. Nhả cần và quan sát vành chắn dưới (i) quay lại vị trí đóng hoàn toàn.

Dụng cụ phải được bảo dưỡng bởi trung tâm bảo dưỡng được chứng nhận nếu:

- ◆ không quay lại vị trí đóng hoàn toàn,
- ◆ di chuyển ngắt quãng hoặc chậm, hoặc
- ◆ tiếp xúc với lưới cửa hoặc bất kỳ bộ phận nào của dụng cụ ở mọi góc và độ sâu cắt.

### LƯỚI CỬA



**CẢNH BÁO:** Để giảm thiểu rủi ro chấn thương mắt, hãy luôn sử dụng trang bị bảo vệ mắt. Cacbua là vật liệu cứng nhưng dễ vỡ. Các vật ngoại lai trong phối gia công như dây hoặc móng có thể làm nứt hoặc vỡ đầu. Chỉ vận hành máy cửa khi có vành chắn lưới cửa ở đúng vị trí. Gắn chắc lưới cửa theo đúng chiều xoay trước khi sử dụng, đồng thời, luôn sử dụng lưới cửa sạch sẽ và sắc.

Nếu cần hỗ trợ về lưới cửa, vui lòng liên hệ đại lý STANLEY địa phương của bạn.

### Điều chỉnh độ sâu cắt (Hình E–G)

1. Nâng cần điều chỉnh độ sâu (p) để nói lỏng.
2. Để có được đúng độ sâu cắt, hãy canh vết khía (q) trên dây điều chỉnh độ sâu theo dấu thích hợp trên vành chắn lưới cửa trên (l).
3. Siết chặt cần điều chỉnh độ sâu
4. Để vận hành cửa hiệu quả nhất, hãy sử dụng lưới cửa có đầu rãnh bằng cacbua, đặt điều chỉnh độ sâu sao cho khoảng một nửa phần nhô ra của răng nằm dưới bề mặt gỗ sẽ cắt.
5. Phương pháp kiểm tra độ sâu đúng được minh họa trong Hình G. Đặt một mảnh vật liệu bạn muốn cắt dọc bên hông lưới cửa rồi quan sát xem phần nhô ra của răng nhô lên trên vật liệu bao nhiêu.

### Điều chỉnh góc của thước góc (HÌNH H)

Có thể điều chỉnh (các) cơ cấu điều chỉnh góc của thước góc từ 0° đến 45°.

1. Vặn núm điều chỉnh thước góc (f) để nói lỏng.
2. Nghiêng tấm để đến dấu góc mong muốn trên khung ngưỡng (u).
3. Vặn núm điều chỉnh thước góc (f) để siết chặt lại.

## Dấu chỉ báo vết cưa (HÌNH I)

Mặt trước của chân cưa có dấu chỉ báo vết cưa (t) để cưa dọc và cưa góc. Dấu chỉ báo này cho phép bạn đưa máy cưa dọc theo đường cắt được vẽ bằng bút chì trên vật liệu được cắt. Dấu chỉ báo nằm dọc mặt bên trái (bên trong) của lưỡi cưa, làm thành chỗ hay “vết cưa” được cắt bằng lưỡi cưa di chuyển về bên phải của dấu chỉ báo. Vết khía trên tấm mặt đáy cho biết góc từ 0° đến 45°.

## Gắn và điều chỉnh lá chắn song song (HÌNH J)

Lá chắn song song (w) được sử dụng để cắt song song với mép phối gia công.

### GẮN (HÌNH J-K)

1. Lắp núm điều chỉnh lá chắn song song (x) vào lỗ (aa) theo minh họa trong Hình J, giữ cho núm lỏng để lá chắn song song đi qua.
2. Gắn lá chắn song song (w) vào tấm mặt đáy (h) theo minh họa trong Hình J.
3. Siết chặt núm điều chỉnh lá chắn song song (x).

### ĐIỀU CHỈNH

1. Nới núm điều chỉnh lá chắn song song (x) và đặt lá chắn song song (w) đến độ rộng mong muốn. Có thể đọc phần điều chỉnh trên thước của lá chắn song song.
2. Siết chặt núm điều chỉnh lá chắn (x).

### Trước khi vận hành

- ♦ Bảo đảm các vành chắn được gắn đúng. Vành chắn lưỡi cưa phải ở vị trí đóng.
- ♦ Bảo đảm lưỡi cưa xoay theo chiều của mũi tên trên lưỡi cưa.
- ♦ Không sử dụng lưỡi cưa đã bị mòn quá mức.

### TỐC ĐỘ

#### Hướng dẫn sử dụng



**CẢNH BÁO:** Luôn tuân theo các hướng dẫn và quy tắc hiện hành về an toàn.



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương, hãy tắt dụng cụ và ngắt nguồn điện trước khi tiến hành tháo lắp phụ kiện, trước khi điều chỉnh hoặc thay đổi chế độ cài đặt hoặc khi tiến hành sửa chữa. Việc vô tình khởi động có thể gây ra chấn thương.

## Vị trí tay phù hợp (Hình K)



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** để tay ở vị trí phù hợp như hình vẽ.



**CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ chấn thương cá nhân nghiêm trọng, **LUÔN** giữ chặt tay để tránh trường hợp bị giật lại đột ngột.

Vị trí tay phù hợp yêu cầu một tay đặt lên tay cầm chính (b), còn tay kia đặt lên tay cầm phụ (e).

## Bật và tắt (Hình A)

Ấn công tắc BẬT/TẮT (a) để vận hành dụng cụ.

Để dừng máy, nhả công tắc BẬT/TẮT. Luôn TẮT máy khi kết thúc công việc và trước khi rút phích cắm ra khỏi nguồn.

## Bật và tắt (công tắc an toàn) (HÌNH A)

Nếu máy cưa của bạn được trang bị công tắc an toàn để tránh vận hành không chủ đích, vui lòng làm theo hướng dẫn bên dưới.

Để dùng dụng cụ, nhấn vào nút khóa (m) rồi nhấn công tắc BẬT/TẮT (a). Nhả nút khóa (m).

Để dùng dụng cụ, nhả công tắc BẬT/TẮT (a). Luôn TẮT máy khi kết thúc công việc và trước khi rút phích cắm ra khỏi nguồn.

**LƯU Ý:** Không BẬT hoặc TẮT công tắc khi lưỡi cưa chạm vào phối gia công hoặc vật liệu khác.

## Giá phối gia công (HÌNH L–P)



**CẢNH BÁO:** Để giảm rủi ro chấn thương cá nhân nghiêm trọng, hãy đỡ phối đầy đủ và giữ chắc cưa để tránh bị mất kiểm soát.

Hình M và O minh họa vị trí cưa đúng. Hình N và P minh họa điều kiện không an toàn. Lúc nào cũng phải để tay xa khỏi khu vực cắt, đồng thời, dây điện phải được đặt tránh khu vực cắt để không bị vướng vào hoặc treo bên trên phối.

Để tránh bị giật ngược lại, **LUÔN** giữ tấm hoặc bảng GẮN chỗ cắt, (Hình M và O). **KHÔNG** giữ tấm hoặc bảng cách xa chỗ cắt (Hình N và P).

Khi vận hành máy cưa, giữ cho dây tránh xa khu vực cắt và tránh cho dây treo bên trên phối gia công.

**LUÔN NGẮT DÂY NGUỒN CỦA MÁY CƯA TRƯỚC KHI THỰC HIỆN BẤT KỲ ĐIỀU CHỈNH NÀO!** Đặt phối có mặt “tốt”—mặt mà bề ngoài quan trọng nhất—úp xuống dưới. Máy cưa sẽ cắt lên trên, do đó, mảnh tróc ra sẽ nằm trên mặt của phối bên trên khi bạn tiến hành cưa.

**CẮT**



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không cố dùng dụng cụ này bằng cách tỳ ngược lên trên bề mặt phôi hoặc đưa vật liệu vào dụng cụ. Luôn kẹp chắc phôi gia công và đưa dụng cụ đến vật liệu, giữ chắc dụng cụ bằng tay theo minh họa trong Hình P.

Đặt phần rộng hơn của tấm để lên phần của phôi gia công được đỡ chắc chắn, không phải phần sẽ rơi ra khi thực hiện cắt. Ví dụ, Hình P minh họa cách ĐÚNG để cắt đầu tấm. Luôn kẹp phôi. Đừng cố giữ các mảnh ngắn bằng tay! Hãy nhớ đỡ các vật liệu chia ra và nhỏ ra. Hãy cẩn trọng khi đưa vật liệu từ bên dưới.

Bảo đảm máy cưa tăng đến tốc độ tối đa trước khi lưỡi cưa tiếp xúc với vật liệu sẽ bị cắt. Bắt đầu cưa với lưỡi cưa tỳ lên vật liệu sẽ được cắt hoặc đẩy về phía trước vào vết cưa có thể khiến bị giật ngược lại. Đẩy máy cưa về phía trước ở tốc độ cho phép lưỡi cưa cắt và không cần gắng sức. Trong cùng một mảnh vật liệu, độ cứng và rắn có thể khác nhau và các phần nhiều mắt hoặc bị ẩm có thể tăng tải lên máy cưa. Khi tình trạng này xảy ra, hãy đẩy máy cưa chậm hơn nhưng đủ chắc để giữ cho máy tiếp tục hoạt động mà không cần giảm tốc độ quá nhiều. Ép máy cưa có thể gây ra tình trạng vết cắt lờm chờm, không chính xác, bị giật ngược lại và động cơ bị quá nhiệt. Nếu vết cắt bắt đầu chệch ra khỏi đường, đừng cố ép trở lại. Hãy nhả công tắc và để lưỡi cưa dừng hẳn. Sau đó, bạn có thể rút máy cưa, chỉnh lại và bắt đầu đường cắt mới gần bên trong đường cắt sai. Trong mọi trường hợp, hãy rút lại máy cưa nếu phải chuyển đường cắt. Ép đường cưa chỉnh sửa bên trong đường cắt có thể làm máy cưa bị đùng và dẫn đến tình trạng giật ngược lại.

**NẾU MÁY CƯA BỊ ĐỨNG, HÃY NHẢ CÔNG TẮC KHỞI ĐỘNG VÀ RÚT LẠI MÁY CƯA CHO ĐẾN KHI NHẢ RA. BẢO ĐẢM LƯỠI CƯA NẪM THẲNG VỚI ĐƯỜNG CẮT VÀ TRÁNH XA MỌI MÉP CẮT TRƯỚC KHI KHỞI ĐỘNG LẠI.**

Khi hoàn thành được cắt, nhả Công tắc khởi động và để lưỡi cưa dừng lại trước khi nhấc máy cưa ra khỏi phôi. Khi nhấc máy cưa, vành chắn lồng nhau bằng lò xo sẽ tự động đóng bên dưới lưỡi cưa. Hãy nhớ rằng lưỡi cưa vẫn đang để hở cho đến khi việc này xảy ra.

Tuyệt đối không vào phần bên dưới phôi vì bất kỳ lý do nào. Khi phải rút vành chắn lồng nhau bằng tay (cần để thực hiện đường cưa tạo hốc), luôn sử dụng cần rút.

**LƯU Ý:** Khi cắt dải mỏng, hãy cẩn thận bảo đảm rằng các mảnh cắt rời nhỏ không chia vào bên trong vành chắn dưới.

**XẾ**

Xế là quá trình cắt tằm rộng thành dải mỏng hơn – cắt thành phần nhỏ theo chiều dài. Dẫn hướng bằng tay đối với loại cưa này khó hơn, khuyến cáo nên sử dụng (các) lá chắn song song của STANLEY.

**CỬA TẠO HỐC (HÌNH O)**



**CẢNH BÁO:** Không bước vành chắn lưỡi cưa vào vị trí nâng cao. Tuyệt đối không di chuyển cưa về phía sau khi cưa tạo hốc. Việc này có thể khiến thiết bị nâng lên khỏi bề mặt phôi, có thể gây chấn thương.

Cửa tạo hốc là đường cưa được thực hiện trên sàn, tường hoặc bề mặt phẳng khác.

1. Điều chỉnh tấm để để máy cưa cắt đến độ sâu mong muốn.
2. Nghiêng cưa về phía trước và tỳ mặt trước của tấm để lên vật cần cưa.
3. Sử dụng cần vành chắn dưới, rút vành chắn lưỡi cưa dưới đến vị trí hướng lên trên. Hạ thấp phía sau tấm để cho đến khi răng lưỡi cưa gần chạm vào đường cắt.
4. Nhả vành chắn (việc tiếp xúc với phôi sẽ giữ cho vị trí này cố định ở vị trí để mở tự do khi bạn bắt đầu cắt). Nhả tay ra khỏi cần vành chắn rồi nắm chặt cần phụ (e) theo minh họa trong hình P. Để cơ thể và cánh tay của bạn sao cho bạn có thể chống lại lực giật lại khi xảy ra.
5. Bảo đảm mặt cắt bằng phẳng trước khi bắt đầu cưa.
6. Khởi động động cơ và hạ thấp từ từ máy cưa cho đến khi tấm để nằm hẳn trên vật liệu sẽ được cắt. Đưa máy cưa tiến dọc đường cắt cho đến khi hoàn thành đường cắt.
7. Nhả công tắc khởi động và để lưỡi cưa dừng hẳn trước khi rút lưỡi cưa ra khỏi vật liệu.
8. Khi bắt đầu đường cưa mới, hãy lặp lại các bước nêu trên.

**BẢO TRÌ**

Dụng cụ điện cầm tay của STANLEY được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Máy cưa vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản máy cưa đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

- ◆ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong máy cưa bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn. Người dùng không được tự

ý bảo trì máy cưa. Nếu xảy ra sự cố, hãy liên hệ với đại lý sửa chữa được ủy quyền.



### Tra dầu

Dụng cụ điện cầm tay này không cần tra thêm dầu.



### Vệ sinh



**CẢNH BÁO:** Thường xuyên thổi bụi bẩn khỏi vỏ máy cưa khi thấy bám bụi xung quanh các khe thông gió. Đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.



**CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không sử dụng các dung môi và hóa chất mạnh để vệ sinh các bộ phận không làm bằng kim loại của máy cưa. Các hóa chất này có thể làm tổn hại

đến các nguyên vật liệu sử dụng trong các bộ phận này. Chỉ sử dụng khăn được làm ẩm bằng nước và xà phòng có tính tẩy nhẹ. Tuyệt đối không để chất lỏng lọt vào bên trong máy cưa; không được ngâm các bộ phận của máy cưa vào chất lỏng.

Để duy trì sản phẩm hoạt động AN TOÀN và LÂU BỀN, việc sửa chữa, kiểm tra và thay thế chổi than, cũng như bất kỳ sự bảo trì hoặc điều chỉnh nào khác phải được thực hiện bởi Trung tâm Bảo hành STANLEY và luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Stanley.

### VÀNH CHẮN DƯỚI

Vành chắn dưới phải luôn xoay và đóng tự do từ tự trí mở hoàn toàn sang vị trí đóng hoàn toàn. Luôn kiểm tra để bảo đảm việc vận hành đúng trước khi cắt bằng cách mở hoàn toàn vành chắn và để vành chắn đóng lại. Nếu đóng chậm hoặc không đóng hoàn toàn thì vành chắn cần vệ sinh hoặc bảo dưỡng. Không sử dụng cho đến khi máy cưa vận hành đúng. Để vệ sinh vành chắn, hãy sử dụng không khí khô hoặc bàn chải mềm để loại bỏ toàn bộ bụi cưa hoặc mùn tích tụ ra khỏi đường đi của vành chắn và khu vực xung quanh lò xo của vành chắn. Nếu biện pháp này không khắc phục được vấn đề, cần bảo đưa đến trung tâm bảo dưới được ủy quyền để bảo dưỡng dụng cụ.

### Lưới cưa

Lưới cưa bị cùn sẽ khiến việc cưa không hiệu quả, làm quá tải động cơ của máy cưa, gây mảnh vỡ quá mức và tăng khả năng bị giật lại. Hãy thay lưới cưa khi không còn có thể dễ dàng đẩy máy cưa qua đường cắt, khi động cơ chạy quá mức hoặc sức nóng quá mức tích tụ trong lưới cưa. Quy tắc thực tiễn tốt là có thêm lưới cưa dự phòng để luôn có lưới cưa sắc để sử dụng ngay lập tức. Có thể mài sắc lưới cưa bị cùn ở hầu hết các khu vực.

Có thể loại bỏ cặn cứng trên lưới cưa bằng đầu lửa, nhựa thông hoặc chất tẩy rửa lò nung. Có thể sử dụng lưới cưa phủ lớp chống dính trong các ứng dụng có tích tụ vật liệu thừa, ví dụ khi xử lý bằng áp lực và xẻ gỗ xanh.

### Phụ kiện tùy chọn



**CẢNH BÁO:** Vì các phụ kiện, ngoài các phụ kiện do STANLEY cung cấp, chưa được kiểm tra với sản phẩm này nên việc sử dụng chúng cùng với dụng cụ này có thể gây nguy hiểm. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ được sử dụng các phụ kiện do STANLEY khuyến nghị cho sản phẩm này.

Hỏi ý kiến đại lý bán để biết thêm thông tin về các phụ kiện phù hợp.

### Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

— Nếu sản phẩm STANLEY của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, không vứt bỏ sản phẩm này cùng với rác thải gia đình. Hãy phân loại chúng để tái chế riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp giảm chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

### Lưu ý

Chính sách của STANLEY không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.

Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.

Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của STANLEY tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

### Thông tin dịch vụ

STANLEY có sẵn một mạng lưới các đại lý bảo dưỡng trực thuộc và/hoặc được ủy quyền trên khắp quốc gia của bạn. Tất cả các Trung tâm dịch vụ STANLEY đều có đội ngũ nhân viên lành nghề để cung cấp tới khách hàng dịch vụ hiệu quả và đáng tin cậy. Khi cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ kiện thay thế chính hãng, liên hệ với STANLEY gần bạn nhất.



## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

MÁY CỬA ĐĨA		SC16
		B1/XD
Điện áp	$V_{AC}$	220~240
Tần số	Hz	50-60
Công suất đầu vào	W	1600
Tốc độ định mức	phút <sup>-1</sup>	5500
Đường kính lưới cửa tối đa	mm	190
Độ sâu đường cửa tối đa ở		
90°	mm	65
45°	mm	50
Lỗ của lưới cửa	mm	20 / 25,4
Điều chỉnh góc của thước góc	mm	45°
Trọng lượng	kg	3.90





